

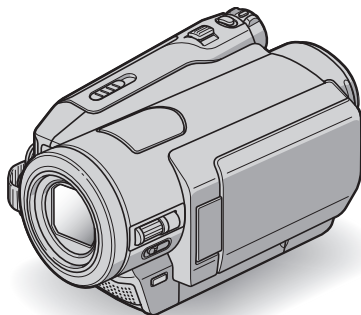
Digitális HD-kamkorder

HANDYCAM®

Kezelési útmutató

HU

HDR-HC9E



Kiváló képfelbontás,
nagyszerű élmények!

10

Kezdeti lépések

12



Felvétel,
lejátszás

21

A menü használata

40

Másolás, szerkesztés

65

Számítógép használata

74

Hibaelhárítás

79

Egyéb információk

91

Gyors áttekintés

104

HDV

Mini DV Digital Video Cassette

MEMORY STICK™

InfoLITHIUM™

H SERIES

HDMI

HDV 1080i

Először ezt olvassa el!

Mielőtt használatba venné a készüléket, kérjük szíveskedjen elolvasni a kezelési útmutatót, és őrizze meg a későbbi használat érdekében.

FIGYELEM!

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérséklet, például közvetlen napsugárzás, tűz vagy egyéb hatásának.

Túl magas hangerőszint esetén a fülhallgató vagy fejhallgató használata halláskárosodást okozhat.

VIGYÁZAT!

Csak az előírt típusú csereakkumulátort használja. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy tűz keletkezhet.

FIGYELEM!

Felhívjuk a figyelmét, hogy a készüléknek az ebben az útmutatóban leírtaktól eltérő módosítás vagy átalakítása után a készüléket nem szabad tovább üzemeltetni.

Megjegyzés

Jelen készülék bevizsgálása során megállapított nyert, hogy a készülék az FCC 15. fejezetében foglalt, a „B” osztályú digitális készülékekre vonatkozó határértékeket elégíti ki.

A határértékeket úgy állapították meg, hogy a zavaró hatásokkal szemben jelentős védelmet biztosítsanak, a készülék lakásban történő alkalmazása esetén. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ fel és sugározhat ki, ennél fogva – a gyártó által előírtaktól eltérő felszerelése illetve használata esetén – zavarhatja a rádióvételt.

Nincs azonban semmilyen garancia arra nézve, hogy egy konkrét telepítés esetén nem jelentkezik zavaró hatás. Amennyiben ez a készülék okozza a rádió- illetve tv-vételben fellépő zavaró hatást (ezt a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani), akkor javasoljuk a felhasználónak, hogy az alábbi, esetleges megoldások alkalmazásával tegyen kísérletet a zavaró hatások kiküszöbölésére:

- Az antenna másik irányba való átállítása vagy áthelyezése.
- A készülék és a vevőberendezés közötti távolság növelése.
- A készülék egy másik hálózati csatlakozójzatba való csatlakoztatása, amely nem abban a leágazásban található, amelyre ez a készülék csatlakozik.
- Szükség esetén kérje ki az eladó vagy egy tv-vagy rádiószereelő véleményét.

A melléklet csatlakozóvezetékek csak olyan eszközzel használható, melynek határértékei megfelelnek az a FCC (digitális eszközökre vonatkozó) 15. fejezetében foglalt B alpontban leírtakat.

Akkumulátor

Ez az eszköz kielégíti az FCC 15. fejezetében foglalt határértékeket. A készülék működésére az alábbi feltételek érvényesek:

- (1) ez az eszköz nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) erre az eszközre mindenféle interferencia hatással lehet, beleértve azokat is, melyek nemkívánatos működést eredményeznek.

Az európai vásárlók figyelmébe

FIGYELEM!

A bizonyos frekvenciáknál fellépő elektromágneses mezők e kamkorder kép- és hangminőségét befolyásolhatják.

Az ezen a terméken elvégzett vizsgálatok alapján megállapították, hogy a készülék megfelel az EMC Direktívák 3 méternél rövidebb csatlakozóvezetékek használatára vonatkozó határértékeinek.

Megjegyzés

Ha az adatátviteli folyamatot statikus elektromosság vagy elektromágneses tér megszakítja, indítsa újra a szoftvert, vagy húzza ki és dugja vissza az i.LINK-vezetékét stb.

Megjegyzés az EU jogszabályokat alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC iránylevekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált
elektromos és elektronikus
készülékek hulladékként
való eltávolítása
(használható az Európai
Unió és egyéb európai
országok szelektív hulladékgyűjtési
rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta. Érvényes a következő tartozékra is: távvezérlő.



Kimerült elemek hulladékként való eltávolítása (használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum az elemen vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a termékhez mellékeltelemet ne kezelje háztartási hulladékként. Az elemek hulladékként való elhelyezésének szakszerű módjáról történő gondoskodás segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. Olyan termékek esetén, ahol biztonsági, hatékonysági és adatkezelési okok miatt állandó kapcsolat szükséges a beépített elemekkel, az elemek eltávolításához szakember szükséges. Az elemek szakszerű hulladékkezelése érdekében a készülék hasznos élettartamának végén adja le azt a megfelelő hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító telepen. Más típusú elemek esetében olvassa el az útmutató azon szakaszát, mely az elemek szakszerű eltávolítását részletezi. Az elemeket adja le a használt elemek számára kijelölt hulladékgyűjtő helyen. A termék vagy az elemek újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megjegyzések a készülék használatához

Ehhez a kamkorderhez két útmutatót mellékelünk

- „Kezelési útmutató” (ez az útmutató).
- „First Step Guide” a számítógéphez csatlakoztatott kamkorder használatához (a mellékeltelem CD-ROM-on található).

A kamkorderben használható kazettatípusok

Ebben a kamkorderben ^{Mini} DV jelzéssel ellátott mini DV-kazettát használhat. Kazettamemóriával rendelkező kazettákat ne használjon ehhez a kamkorderhez (92. oldal).

Ebben a kamkorderben az alábbi típusú „Memory Stick” kártyákat használhatja

Ebben a kamkorderben az alábbi jelzéssel ellátott „Memory Stick” kártyát használhat (93. oldal).

- MEMORY STICK DUO („Memory Stick Duo”)
- MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)
- MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

„Memory Stick Duo”
(ezt használhatja ebben a kamkorderben)



„Memory Stick”
(ezt nem használhatja ebben a kamkorderben)



- Ebben a kamkorderben kizárólag „Memory Stick Duo” kártyát használhat.

- „Memory Stick PRO Duo” memóriakártyát csak a „Memory Stick PRO” formátummal kompatibilis készülékekben használhat.
- Ne ragasszon címkét sem a „Memory Stick Duo” kártyára, sem a Memory Stick Duo illesztőre.

Ha a „Memory Stick Duo” kártyát „Memory Stick” kompatibilis eszközben használja

Feltétlenül helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát egy Memory Stick Duo illesztőbe.

Memory Stick Duo illesztő



A kamkorder használata

- Ne emelje fel a készüléket a következő részeknél fogva.



Kereső



LCD-kijelző

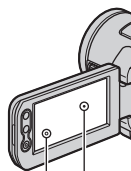
- Ez a kamkorder nem porálló és nem vízálló (cseppenő és fröccsenő víztől is óvni kell). Olvassa el az „A kamkorder szakszerű használata” című részt (97. oldal).
- Ha a kamkordert egy másik készülékhez csatlakoztatja a megfelelő adatvezetékkel, győződjön meg arról, hogy a vezetéket a megfelelő állásban csatlakoztatta-e. Ha erőszakkal helytelen állásban csatlakoztatja, az aljzat megsérülhet, illetve a kamkorder működésében üzemzavar keletkezhet.

Megjegyzések a beállító képernyővel, az LCD-képernyővel, a keresővel és lencsével kapcsolatban

- Az adott felvételi vagy lejátszási szituációban nem használható

menüpontok kiszürkítve jelennek meg a menüképernyőn.

- Az LCD-képernyő és a kereső rendkívül korszerű gyártástechnológiával készült, a hatékony képpontok aránya nagyobb mint 99,99%. Esetenként azonban fekete pontok és/vagy világos fénypontok (fehér, piros, kék vagy zöld) jelenhetnek meg az LCD-képernyőn és a keresőben. Ezek a pontok a gyártási folyamat sajátos velejárói, és a felvétel minőségét nem befolyásolják.



Fekete pont

Fehér, piros, kék vagy zöld pont

- Ha az LCD-képernyőt, a keresőt vagy a lencsét hosszú ideig közvetlen napsugárzásnak teszi ki, meghibásodás léphet fel.
- Ne irányítsa a nap felé a kamkorder. Ez a kamkorder hibás működését idézheti elő. A Napról csak sötétebb fényviszonyok mellett, például naplementekor készítsen felvételt.

Néhány szó a nyelv kiválasztásáról

A műveletek bemutatásánál az adott ország nyelvén jelennek meg a képernyő-kijelzések. Ha szükséges, állítsa át a kijelzések nyelvét (17. oldal).

A felvételkedzítésről

- Mielőtt megkezdí a felvétel rögzítését, ellenőrizze a felvételi funkciót, hogy megállapítsa, a kép és a hang felvétele problémamentes-e.
- A felvételek tartalmaért nem vállalunk kompenzációt, akkor sem, ha a felvétel

Először ezt olvassa el! (folytatás)

vagy lejátszás elmaradása a készülék, az adathordozó stb. hibájából következik be.

- A tv-színrendszerek országoként eltérőek lehetnek. Ha a kamkorderrel rögzített felvételt tv-készüléken szeretné megnézni, akkor PAL rendszerű tv-készüléket kell használnia.
- A tv-műsorok, filmek, videokazetták és egyéb videoanyagok szerzői jogvédelem alatt állhatnak. Az ilyen műsorok engedély nélküli másolása törvénybe ütközik.

HDV kazetták lejátszása más eszközökön

A HDV formátumban felvett kazetták nem játszhatók le DV formátumú videokamerákkal vagy mini DV-lejátszókkal (kék képernyő jelenik meg). Mielőtt más eszközön próbálja meg lejátszani a kazettát, ellenőrizze a tartalmát ezzel a kamkorderrel.

Néhány szó erről az útmutatóról

- Az ebben az útmutatóban szereplő LCD-képernyő és kereső illusztrációk digitális fényképezőgéppel készültek, így esetenként eltérőek lehetnek az Ön által látottaktól.
- A kamkorder és a tartozékok formaterve és műszaki adatai előzetes bejelentés nélkül módosulhatnak.

Néhány szó a Carl Zeiss lencséről

Ez a kamkorder Carl Zeiss gyártmányú lencsével rendelkezik, amely a Carl Zeiss (Németország) és a Sony Corporation közös fejlesztésének eredménye, és kivételesen részletgazdag képet ad vissza. A lencse a kamkorderekre kidolgozott MTF mérési rendszert alkalmazza, és a Carl Zeiss lencsére jellemző minőséget biztosítja. A kamkorder lencséjének T* bevonata elnyomja a zavaró tükröződések, és valóságos színvisztaadást biztosít. MTF = modulációs átviteli függvény. Az értékszám azt a tárgyról érkező fény mennyiséget fejezi ki, amely az lencsébe behatolni képes.

Tartalomjegyzék

Az útmutatóban használt ikonokról:

HDV1080i: csak a HDV-formátumra érvényes funkció

DV: csak a DV formátumra érvényes funkció

Először ezt olvassa el!	2
Megjegyzések a készülék használatához.....	4



Kiváló képfelbontás, nagyszerű élmények!

Ismerje meg a HDV formá- tumot!	10
A HDV formátumú videofelvételek lejátszása	11

Kezdeti lépések

1. lépés: a mellékelt tartozékok ellenőrzése	12
2. lépés: az akkumulátor feltöltése	13
3. lépés: a kamkorder bekapcsolása, a dátum és az idő beállítása	16
4. lépés: előkészületek a felvétel megkezdése előtt	18
5. lépés: kazetta vagy „Memory Stick Duo” behelyezése	19





Felvétel, lejátszás

Felvétel, lejátszás egyszerűben (Easy Handycam)	21
Felvételkészítés	23
A zoom használata	25
Kiváló minőségű fényképek rögzítése videofelvétel közben (Dual Rec)	25
A képbeállítások kézi módosítása a CAM CTRL vezérlő- tárcsával	26
A vaku használata	26
Felvételkészítés sötét környezetben (NightShot)	27
Az expozíció beállítása hátulról megvilágított téma esetén	27

Felvétélkészítés tükör mód- ban	27
Lejátszás	28
Képnagyítás lejátszás köz- ben	30
A súgó funkciók (USAGE GUIDE) használata	31
A kezdőpont megkeresése	32
A legutoljára felvett jelenet végének megkeresése (END SEARCH)	32
A legutoljára felvett jelenetek átte- kintése (felvétel ellenőrzés)	32
Egy jelenet gyors megkeresése (zérópont memória)	32
Jelenetkeresés a felvétel időpontja alapján (dátumkeresés)	33
Lejátszás a tv-képernyőn	34
A megfelelő csatlakoztatási mód kiválasztása (CNECT GUIDE)	34
Csatlakoztatás nagyfelbontású tv- készülékhez	35
Csatlakoztatás 16:9 (szélesképernyős) vagy 4:3 formátumú tv-készülékhez	36

A menü használata

A menüpontok kivá- lasztása	40
Menüpontok	41
CAMERA SET menü	43
A kamkorder beállítása a felvétel körülményeihez	
MEMORY SET menü	50
„Memory Stick Duo” műveletekkel kapcsolatos beállítások	
PICT.APPLI. menü	53
Képek speciális jellemzői, illetve a felvétel, lejátszás további funkciói	
EDIT/PLAY menü	56
A speciális szerkesztési és lejátszási funkciók beállítására szolgál	

 STANDARD SET menü	57
Kazettafelvétel beállításai és más alapbeállítások	
 TIME/LANGU. menü	63
Az Egyéni menü testreszabása	63

Másolás, szerkesztés

Másolás videomagnóra vagy DVD-, HDD-felvevőre	65
Műsor felvétele videomagnóról stb.	68
Képek másolása kazettáról „Memory Stick Duo” kártyára	70
Képek törlése a „Memory Stick Duo” kártyáról	70
Képek kijelölése a „Memory Stick Duo” kártyán (Kép védelem, nyomtatás jelző)	71
A felvett képek nyomtatása (PictBridge-kompatibilis nyomtató)	72

Számítógép használata

Milyen lehetőségei vannak Windows alapú számítógép használatával?	74
A „First Step Guide” és a szoftver telepítése	76
A „First Step Guide” megtekintése	78
Macintosh számítógép használata	78

Hibaelhárítás

Hibaelhárítás	79
Figyelmeztető jelzések és üzenetek	88

Egyéb információk

A kamkorder használata külföldön	91
Karbantartás és óvintézkedések	92
Használható kazetták	92
A „Memory Stick” kártyáról	93
Az „InfoLITHIUM” akkumulátor	94
Az i.LINK rendszer	96
Néhány szó az x.v.Color rendszerről	97
A kamkorder szakszerű használata	97
Minőségtanúsítás	100

Gyors áttekintés

A kamkorder kezelőszervei és szabályozói	104
Kijelzések felvétel, lejátszás közben	108
Tárgymutató	112

Ismerje meg a HDV formátumot!

Felvételkészítés HDV formátumban

Kiváló képminőség

Mivel az a kamkorder kompatibilis a HDV formátummal, kristálytisztá, nagyfelbontású felvételeket készíthet.

? Mit kell tudni a HDV formátumról?

A HDV egy olyan videoformátum, mellyel a népszerű DV-kazettákra nagyfelbontású felvételeket rögzíthetünk és játszhatunk le.

- Ez a kamkorder a **HDV1080i szabványt alkalmazza, melyre az 1080 valódi képsor jellemző (a HDV szabványon belül)**, és kb. 25 Mbps bitsűrűséget használ a felvételkészítésnél.



↑
1080 valódi képsor
↓

- Ebben a kezelési útmutatóban HDV-ként utalunk a HDV formátumra, hacsak másképp nem említjük.

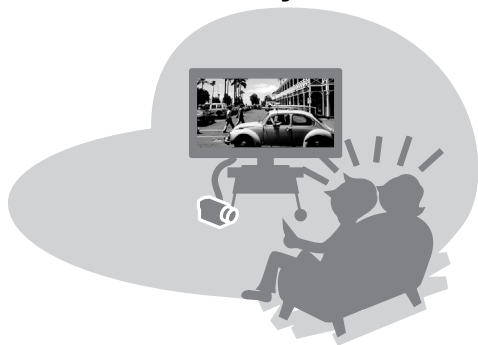
? Miért filmezzünk HDV formátumban?

A digitális videózás globális térhódításával Önnek is lehetősége nyílik arra, hogy életének értékes pillanatait kiváló minőségű digitális HDV formátumban örökítse és őrizze meg az utókor számára.

A kamkorder jelátalakítási funkciója a HDV formátumot képes SD formátumúvá (normál felbontás) alakítani, így felvételeit régebbi típusú, vagy 4:3 képarányú tv-készülékkel is lejátszhatja, ha nagyfelbontású készülék nem áll rendelkezésre. Így az út mindenki számára nyitva áll a HDV formátumú videózás felé.

- A jelátalakítási (lekeverési) funkció a HDV formátumú videojeleket megfelelően átalakítja a DV formátumú lejátszáshoz és szerkesztéshez, ha a kamkordert olyan tv-készülékhez vagy videomagnóhoz csatlakoztatja, mely nem kompatibilis HDV 1080i szabvánnyal. Az átalakított képeket SD (normál felbontású) készülékekkel is megtekintheti.

A HDV formátumú videofelvételek lejátszása



Lejátszás nagyfelbontású tv-készüléken (34. oldal)

A HDV formátumban felvett műsort tūeles, kiváló HD-minőségben jelenítheti meg, ha van HD-tv-készüléke.

- A HDV1080i szabványnak megfelelő tv-készülékekről a 34. oldalon olvashat.

Lejátszás 16:9 (szélesképernyős), 4:3 képarányú tv-készüléken (36. oldal)

A kankorder a HDV-felvételeket képes SD formátumúvá (normál felbontás) alakítani, így azokat hagyományos tv-készüléken is lejátszhatja.

Másolás videomagnóra vagy DVD-, HDD-felvevőre (65. oldal)

Csatlakoztatás a HDV1080i szabvánnyal kompatibilis eszközhöz

A mellékelt i.LINK-vezeték használatával a felvételeket HD-minőségben másolhatja át.

Csatlakoztatás a HDV1080i szabvánnyal nem kompatibilis eszközhöz

A kankorder a HDV-felvételeket képes SD formátumúvá (normál felbontás) alakítani, így azokat egyszerűen átmásolhatja.

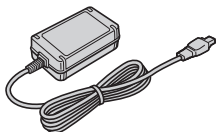
Csatlakoztatás számítógéphez (74. oldal)

A mellékelt szoftver használatával a kazettára rögzített videofelvételeket, illetve a „Memory Stick Duo” kártyán lévő fényképeket bemásolhatja a számítógépre. A bemásolt videofelvételekből DVD-lemezt készíthet SD (normál felbontású) képminőséggel.

1. lépés: a mellékelt tartozékok ellenőrzése

A kamkorder kicsomagolásakor ellenőrizze, hogy az alábbi tartozékok megtalálhatók-e a dobozban. Zárójelben szerepel az adott tartozék mennyisége.

Hálózati tápegység (1 db) (13. oldal)



Hálózati vezeték (1 db) (13. oldal)



Vezeték nélküli távvezérlő (1 db) (107. oldal)

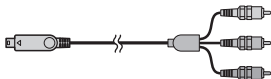


A lítium gombelemet behelyeztük a távvezérlőbe.

A/V csatlakozóvezeték (1 db) (34., 65. oldal)



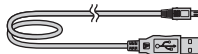
Komponens videovezeték (1 db) (34. oldal)



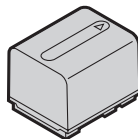
i.LINK-vezeték (1 db) (34., 65., 68., 76. oldal)



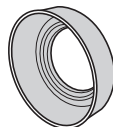
USB-vezeték (1 db) (72. oldal)



NP-FH60 akkumulátor (1 db) (13., 94. oldal)



Árnyékoló ernyő (1 db) (106. oldal)

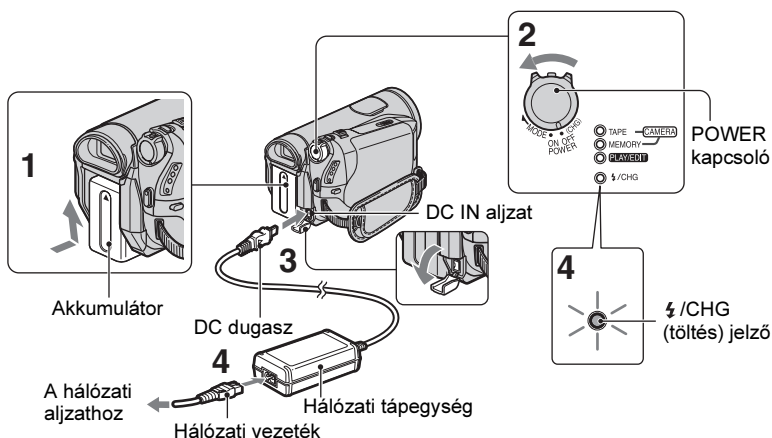


Ha a vakut, illetve a Nightshot vagy a SuperNightshot funkciót kívánja használni, vegye le az ernyőt, mert árnyékot okozhat a felvételen.

CD-ROM lemez „Handycam Application Software” alkalmazással (1 db) (76. oldal)

Kezelési útmutató (ez az útmutató) (1 db)

2. lépés: az akkumulátor feltöltése



Az „InfoLITHIUM” akkumulátor (H sorozat) (94. oldal) feltöltéséhez szerelje fel az akkumulátort a kamkorderre.

⚠ Megjegyzés

- Erre a készülékre csak H-sorozati „InfoLITHIUM” akkumulátor szerelhető fel.

1 Szerelje fel az akkumulátort a kamkorderre.

Tolja az akkumulátort a nyíl irányába, ütközésig.

2 Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe (ez az alaphelyzet).

3 Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a kamkorder DC IN aljzatához. Egyeztesse a DC dugaszon lévő ▲ jelzést a kamkorderen lévő ▲ jelzéssel.

4 Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a hálózati tápegységhez és egy hálózati aljzathoz.

A ⚡/CHG (töltés) jelző világít, és a töltés megkezdődik. Amikor a töltés befejeződött, a ⚡/CHG (töltés) jelző kialszik.

⚠ Megjegyzés

- Amikor a hálózati tápegységet kihúzza a DC IN aljzathoz, egyik kézzel fogja meg a DC dugaszt, a másikkal a kamkordert.

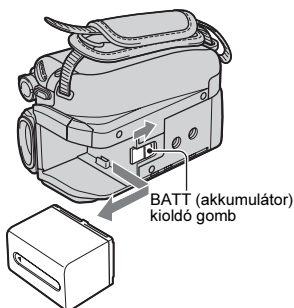
💡 Hasznos tudnivaló

- A fenti csatlakoztatás kialakítása után a kamkorder hálózati feszültséggel is üzemeltetheti. Ilyen esetben az akkumulátor kapacitása nem csökken.

2. lépés: az akkumulátor feltöltése (folytatás)

Az akkumulátor eltávolítása

Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba. Csúsztassa el a BATT (akkumulátor) kioldó gombot, és válassza le az akkumulátort.

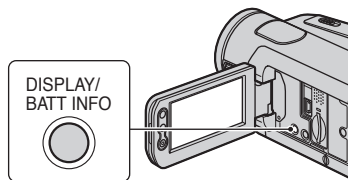


Az akkumulátor tárolása

Mielőtt hosszabb ideig tárolná az akkumulátort, merítse ki teljesen (95. oldal).

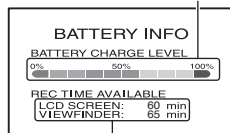
Az akkumulátor maradék kapacitásának ellenőrzése (akku info)

Fordítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba, majd nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot.



Kis idő múlva a megközelítő felvételi idő és az akkumulátor információ körülbelül 7 másodpercig megjelenik. Ha bekapcsolt akku info kijelzésnél a DISPLAY/BATT INFO gombot újból megnyomja, a kijelzés mintegy 20 másodpercig látható.

Maradék akkumulátor kapacitás (kb.)



Felvételi kapacitás (kb.)

A maradék akkumulátor kapacitást ellenőrizheti az LCD-képernyőn.

Jelző	Állapot
	Elegendő maradék kapacitás.
	Akkumulátor kimerülőben, a felvétel, lejátszás hamarosan kikapcsol.
	Helyezzen be egy feltöltött akkumulátort, vagy töltsse fel a készülékben lévőket.

Feltöltési idő

Körülbelül időtartam percben megadva, lemerült akkumulátor teljes feltöltéséhez.

Akkumulátor	Feltöltési idő
NP-FH50	135
NP-FH60 (tartozék)	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Felvételi idő

Megközelítő felvételi idő percekben megadva, teljesen feltöltött akkumulátor használatára esetén.

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő		Jellemző felvételi idő*	
	HDV	DV	HDV	DV
Felvételi formátum NP-FH50	70	75	40	40
	75	80	40	45
	80	80	45	45

Akkumulátor	Folyamatos felvételi idő		Jellemző felvételi idő*	
	HDV	DV	HDV	DV
Felvételi formátum				
NP-FH60 (tartozék)	95	100	50	55
	100	105	55	55
	105	110	55	60
NP-FH70	155	165	85	90
	165	175	90	95
	170	180	90	95
NP-FH100	365	385	195	210
	385	405	210	220
	395	415	215	225

* Jellemző felvétel idő a felvétel többszöri elindítása, megállítása, zoomolás és ki-, bekapcsolás esetén.

🔍 Megjegyzés

- Az időértékek mérése az alábbi körülmények között történt:
Felső érték: bekapcsolt LCD háttérvilágítással.
Középső érték: kikapcsolt LCD háttérvilágítással.
Alsó érték: felvétel a keresővel, becsukott LCD-kijelzővel.

Lejátszási idő

Megközelítő lejátszási idő percekben megadva, teljesen feltöltött akkumulátor használata esetén.

Akkumulátor	LCD-képernyő nyitva*		LCD-képernyő zárva	
	HDV	DV	HDV	DV
A felvétel formátuma				
NP-FH50	105	120	120	135
NP-FH60 (tartozék)	140	160	160	180
NP-FH70	230	255	255	290
NP-FH100	525	590	590	660

* Az LCD háttérvilágítás bekapcsolva.

Néhány szó az akkumulátorról

- Mielőtt kicserélné az akkumulátort, állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.
- A $\frac{1}{2}$ /CHG (töltés) jelző villog töltés közben, vagy az akkumulátor információ (14. oldal) nem pontos értékeket közöl a következő esetekben:
 - Az akkumulátor nincs megfelelően csatlakoztatva.
 - Az akkumulátor megsérült.
 - Az akkumulátor teljesen kimerült (csak az akkumulátor információ esetén).
- Amíg a hálózati tápegység csatlakoztatva van a DC IN aljzathoz, a készülék nem használja az akkumulátor energiáját, még akkor sem, ha a hálózati vezeték nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Ha (külön megvásárolható) videolámpát használ, javasoljuk az NP-FH70 vagy az NP-FH100 típusú akkumulátor használatát.

A feltöltési, felvételi, lejátszási időről

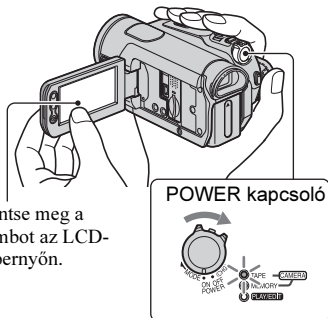
- Az időértékek mérése 25°C-os környezeti hőmérsékleten történt (10–30°C ajánlott).
- A felvételi és lejátszási idő alacsony hőmérsékletű környezetben való használatkor lerövidülhet.
- A kamkorder üzemeltetési körülményeinek függvényében a felvételi és lejátszási idő rövidebb lehet.

A hálózati tápegységről

- A tápegységet a hálózati aljzat közelében javasolt használni. Ha hálózati üzem közben üzemzavar fordul elő, azonnal húzza ki a csatlakozódugaszt a hálózati aljzattól.
- Ne működtesse a hálózati tápegységet szűk térben, például a fal és a bútor között.
- Ügyeljen arra, hogy semmilyen fémtárgy ne érinthesse meg a hálózati tápegység DC dugaszát vagy az akkumulátorcsatlakozót. Üzemzavar keletkezhet.
- A kamkorder kikapcsolt állapotában is feszültség alatt van, amíg a hálózati tápegységen keresztül csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz.

3. lépés: a kamkorder bekapcsolása, a dátum és az idő beállítása

A kamkorder első használatba vételekor állítsa be a dátumot és az időt. Minden alkalommal, amikor készüléket bekapcsolja, vagy a POWER kapcsolót elfordítja, a [CLOCK SET] képernyő jelenik meg, amíg a dátumot és az időt be nem állítja.



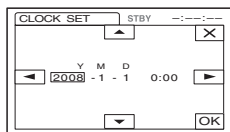
- 1 A zöld gombot nyomva tarva fordítsa a POWER kapcsolót a nyíl irányába mindaddig, míg a megfelelő jelző világítani nem kezd.

CAMERA-TAPE: felvétel kazettára.

CAMERA-MEMORY: felvétel „Memory Stick Duo” kártyára.

PLAY/EDIT: felvételek lejátszása, szerkesztése.

Megjelenik a [CLOCK SET] képernyő.



- 2 Állítsa be az évszámot [Y] a / gombbal.

2079 évig bármilyen évet beállíthat.

- 3 Lépjen a hónap ([M]) mezőbe a gombbal, és állítsa be a / gombbal.

- 4 Lépjen a nap ([D]) mezőbe a gombbal, és állítsa be a / gombbal, majd ugyanígy járjon el az óra- és percértékkel is.

- 5 Ellenőrizze, hogy a beállított dátum és idő megfelelő-e, és érintse meg az **OK** ikont.

Az óra működni kezd.

A készülék kikapcsolása

Tolja a POWER kapcsolót OFF (CHG) helyzetbe.

A dátum és az idő módosítása

Érintse meg a **P-MENU** → / → [CLOCK SET] (40. oldal) ikont és állítsa be a kívánt értékeket.

⚡ Megjegyzések


- Ha a kamkordert **mintegy 3 hónapig** nem használja, a dátum és az idő törölődhet a memóriából, mivel a beépített akkumulátor kimerül. Ilyen esetben töltsse fel az akkumulátort (100. oldal), majd állítsa be a dátumot és az időt ismét.
- A gyári beállítás szerint, energiatakarékossági okokból, a készülék önműködően kikapcsol, ha kb. 5 percig nem használja ([A.SHUT OFF], 62. oldal).

💡 Hasznos tudnivaló

- A felvételi dátum és idő felvételkészítés közben nem jelenik meg a képernyőn, de a kamkorder önműködően rögzíti azt a kazettára. Lejátszás közben megtekintheti ezeket az adatokat ([DATA CODE], 61. oldal) (Easy Handycam üzemmódban csak a [DATE/TIME] beállítását végezheti el).

- A lencsevédő önműködően kinyílik, amikor a POWER kapcsolót CAMERA-TAPE vagy CAMERA-MEMORY állásba kapcsolja.
- Ha az érintőképernyő gombjai nem működnek megfelelően, állítsa be az LCD-képernyőt (CALIBRATION) (99. oldal).

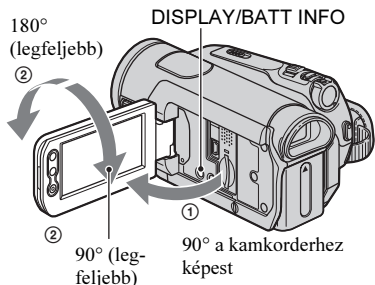
A nyelv kiválasztása

Kiválaszthatja a képernyőmenü nyelvét.
Érintse meg a **[P-MENU]** → **[MENU]** → 
(TIME/LANGU.) → **[LANGUAGE]** ikont,
majd válassza ki a kívánt nyelvet.

4. lépés: előkészületek a felvétel megkezdése előtt

Az LCD-képernyő

Nyissa ki az LCD-képernyőt 90°-ban a készülékhez képest (1), majd forgassa el a kívánt állásba (2).



Az LCD-képernyő kikapcsolása az akkumulátor kímélése érdekében

Tartsa nyomva a DISPLAY/BATT INFO gombot néhány másodpercig, amíg a OFF jelzés meg nem jelenik.

Ez a beállítás akkor lehet hasznos, ha a készüléket világos fényviszonyok között használja, vagy kímélni szeretné az akkumulátor kapacitását. A beállítás a felvett kép minőségét nem befolyásolja. Az LCD-háttérvilágítás bekapcsolásához tartsa nyomva a DISPLAY/BATT INFO gombot mindaddig, míg a OFF jelzés el nem tűnik.

Megjegyzés

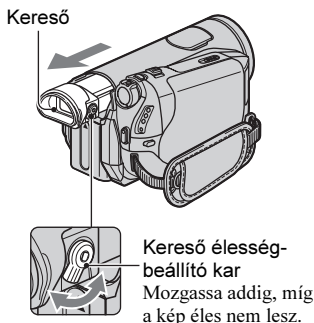
- Ügyeljen arra, hogy az LCD-képernyő nyitása vagy beállítása közben meg ne nyomja véletlenül a kereten lévő gombokat.

Hasznos tudnivalók

- Ha az LCD-képernyőt 180°-kal elforgatja az lencse felé, bezárhatja az LCD-képernyőt úgy, hogy a képernyő kifelé nézzen. Ez kényelmesebb lejátszást tesz lehetővé.
- Az LCD-képernyő fényerejének beállításával kapcsolatban lásd az [LCD/VF SET]–[LCD BRIGHT] (60. oldal) menüpontot.
- A DISPLAY/BATT INFO gombbal a képernyőkijelzéseket (pl. akku információ stb.) ki- és bekapcsolhatja.

A kereső

Ha az akkumulátor kapacitását kímélni szeretné, vagy ha az LCD-képernyőn nem látható megfelelően a kép, a keresőben is figyelheti a jelenetet.

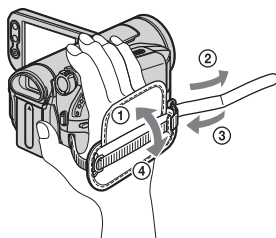


Hasznos tudnivaló

- A kereső fényerejének beállításához válassza ki az [LCD/VF SET]–[VF B.LIGHT] menüpontot (60. oldal).

Kéztámasz

Húzza meg a kéztámaszt, és tartsa megfelelően a kamkordert.



5. lépés: kazetta vagy „Memory Stick Duo” behelyezése

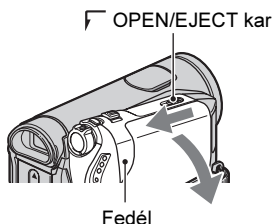
Kazetta

Csak mini DV ^{Mini DV} kazettákat használhat (92. oldal).

☛ Megjegyzés

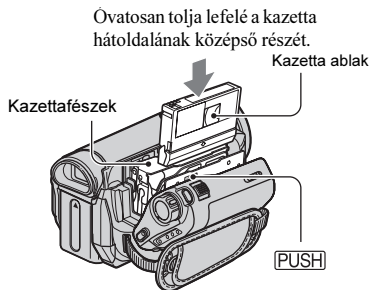
- A lehetséges felvételi idő a [RECORD MODE] menüpont beállításától is függ (58. oldal). DV

- 1 Csúsztassa az OPEN/EJECT kart a nyíl irányába, majd nyissa ki a kazettatartót.



A kazettafészek önműködően kiemelkedik és kinyílik.

- 2 Helyezzen be egy kazettát úgy, hogy az ablaka kifelé nézzen, majd nyomja meg a PUSH jelű részt.



A kazettafészek önműködően visszasüllyed.

- 3 Zárja le a kazettatartót.

A kazetta kivétele

Kövesse ugyanazokat a lépéseket, mint a kazetta behelyezésénél (1. lépés), és vegye ki a kazettát.

☛ Megjegyzés

- Ne próbálja meg erővel bezárni a kazettatartó fedelét a DO NOT PUSH résznél megnyomva, miközben a kazettafészek éppen a helyére süllyed. A készülék meghibásodhat.

„Memory Stick Duo”

Ebben a kamkorderben az alábbi jelzéssel ellátott „Memory Stick Duo” kártyákat használhat (93. oldal).

- MEMORY STICK DUO („Memory Stick Duo”)
- MEMORY STICK PRO DUO („Memory Stick PRO Duo”)
- MEMORY STICK PRO-HG DUO („Memory Stick PRO-HG Duo”)

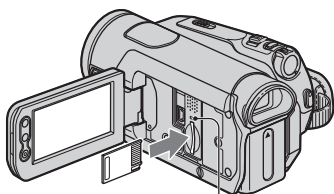
💡 Hasznos tudnivaló

- A felvehető képek száma és felvételi ideje függ a képminőség vagy képméret beállításától. A részleteket lásd az 51. oldalon.

- 1 Nyissa ki az LCD-képernyőt.

- 2 Helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát ütközésig a Memory Stick Duo meghajtóba (a megfelelő állásban).

5. lépés: kazetta vagy „Memory Stick Duo” behelyezése (folytatás)



Memóriaműködés jelző

A „Memory Stick Duo” kártya kivétele

Enyhén nyomja be egyszer a „Memory Stick Duo” kártyát.

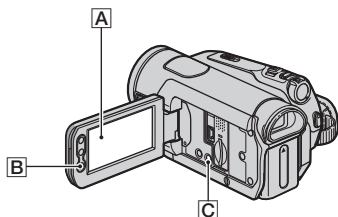
🔊 Megjegyzések

- Amíg a memóriaműködés jelző világít vagy villog, a kamkorder adatokat olvas vagy ír. Ez idő alatt ne rázza vagy ütögesse a kamkordert, ne kapcsolja ki azt, ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát és ne váltsza le az akkumulátort. Ellenkező esetben a képadatok sérülhetnek.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát erővel helytelen állásban helyezi be a meghajtóba, a „Memory Stick Duo”, a Memory Stick Duo meghajtó vagy a képadatok sérülhetnek.
- Ügyeljen rá, nehogy a „Memory Stick Duo” kiugorjon és kiessen a meghajtóból, amikor kivesszi azt.

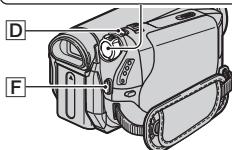


Felvétel, lejátszás egyszerűbben (Easy Handycam)

Az Easy Handycam rendszer használatakor a legtöbb kamkorderfunkció önműködően működik, így a részletes beállításokkal nem kell törődni. A képernyőkarakterek mérete megduplázódik a jobb olvashatóság érdekében.



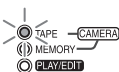
E Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, a kapcsoló elfordítása közben tartsa nyomva a kis zöld gombot.



Videofelvételek



- 1** A POWER kapcsolóval **E** kapcsoljon CAMERA-TAPE üzemmódba.

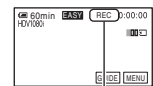


- 2** Nyomja meg az EASY **C** gombot.

EASY Az **EASY** szimbólum megjelenik az **A** képernyőn.



- 3** A felvétel megkezdéséhez nyomja meg a START/STOP **F** vagy **B** gombot.



[STBY] → [REC]

A felvétel leállításához nyomja meg újból az **F** vagy **B** gombot.

Fényképek



- 1** A POWER kapcsolóval **E** kapcsoljon CAMERA-MEMORY üzemmódba.

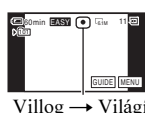


- 2** Nyomja meg az EASY **C** gombot.

EASY Az **EASY** szimbólum megjelenik az **A** képernyőn.



- 3** Nyomja meg a PHOTO **D** gombot a fénykép elkészítéséhez.*



Nyomja le enyhén a fókusz beállításához.

Nyomja le teljesen a felvételhez.

* A képeket [FINE] minőségben rögzíti a „Memory Stick Duo” kártyára a kamkorder.

Videofelvételek, fényképek lejátszása

Az **[E]** jelű POWER kapcsoló elfordításával kapcsoljon PLAY/EDIT üzemmódba. Érintse meg az **[A]** képernyő gombjait az alábbiak szerint.



Videofelvételek

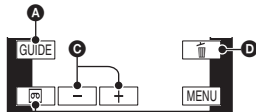
Érintse meg a **[◀|▶]** gombot a kazetta visszacsévéeléséhez, majd a **[▶|II]** gombbal indítsa el a lejátszást.



- A** Állj
- B** Lejátszás, szünet felváltva
- C** Csévézés hátra, előre

Fényképek

Érintse meg a **[MEMORY]** → **[−]/[+]** gombot egy kép kiválasztásához.



- A** GUIDE (31. oldal)
- B** Kazetta lejátszás
- C** Előző, következő
- D** Törlés (70. oldal)

■ Az Easy Handycam funkció kikapcsolása

Nyomja meg újból az EASY **[C]** gombot. Az **EASY** szimbólum eltűnik.

■ A kamkorder módosítható beállításai az Easy Handycam funkció használata közben

Érintse meg a **[MENU]** ikont a beállítható menüpontok megjelenítéséhez. A részleteket lásd a 40. oldalon.

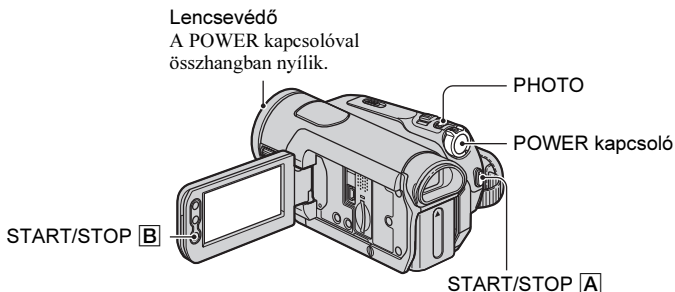
- Csaknem minden menüpont beállítása önműködően visszakapcsol a gyári értékre (41. oldal).
- A **[P-MENU]** ikon nem jelenik meg az Easy Handycam üzemmódban.
- Ha a kézi fókuszbeállítást, különleges hatásokat stb. szeretné használni, kapcsolja ki az Easy Handycam funkciót.

■ Az alábbi gombok nem működnek az Easy Handycam funkció használata közben

Easy Handycam üzemmódban az alábbi gombok, szabályozók nem használhatók. Az [Invalid during Easy Handycam operation] üzenet jelenik meg, ha érvénytelen műveletet próbál meg elindítani.

- **[☀]** (ellenfény) gomb (27. oldal).
- A **[DISP/BATT INFO]** gomb lenyomva tartása (18. oldal).
- **[CAM CTRL]** tárcsa (26. oldal).
- **[MANUAL]** gomb (26. oldal).

Felvételkészítés



Videofelvételek készítése

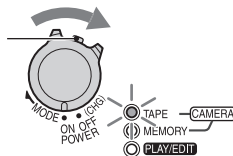


A videofelvételeket kazettára rögzíti a kamkorder.

1

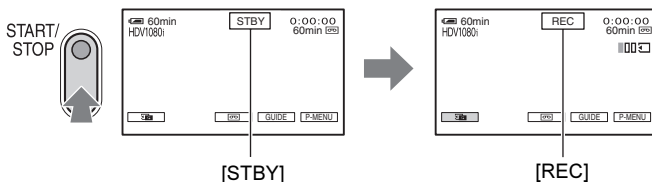
Fordítsa a POWER kapcsolót a nyíl irányába többször mindaddig, míg a CAMERA-TAPE jelző világítani nem kezd.

Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, a kapcsoló elfordítása közben tartsa nyomva a kis zöld gombot.



2

Nyomja meg a START/STOP [A] (vagy [B]) gombot.



A felvétel leállításához nyomja meg újból a START/STOP [A] (vagy [B]) gombot.

Hasznos tudnivaló

- Alapértelmezett érték szerint a felvételeket HDV formátumban rögzíti a kamkorder (58. oldal).

Kiváló minőségű fényképek rögzítése videofelvétel közben (Dual Rec)

A részleteket lásd a 25. oldalon.

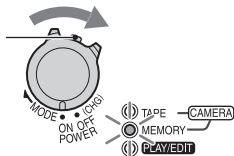
Fényképek felvétele



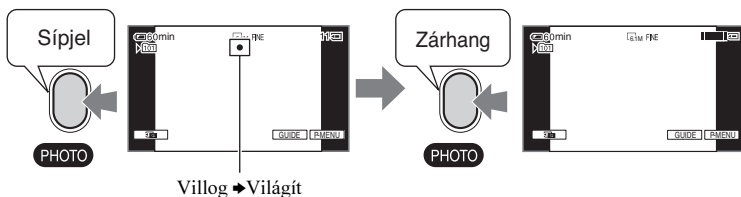
A kamkorder a „Memory Stick Duo” kártyára rögzíti a fényképeket.

- 1 Fordítsa a POWER kapcsolót a nyíl irányába többször mindaddig, míg a CAMERA-MEMORY jelző világítani nem kezd.**

Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, a kapcsoló elfordítása közben tartsa nyomva a kis zöld gombot.





- 2 Nyomja le enyhén a PHOTO gombot a fókusz beállításához, majd nyomja le teljesen a felvételhez.**



Zárhang hallatszik. Amikor a ■■■■■ jelző eltűnik, a képfelvétel megtörtént.

A „Memory Stick Duo” kártyára legutóbb felvett kép megtekintése

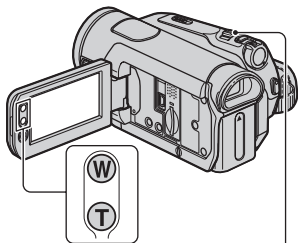
Érintse meg a  gombot. A kép törléséhez érintse meg a  → [YES] gombot.

Hasznos tudnivaló

- A képminőségről, a képméretéről és a felvehető képek számáról az 51. oldalon olvashat bővebben.

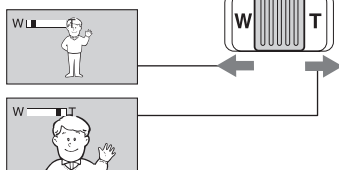
A zoom használata

A nagyítás mértékét (legfeljebb 10-szeres) a zoom kapcsolóval vagy az LCD-képernyő keretén lévő zoom gombokkal állíthatja be.



Motoros zoom-vezérlő

Nagy látószög: (széles)



Közelebbi felvétel: (telefotó)

Mozgassa röviden a motoros zoom kapcsolót a lassú zoomoláshoz. Mozdassa hosszabban a gyors zoomoláshoz.

☑ Megjegyzések

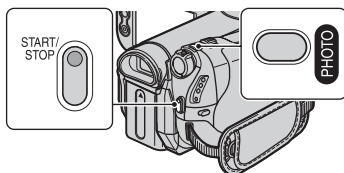
- Tartsa az ujját a motoros zoom kapcsolón. Ha az ujját hirtelen leveszi a kapcsolóról, a motoros zoom működésének hangját felveheti a kamkorder.
- Az LCD-képernyő keretén lévő zoom gombokkal nem módosíthatja a zoomolás sebességét.
- Minimum 1 cm (nagy látószögű felvételnél), illetve 80 cm (telefotó felvételnél) távolság szükséges a kamkorder és a rögzíteni kívánt téma között az éles kép elérése érdekében.

💡 Hasznos tudnivaló

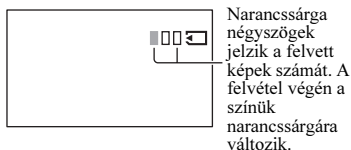
- Ha a 10-szeresnél nagyobb zoomot kíván használni, válassza ki a [DIGITAL ZOOM] (50. oldal) menüpontot.

Kiváló minőségű fényképek rögzítése videofelvétel közben (Dual Rec)

Kazettára történő mozgóképfelvétel közben kiváló minőségű fényképeket vehet fel a „Memory Stick Duo” kártyára.



- ① A POWER kapcsoló elfordításával kapcsoljon CAMERA-TAPE üzemmódba, majd a START/STOP gombbal indítsa el a felvételt.
- ② Nyomja le teljesen a PHOTO gombot. Minden egyes felvételkészítés közben legfeljebb 3 fényképfelvétel készíthető.



- ③ Állítsa le el a kazettafelvételt a START/STOP gombbal. A felvett fényképek sorban megjelennek, majd tárolásra kerülnek a „Memory Stick Duo” kártyán. Amikor a ■■■■■ jelzés eltűnik, a tárolás megtörtént.

☑ Megjegyzések

- Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát mindaddig, míg a mozgóképfelvétel be nem fejeződik, és a fényképek mentése meg nem történik a „Memory Stick Duo” kártyára.
- Kettős felvétel közben a vaku nem használható.

💡 Hasznos tudnivaló

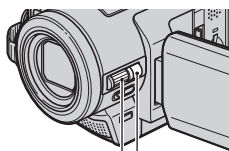
- Készenléti üzemmódban a fényképek tárolása ugyanúgy történik, mintha a POWER kapcsolóval CAMERA-MEMORY üzemmódba kapcsolott volna. A vaku használható.

Felvételkészítés (folytatás)

- Ha a POWER kapcsolóval CAMERA-TAPE üzemmódba kapcsolt, a fényképek mérete 4,6 MB lesz HDV formátum esetén, míg 3,4 MB (4:3) vagy 4,6 MB (16:9) DV formátum esetén.

A képbéállítások kézi módosítása a CAM CTRL vezérlőtárcsával

A gyakran használt menüpontok egyikét hozzárendelheti a CAM CTRL vezérlőtárcsához. Az alábbiakban egy példát mutatunk be arra az esetre, ha a [FOCUS] menüpontot rendeljük a vezérlőtárcsához (alapbeállítás).



MANUAL gomb

CAM CTRL tárcsa

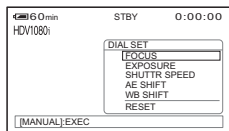
- ① Kapcsoljon kézi beállítási módba a MANUAL gombbal.
A MANUAL gomb többszöri megnyomásával a kézi és az önműködő beállítási mód közül választhat.
- ② A CAM CTRL tárcsa forgatásával állítsa be a fókuszot.

Hozzárendelhető menüpontok

- [FOCUS] (47. oldal)
- [EXPOSURE] (45. oldal)
- [SHUTTR SPEED] (46. oldal)
- [AE SHIFT] (46. oldal)
- [WB SHIFT] (47. oldal)

Menüpont hozzárendelése a CAM CTRL tárcsához

- ① Nyomja le és tartsa nyomva néhány másodpercig a MANUAL gombot. A [DIAL SET] képernyő megjelenik.



- ② A CAM CTRL tárcsa forgatásával válassza ki a hozzárendelni kívánt menüpontot.
- ③ Nyomja meg a MANUAL gombot.

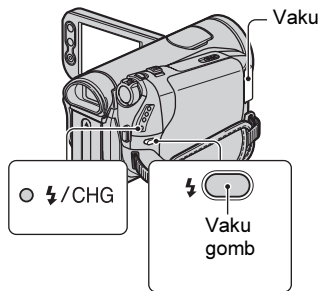
Megjegyzések


- A menüpont korábbi beállítása megőrződik, még akkor is, ha később módosítja azt. Ha azonban az [AE SHIFT] menüpont kézi beállítása után módosítja az [EXPOSURE] menüpont beállítását, az [EXPOSURE] értéke felülírja az [AE SHIFT] beállítás értékét.
- Ha a ②-es lépésben a [RESET] opciót választja, az összes kézi beállítás visszakapcsol a gyári beállításnak megfelelő értékre.

Hasznos tudnivalók

- Lejátszás közben a hangerőt a CAM CTRL tárcsával szabályozhatja.
- A menüpontok hozzárendeléséhez a [DIAL SET] funkciót is használhatja (50. oldal).


A vaku használata




Nyomja meg a  (vaku) gombot többször a kívánt beállítás kiválasztásához.

Nem jelenik meg kijelzés: önműködően bekapcsol a vaku, amennyiben nincs elegendő környezeti fény.



 (állandó vaku): vakuhasználat minden esetben, a környezeti fénytől függetlenül.



 (nincs vaku): felvétel vaku nélkül.

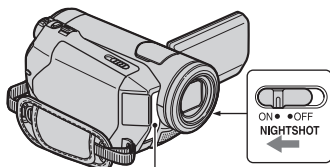
🔊 Megjegyzések

- Ha a vakut szeretné használni, vegye le az árnyékoló ernyőt, mert az árnyéka megjelenhet a felvételen.
- A beépített vaku használatánál a tárgytól való javasolt távolság: 0,3–2,5 m.
- Tisztítsa meg a vaku üvegét a szennyeződésektől. Ha a vaku üvege a szennyeződés miatt elszíneződik, a megfelelő fényerő nem biztosított.
- A vaku feltöltése közben a $\text{⚡}/\text{CHG}$ (töltés) jelző villog, majd folyamatosan világít, amikor a feltöltés befejeződött. (A CAMERA-TAPE üzemmód [STBY] állapotában a vaku feltöltése több időt vesz igénybe.)
- Kazettára történő felvétel közben a vaku nem használható.
- Ha a vakut jól megvilágított helyen használja, például egy hátulról megvilágított téma fényképezésénél, a vaku hatása nem minden esetben érzékelhető.

💡 Hasznos tudnivaló

- Ha a vaku által kibocsátott fény mennyiségét saját kezűleg szeretné beállítani, válassza a [FLASH LEVEL] opciót. A vörösszemjelenséget a [REDEYE REDUC] menüpontban csökkentheti ([FLASH SET] menü (48. oldal)).

Felvételkészítés sötét környezetben (NightShot)



Infravörös fényforrás

Állítsa a NIGHTSHOT kapcsolót ON helyzetbe. (A 📷 és a „NIGHTSHOT” megjelenik.)

🔊 Megjegyzések

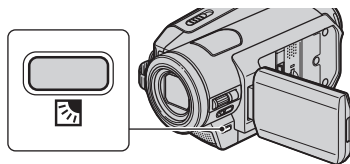
- A NightShot és a Super NightShot funkció infravörös fényt alkalmaz. Éppen ezért ügyeljen arra, hogy az ujjával vagy egyéb tárggyal ne takarja el az infravörös fényforrást, és vegye le a (külön megvásárolható) előtétlencsét.

- Ha az önműködő fókusz nem működik megfelelően, használja a kézi fókuszot ([FOCUS], 47. oldal).
- Ezt a funkciót ne használja jól megvilágított helyen. Üzemzavar fordulhat elő.

💡 Hasznos tudnivaló

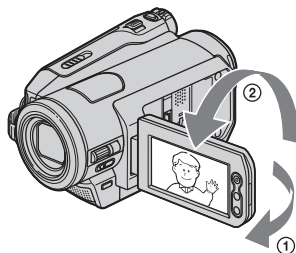
- Ha még világosabb képet kíván készíteni, használja a Super NightShot funkciót (48. oldal). Ha valóságshűb színeket szeretne, használja a Color Slow Shutter funkciót (49. oldal).

Az expozíció beállítása hátulról megvilágított téma esetén



Hátulról megvilágított téma expozíciójának beállításához kapcsolja be a 📷 jelzést az 📷 (ellenfény) gombbal. Az ellenfény funkció kikapcsolásához nyomja meg újból az 📷 (ellenfény) gombot.

Felvételkészítés tükör módban



Nyissa ki az LCD-képernyőt 90°-os szögben a kamkorderhez képest (1), majd forgassa el 180°-os szögben a lencse felé (2).

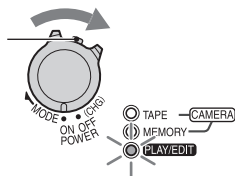
💡 Hasznos tudnivaló

- Az LCD-képernyőn a téma tükörképe jelenik meg, de a felvételen normál állásban lesz látható.

Lejátszás

A POWER kapcsoló többszöri elfordításával válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

Ha a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban áll, a kapcsoló elfordítása közben tartsa nyomva a kis zöld gombot.

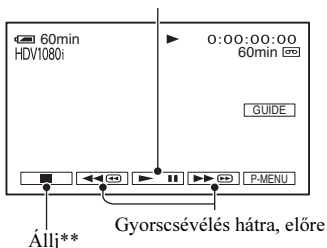


Videofelvételek lejátszása



Érintse meg a gombot a kazetta visszacsévéeléséhez, majd a gombbal indítsa el a lejátszást.

Lejátszás és szünet váltakozzik, ha többször megérinti.*



* Ha a szünet üzemmód 3 percnél tovább tart, a lejátszás önműködően kikapcsol.

** A helyett a **MEMORY** kijelzés jelenik meg, ha képeket tartalmazó „Memory Stick Duo” kártyát helyez be, és a kamkorder nem kazettalejátszási üzemmódban működik.

A hangerő beállítása

A CAM CTRL vezérlőtárcsával állítsa be a hangerőt (26. oldal).

💡 Hasznos tudnivaló

- A hangerőt a menün keresztül is beállíthatja (59. oldal).

Képkeresés lejátszás közben

Érintse meg folyamatosan a / gombot lejátszás közben (képkeresés), vagy a / gombot gyors előre- vagy hátracsévéelés közben (pásztázás).

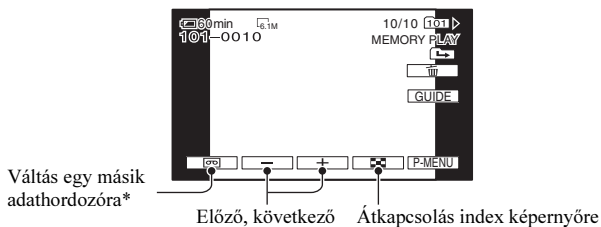
💡 Hasznos tudnivaló

- Számos lejátszási üzemmód közül választhat ([VAR.SPD PB], 57. oldal).



Érintse meg a **MEMORY** ikont.

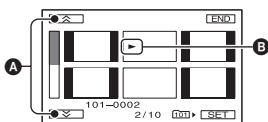
A legutóbb felvett kép megjelenik.



* A **MEMORY** szimbólum jelenik meg a kazettalejátszó képernyőn.

A „Memory Stick Duo” képeinek megtekintése az indexképernyőn

Érintse meg a **INDEX** gombot. Érintse meg azt a képet, amelyet teljes képernyőn szeretne megjeleníteni.

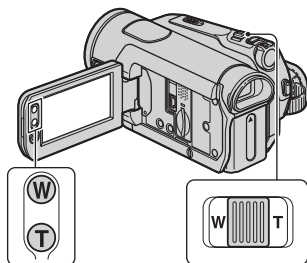


- A** Előző, következő 6 kép
- B** Az index képernyő bekapcsolása előtt látott kép

Ha másik mappában lévő képet szeretne kiválasztani, érintse meg a **INDEX** → **SET** → **[PB FOLDER]** gombot, válasszon ki egy mappát a **▼/▲** gombokkal, majd érintse meg az **OK** gombot (53. oldal).

Képnagyítás lejátszás közben

A képek méretét 1,1× és 5× között (fénykép üzemmódban 1,5× és 5× között) változtathatja az eredeti mérethez képest. A nagyítás mértékét a zoom kapcsolóval vagy az LCD-képernyő keretén lévő zoom gombokkal állíthatja be.

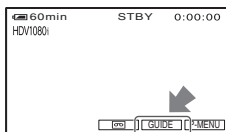


- ① Játssza le a nagyítani kívánt fényképet.
- ② A T (telefotó) gombbal nagyítsa ki a képet.
- ③ A megjelenő kereten belül érintse meg a képernyő azon pontját, melyet nagyítani kíván.
- ④ Állítsa be a nagyítás mértékét a T (telefotó) vagy a W (nagylátószögű) zoom gombbal.

A funkció kikapcsolásához érintse meg az [END] gombot.

A súgó funkciók (USAGE GUIDE) használata

A súgó funkciók (USAGE GUIDE) használatával egyszerűen és gyorsan kiválaszthatja a kívánt beállító képernyőt.



A kamkorder az alábbi 4 súgó funkcióval rendelkezik.

- SHOOT GUIDE:** A felvételi beállítások képernyőjének megjelenítése.
- CONNECT GUIDE:** Javaslatot tesz a külső eszköz legmegfelelőbb csatlakoztatási módjára. Részletek a 34. oldalon.
- USEFUL GUIDE:** Az alapl műveletek beállítási képernyőjének megjelenítése.
- DISP GUIDE:** Az LCD-képernyőn megjelenő kijelzések jelentésének magyarázata. Részletek a 111. oldalon.

Menüpontok, melyek gyorsbeállítás (Easy Handycam) közben nem használhatók

Az Easy Handycam funkció használata közben egyes menüpontok nem elérhetők. Ha a kívánt menüpont nem elérhető, de szükség lenne a módosítására, érintse meg a [SET] gombot a képernyőutasítások megjelenítéséhez. Az utasításokat követve kapcsolja ki az Easy Handycam funkciót, majd végezze el a beállítást.

☛ Hasznos tudnivaló

- Ha a 3-as lépésben a [SET] gomb nem látható, kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

1 Érintse meg a [GUIDE] gombot.

2 Érintse meg a kívánt menüelemet.

Pl. éjszakai felvételek készítése
Érintse meg a [SHOOT GUIDE] → [SELECT SCENE] → / gombokat a [To keep the mood of a night view] (Az éjszakai látvány hangulatának megőrzése.) üzenet megjelenítéséhez.

3 Érintse meg a [SET] gombot.

A kívánt beállítóképernyő megjelenik.
Végezze el a szükséges beállításokat.

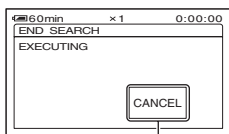
A kezdőpont megkeresése

A legutoljára felvett jelenet végének megkeresése (END SEARCH)

Az END SEARCH funkció nem működik, ha a felvételkészítés után kivesszi a kazettát a kamkorderből.

Ellenőrizze, hogy a CAMERA-TAPE jelző világít-e (23. oldal).

Érintse meg a  →  gombot.



A funkció kikapcsolásához érintse meg ezt.

A legutoljára felvett jelenetből az utolsó 5 másodperc kerül lejátszásra, majd a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, miután elérte azt a pontot, ahol a legutoljára felvett jelenet véget ér.

🔊 Megjegyzés

- Az END SEARCH funkció nem fog tökéletesen működni, ha üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

💡 Hasznos tudnivaló

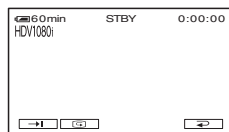
- Ezt a műveletet a menü [END SEARCH] funkciójának kiválasztásával is végrehajthatja. Miután PLAY/EDIT üzemmódba kapcsol, válassza ki az [END SEARCH] parancsgombot az Egyéni menüben (40. oldal).

A legutoljára felvett jelenetek áttekintése (felvétel ellenőrzés)

A kazetta megállítását megelőzően felvett jelenetből 2 másodperces részletet lejátszhat ezzel a funkcióval.

Ellenőrizze, hogy a CAMERA-TAPE jelző világít-e (23. oldal).

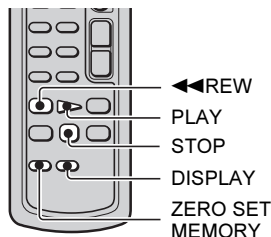
Érintse meg a  →  gombot.



A legutoljára felvett jelenet utolsó kb. 2 másodperce lejátszásra kerül. Ezután a kamkorder készenléti üzemmódba kapcsol.

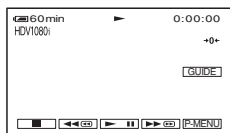
Egy jelenet gyors megkeresése (zérópont memória)

A POWER kapcsolóval kapcsoljon PLAY/EDIT üzemmódba, majd használja a távvezérlőt (28. oldal).



1 Lejátszás közben nyomja meg a távvezérlő ZERO SET MEMORY gombját annál a pontnál, melyet később meg kíván keresni.

A számláló „0:00:00” értékre áll, és a +0+ jelző megjelenik a képernyőn.



Ha a számláló nem jelenik meg, nyomja meg a DISPLAY gombot.

2 Ha a lejátszást szeretné leállítani, nyomja meg a STOP gombot.

3 Nyomja meg a ◀◀REW gombot.

A csévézés önműködően megáll, amikor a számláló eléri a „0:00:00” értéket.

A számláló visszakapcsol az időköz kijelzésre, és a zérópont memória képernyő kikapcsol.

4 Nyomja meg a PLAY gombot.

A lejátszás attól a ponttól kezdődik, ahol a számláló értéke „0:00:00”.

A művelet megszakítása

Nyomja meg ismét a ZERO SET MEMORY gombot (mielőtt a csévézés megkezdődne).

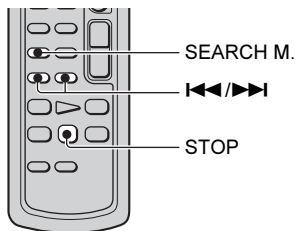
⚙ Megjegyzés

- Több másodperces eltérés is lehet az időköz és a számláló értéke között.
- A zérópont memória nem üzemel megfelelően, amennyiben üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

Jelenetkeresés a felvétel időpontja alapján (dátumkeresés)

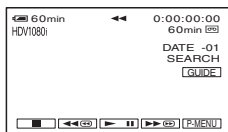
Megkeresheti azt a pontot, ahol a felvétel dátuma megváltozik.

A POWER kapcsolóval kapcsoljon PLAY/EDIT üzemmódba (28. oldal).



1 Nyomja meg a SEARCH M. gombot a távvezérlőn.

2 Az ◀◀(előző)/▶▶(következő) gombbal válassza ki a kívánt felvételi dátumot.



A művelet megszakítása

Nyomja meg a STOP gombot.

⚙ Megjegyzés

- A dátumkeresési funkció nem működik megfelelően, ha üres rész található a felvett jelenetek között a kazettán.

Lejátszás a tv-képernyőn

A csatlakoztatási módszer és a képminőség függ a tv-készülék és csatlakozóaljzat típusától is.

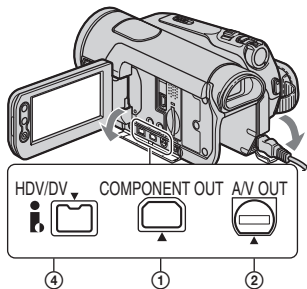
A kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel javasolt üzemeltetni (13. oldal). Olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.

⚙ Megjegyzések

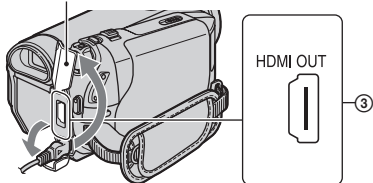
- A szükséges menübeállításokat a csatlakoztatás előtt végezze el. Ha a [VCR HDV/DV] vagy az [i.LINK CONV] beállításokat a tv-készülék és a kamkorder i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatása után módosítja, a tv-készülék nem minden esetben ismeri fel a videojelet.
- A DV formátumú felvételeket a csatlakoztatás típusától függetlenül, mindig SD (normál) felbontással játssza le a készülék.
- Ha a felvételt az x.v.Color rendszerrel kompatibilis tv-készüléken fogja lejátszani, felvétel előtt válassza ki az [X.V.COLOR] menüpont [ON] beállítását (50. oldal). Előfordulhat, hogy lejátszás közben néhány beállítást el kell végeznie a tv-készüléken.

Aljzatok a kamkorderen

Nyissa ki az aljzatvédő fedelet (a nyíl irányában), és csatlakoztassa a vezetéket.



Emelje fel az aljzatvédő fedél alját, majd fordítsa a nyíl irányába.



A megfelelő csatlakoztatási mód kiválasztása (CNNECT GUIDE)

A kamkorder segít Önnek kiválasztani a megfelelő csatlakoztatási módot. Ezután önműködően beállítja a megfelelő kimenőjel formátumot.

1 Érintse meg a [GUIDE] gombot.

2 Érintse meg a [CNNECT GUIDE] gombot.

3 Az LCD-képernyőn megjelenő utasításokat követve csatlakoztassa a kamkordert és a tv-készüléket.

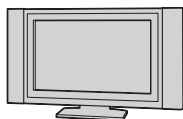
Példa egy nagyfelbontású tv-készülék csatlakoztatására

- 1 Érintse meg a [TV] → [HD TV] gombot.
- 2 A [←]/[→] gombbal válassza ki a tv-bemenetet, majd érintse meg az [OK] gombot.
- 3 Ellenőrizze a kimenőjel beállításokat, majd érintse meg az [OK] gombot.
- 4 A képernyőn látható ábrának megfelelően csatlakoztassa a kamkordert és a tv-készüléket. Érintse meg a [HINT] gombot, és olvassa el a csatlakoztatásra vonatkozó óvintézkedéseket is.
- 5 Érintse meg az [OK] → [END] gombot.

💡 Hasznos tudnivaló

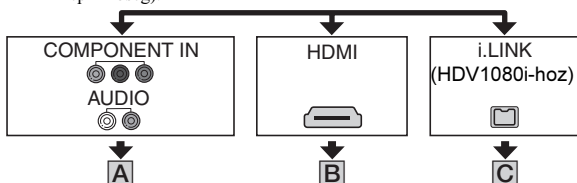
- Ha az előző kérdésre szeretne visszalépni, érintse meg a [↶] ikont.

Csatlakoztatás nagyfelbontású tv-készülékhez



HD (nagyfelbontású) képminőség

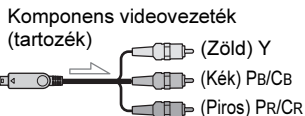
- A HDV-formátumú felvételt eredeti minőségben játszhatja le (HD képminőség).
- A DV-formátumú felvételt eredeti minőségben játszhatja le (SD képminőség).



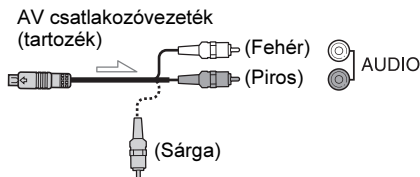
: jeláramlás iránya, () : hivatkozás

Típus	Kamkorder	Vezeték	Tv-készülék	Menübeállítás
-------	-----------	---------	-------------	---------------

A



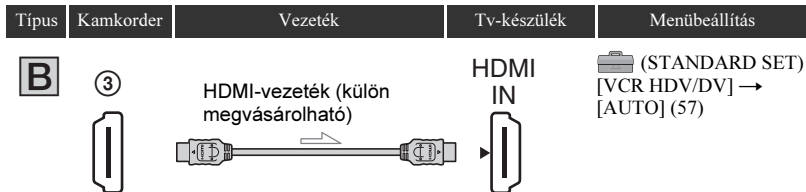
(STANDARD SET)
 [VCR HDV/DV] →
 [AUTO] (57)
 [COMPONENT] →
 [1080i/576i] (60)



- Az audiojelek továbbításához szükség van egy AV csatlakozóvezetékre is. Csatlakoztassa az AV csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék hangbemenetéhez.

Lejátszás a tv-képernyőn (folytatás)

↗ : jeláramlás iránya, () : hivatkozás



• HDMI-logóval ellátott HDMI-vezetékét használjon (az első burkolaton).

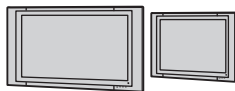
- A HDV formátumú felvétel nem jelenik meg a HDMI OUT aljzaton, ha a felvétel másolásvédelmi jeleket is tartalmaz.
- Az i.LINK aljzaton keresztül (68. oldal) a kamkorderbe betáplált DV formátumú műsor nem jelenik meg a kimenőaljzatokon.
- Előfordulhat, hogy a tv-készülék nem működik megfelelően (pl. nincs kép vagy hang). Ne csatlakoztassa a kamkorder HDMI OUT aljzatát, és a külső eszköz HDMI OUT aljzatát a HDMI csatlakozóvezetékkel. Üzemmzavar keletkezhet.



• A HDV1080i szabványnak megfelelő i.LINK aljzat szükséges a tv-készüléken. A részletekért olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.

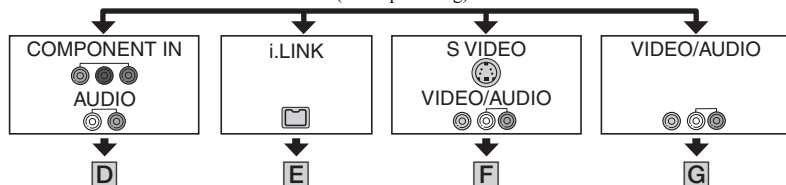
- Ha a tv-készülék nem kompatibilis a HDV 1080i jelekkel, csatlakoztassa a kamkordert és a tv-készüléket a mellékelt komponens videovezetékkel és AV csatlakozóvezetékkel (lásd az **A** ábrát).
- A tv-készüléket úgy kell beállítani, hogy csatlakoztatás után felismerje a kamkordert. Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.

Csatlakoztatás 16:9 (szélesképernyős) vagy 4:3 formátumú tv-készülékhez



SD (normál felbontású) képminőség

- A HDV formátumú felvételeket lejátszás előtt DV formátumúvá alakítja a kamkorder (SD-képminőség).
- A DV formátumú felvételek lejátszása az eredeti minőségben történik (SD-képminőség).




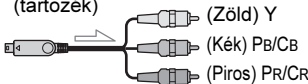



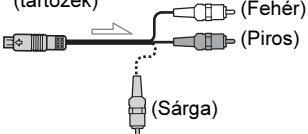

A képernyő beállítása a csatlakoztatott tv-készüléknek megfelelően (16:9/4:3)

Válassza ki a tv-készüléknek megfelelő beállítást a [TV TYPE] menüben (60. oldal).





⚡ Megjegyzés

- Ha a DV formátumú képet olyan 4:3 képernyű tv-készüléken játssza le, mely nem kompatibilis a 16:9 jellel, válassza ki a [4:3] beállítást a [WIDE SELECT] menüben a felvételkészítés előtt (59. oldal).

 : jeláramlás iránya, () : hivatkozás

Típus	Kamkorder	Vezeték	Tv-készülék	Menübeállítás
D		<p>Komponens videovezeték (tartozék)</p>  <p>(Zöld) Y (Kék) Pb/CB (Piros) PR/CR</p>	<p>COMPONENT VIDEO IN</p> 	<p> (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (57) [COMPONENT] → [576i] (60) [TV TYPE] → [16:9]/[4:3] (60)</p>
		<p>AV csatlakozóvezeték (tartozék)</p>  <p>(Fehér) (Fehér) (Piros) (Piros) (Sárga)</p>	<p>AUDIO</p> 	


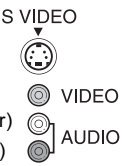
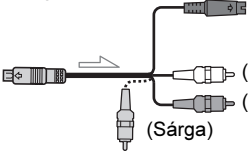
- Az audiojelek továbbításához szükség van egy AV csatlakozóvezetékre is. Csatlakoztassa az AV-csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék hangbemenetéhez.



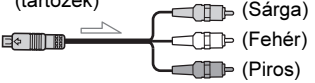
E		<p>i.LINK-vezeték (tartozék)</p> 	<p>i.LINK</p> 	<p> (STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (57) [i.LINK CONV] → [ON HDV → DV] (60)</p>
----------	--	--	--	---

- A tv-készüléket úgy kell beállítani, hogy csatlakoztatás után felismerje a kamkordert. Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.

Lejátszás a tv-képernyőn (folytatás)

→ : jeláramlás iránya, () : hivatkozás

Típus	Kamkorder	Vezeték	Tv-készülék	Menübeállítás
F		AV csatlakozóvezeték S VIDEO dugasszal (külön megvásárolható)	 S VIDEO VIDEO AUDIO	(STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (57) [TV TYPE] → [16:9]/[4:3] (60)
		 (Fehér) (Piros) (Sárga)		
				<ul style="list-style-type: none"> • Ha csak az S-videó dugasszal (S-videó csatlakoztatja a készüléket, az audiojelek nem kerülnek továbbításra. Az audiojelek továbbításához csatlakoztassa az S-videó dugasszal ellátott AV csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszát a tv-készülék audiobemenetéhez. • Az AV csatlakozóvezetékkel történő csatlakoztatáshoz (G) típusú viszonyítva ennél a csatlakoztatási módnál a kép finomabb minőségben jelenik meg a tv-képernyőn.

G		AV csatlakozóvezeték (tartozék)	 VIDEO AUDIO	(STANDARD SET) [VCR HDV/DV] → [AUTO] (57) [TV TYPE] → [16:9]/[4:3] (60)
		 (Sárga) (Fehér) (Piros)		

Ha a tv-készüléket videomagnón keresztül csatlakoztatja

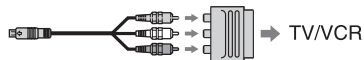
A videomagnó bemeneti csatlakozójának függvényében válasszon egyet a 65. oldalon felsorolt csatlakoztatási módok közül. Csatlakoztassa a kamkordert a videomagnó LINE IN-bemenetéhez az AV csatlakozóvezetékkel (tartozék). Állítsa a bemenetválasztót a videomagnón LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 stb.) állásba.

Ha tv-készüléke mono hangú (ha a tv-készülék csak egy audiobemenettel rendelkezik)

Csatlakoztassa az AV csatlakozóvezeték sárga dugaszát a tv-készülék vagy a videomagnó videobemenetéhez, a fehér (bal csatlakoztatás) vagy a piros (jobb csatlakoztatás) dugaszt pedig a tv-készülék vagy a videomagnó hangbemenetéhez.

Ha a tv-készülék vagy videomagnó 21 érintkezős csatlakozóaljzattal (EUROCONNECTOR) rendelkezik

A lejátszott kép megtekintéséhez használjon (külön megvásárolható) 21 érintkezős átalakítót.



A „PhotoTV HD” szabványról

Ez a kamkorder kompatibilis a „PhotoTV HD” szabvánnyal. A „PhotoTV HD” rendszer segítségével a finom részletek és színek is a legnagyobb részletességgel, fényképszerű minőségben jeleníthetők meg. Ha HDMI-vezetékkel* vagy komponens videovezetékekkel** PhotoTV HD-rendszerű Sony eszközt csatlakoztat a kamkorderhez, a fényképek teljesen új világa tárul fel a képernyőn, lélegzetelállító HD-minőségben.

* Fényképek lejátszásakor a tv-készülék
önműködően a megfelelő üzemmódba kapcsol.

** A tv-készülék kézi beállítása szükséges.

A részleteket lásd a PhotoTV HD-rendszerű
tv-készülék kezelési útmutatójában.


Hasznos tudnivalók

- A HDMI OUT egy olyan csatlakozó, mely a kép- és hangjeleket egyaránt továbbítja. Ha a külső készüléket a HDMI OUT aljzaton keresztül csatlakoztatja, kiváló képminőséget és digitális hangot élvezhet.
- Ha a kamkordert többféle vezetékkel is a tv-készülékhez csatlakoztatja (a kamkorder i.LINK aljzatát kivéve), a kimenőjelek elsőbbségi sorrendje a következő:
HDMI → komponens videó → S VIDEO → audio, videó.
- Az i.LINK részleteit lásd a 96. oldalon.

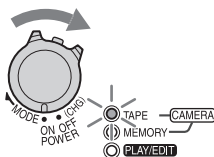
A menüpontok kiválasztása

- 1 Fordítsa a POWER kapcsolót a nyíl irányába mindaddig, míg a megfelelő jelző világítani nem kezd.**

CAMERA-TAPE jelző:  kazettaműveletekkel kapcsolatos beállítások.

CAMERA-MEMORY jelző:  „Memory Stick Duo” műveletekkel kapcsolatos beállítások.

PLAY/EDIT jelző: a lejátszási, szerkesztési műveletekkel kapcsolatos beállítások.



- 2 Érintse meg a kívánt menüpontot az LCD-képernyőn.**

A nem használható menüpontok kiszűrkitve jelennek meg.

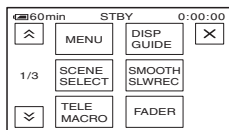
■ A parancsikonok használata az Egyéni menüben



Az egyéni menübe a gyakran használt menüelemek parancsikonjai kerülnek.

Hasznos tudnivaló

- Az Egyéni menü testszés szerint testre szabható (64. oldal).




- ① Érintse meg a **P-MENU** gombot.



- ② Érintse meg a kívánt menüpontot.
Ha a kívánt menüelem nem látható a képernyőn, a / gombok segítségével görgesse addig a menüképernyőt, míg megjelenik az adott elem.
- ③ Jelölje ki a kívánt beállítást, majd érintse meg az **OK** gombot.

■ A menüpontok beállítása

Az Egyéni menüben nem szereplő menüpontokat személyre szabhatja.

- ① Érintse meg a **P-MENU** → **[MENU]** gombot.
- ② Válassza ki a kívánt menüpontot.
A / gombok megérintésével válassza ki a menüelemet, majd érintse meg az **OK** gombot. (A művelet ③-as lépése megegyezik a ②-es lépésben leírttal.)
- ③ Jelölje ki a kívánt elemet.
- ④ Végezze el az elem testreszabását.
Amikor végzett a beállításokkal, a menüképernyő elrejtéséhez érintse meg az **OK** → **X** (bezárás) gombokat. Ha úgy dönt, hogy mégsem módosítja a beállítást, a  gomb megérintésével térjen vissza az előző képernyőhöz.

■ A menübeállítások módosítása Easy Handycam üzemmódban

A **P-MENU** ikon nem jelenik meg az Easy Handycam üzemmódban. Érintse meg a **[MENU]** gombot a menüpontok megjelenítéséhez.

Menüpontok

A módosítható menüpontok (●) a kamkorder pillanatnyi üzemmódjától függenek. Easy Handycam üzemmódban az alábbi menüpontok beállítása önműködően történik.

Ha ez a jelző világít:

TAPE

MEMORY



PLAY/
EDIT

Easy Handycam

CAMERA SET menü (43. oldal)

SCENE SELECT	●	●	–	AUTO
SPOT MTR.FCS	●	●	–	–
SPOT METER	●	●	–	–
EXPOSURE	●	●	–	AUTO
WHITE BAL.	●	●	–	AUTO
SHARPNESS	●	●	–	–
SHUTTR SPEED	●	●	–	AUTO
AUTOSLW SHTR	●	–	–	ON
AE SHIFT	●	●	–	OFF
CAMERA COLOR	●	●	–	–
WB SHIFT	●	●	–	OFF
SPOT FOCUS	●	●	–	AUTO
FOCUS	●	●	–	AUTO
TELE MACRO	●	●	–	OFF
PEAKING	●	●	–	OFF
FLASH SET	●	●	–	⚡ *1/OFF
SUPER NS	●	–	–	OFF
NS LIGHT	●	●	–	ON
COLOR SLOW S	●	●	–	OFF
ZEBRA	●	●	–	OFF
HISTOGRAM	●	●	–	OFF
SELF-TIMER	●	●	–	●*2
DIGITAL ZOOM	●	–	–	OFF
STEADYSHOT	●	●	–	ON
CONV.LENS	●	●	–	–*1
DIAL SET	●	●	–	–
X.V.COLOR	●	–	–	–*1

MEMORY SET menü (51. oldal)

STILL SET	–	●	●	FINE/●*1
 ALL ERASE	–	–	●	●
 FORMAT	–	●	●	–
FILE NO.	–	●	●	–*1
NEW FOLDER	–	●	●	–
REC FOLDER	–	●	●	–*1
PB FOLDER	–	–	●	–*1



PICT.APPLI. menü (53. oldal)

FADER	●	–	–	OFF
INT.REC-STL	–	●	–	OFF
SLIDE SHOW	–	–	●	–
D.EFFECT	●	–	●	OFF
PICT.EFFECT	●	–	●	OFF


Menüpontok (folytatás)

	Ha ez a jelző világít:	TAPE	MEMORY	PLAY/ EDIT	Easy Handycam
SMTH SLW REC		●	-	-	-
PictBridge PRINT		-	-	●	-
USB SELECT		-	-	●	-
DEMO MODE		●	-	-	ON

EDIT/PLAY menü (57. oldal)

 VAR.SPD PB	-	-	●	-
 REC CTRL	-	-	●	-
END SEARCH	●	-	●	-

STANDARD SET menü (58. oldal)

VCR HDV/DV	-	-	●	AUTO
REC FORMAT	●	-	-	●*1
DV SET DV	●	-	●	SP*1/16:9 WIDE*1/16b*1/ _ *1
VOLUME	●	●	●	●*1*3
MIC LEVEL	●	-	-	AUTO
LCD/VF SET	●	●	●	- /NORMAL/ - / NORMAL
COMPONENT	●	●	●	1080i/576j*1
i.LINK CONV	●	-	●	OFF*1
TV TYPE	●	●	●	16:9*1
DISP GUIDE	●	●	●	●
STATUS CHECK	●	-	●	-
GUIDEFAME	●	●	-	OFF
CENTER MARKR	●	●	-	OFF
COLOR BAR	●	-	-	OFF
DATA CODE	-	-	●	●
 REMAINING	●	-	●	AUTO
REMOTE CTRL	●	●	●	ON
REC LAMP	●	●	-	ON
BEEP	●	●	●	●*1
DISP OUTPUT	●	●	●	LCD PANEL
MENU ROTATE	●	●	●	-
A.SHUT OFF	●	●	●	5min
CALIBRATION	-	-	●	-
QUICK REC HDV1080i	●	-	-	OFF

TIME/LANGU. menü (63. oldal)

CLOCK SET	●	●	●	●*1
WORLD TIME	●	●	●	_ *1
LANGUAGE	●	●	●	_ *1

*1 Az Easy Handycam üzemmódba kapcsolás előtti beállítások megőrződnek.

*2 CAMERA-TAPE üzemmódban nem használható.

*3 Csak akkor elérhető, ha a POWER kapcsolóval PLAY/EDIT üzemmódba kapcsol.

CAMERA SET menü

A kamkorder beállítása a felvétel körülményeihez

Az alapértelmezett érték szerinti beállítást a ► jelzi.

A zárójelben található szimbólumok az adott elemek kiválasztásakor jelennek meg.

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.

SCENE SELECT

A [SCENE SELECT] funkció segítségével változatos körülmények között készíthet hatékonyan felvételeket.

► AUTO

Válassza ezt a beállítást, ha nem kívánja használni a [SCENE SELECT] funkciót.

TWILIGHT* (☾)

Éjszakai jelenetek filmezésekor ezzel a beállítással hűen visszaadhatja a távolabbi téma sötét környezetének hangulatát.



TWILIT PORTRT (éjszakai portré) (👤)

Válassza ezt a beállítást, ha éjszakai háttérben álló személyeket kíván fényképezni, a vaku használatával.



CANDLE (🕯)

A gyertyafényes hangulat megörökítéséhez válassza ezt a beállítást.



SUNRSE SUNSET (napkelte és napnyugta)* (☀)

A napkelte, napnyugta és hasonló jelenetek hangulatának megörökítéséhez válassza ezt a beállítást.



FIREWORKS* (🎆)

A tűzijátékot eredeti szépségében örökítheti meg ezzel a beállítással.



LANDSCAPE* (🏞)

Válassza ezt a beállítást, ha távoli témát vesz fel. Ez a beállítás megakadályozza azt is, hogy a kamkorder arra az ablaküvegre vagy kerítésre fókuszáljon, mely a készülék és a téma közé kerül.



PORTRAIT (finom portré) (👤)

Válassza ezt a beállítást, ha a témát – pl. portré vagy virág – szeretné kiemelni a lágy, elmosódott háttérből.



SPOTLIGHT** (👤)

Akkor válassza, ha erős fényben meg kívánja akadályozni, hogy a személyek arca túl fehér legyen.



BEACH** (🏖)

Ezzel a beállítással megakadályozhatja, hogy az erős, közvetlen vagy visszaverődő fényben – például nyáron a vízparton – filmezett személyek arca sötétnek látszzék.



SNOW** (☁)

Ezzel a beállítással nagyon fényes, fehér környezetben, pl. egy síterepen javasolt filmezni. Ellenkező esetben a kép sötét maradhat.



- * A kamkorder csak távoli tárgyra fókuszál.
- ** A kamkorder közeli tárgyra nem fókuszál.

⚡ Megjegyzés

- Ha kiválasztja valamelyik [SCENE SELECT] beállítást, a [SHUTTR SPEED] és a [WHITE BAL.] funkció beállításai kikapcsolnak.

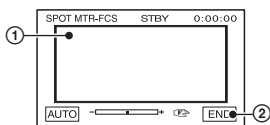
SPOT MTR·FCS (fénymérő és pontszerű fókusz)

Egy művelettel beállíthatja a kép fényességét és fókuszát.

A [SPOT METER] (44. oldal) és a [SPOT FOCUS] (47. oldal) funkciót egyszerre is használhatja.

- ① A képernyőn érintse meg a pontot, amelyhez beállítani és rögzíteni szeretné az expozíciót és a fókuszát.

A  és a  szimbólum megjelenik.



- ② Érintse meg az [END] gombot.

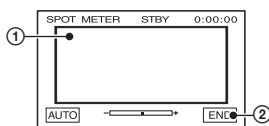
Ha az önműködő expozícióra és fókuszra kíván visszakapcsolni, érintse meg az [AUTO]→[END] gombot.

⚡ Megjegyzés


- Ha bekapcsolja a [SPOT MTR·FCS] funkciót, az [EXPOSURE] és a [FOCUS] menüpont önműködően [MANUAL] beállításra kapcsol.

SPOT METER (rugalmas fénymérő)

Beállíthatja és rögzítheti a témának megfelelő expozíciót, így elegendő fényerővel rögzítheti a képet akkor is, amikor erős kontraszt van a tárgy és a háttér között (például színpadon, reflektorfényben álló előadó).



- ① A képernyőn érintse meg azt a pontot, amelyhez beállítani és rögzíteni szeretné az expozíciót.

A  szimbólum megjelenik.

- ② Érintse meg az [END] gombot.

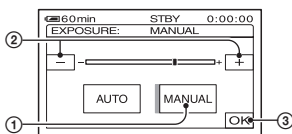
Ha az önműködő expozícióra kíván visszakapcsolni, érintse meg az [AUTO]→[END] gombot.



⚡ Megjegyzés

- Ha bekapcsolja a [SPOT METER] funkciót, az [EXPOSURE] menüpont önműködően [MANUAL] beállításra kapcsol.

EXPOSURE

A téma expozícióját (fényességét) manuálisan is módosíthatja. Ezt akkor javasolt alkalmazni, ha a téma sokkal világosabb vagy sötétebb, mint a háttér.



- ① Érintse meg a [MANUAL] gombot.
- A  szimbólum megjelenik.
- ② A  gomb megérintésével állítsa be az expozíciót.
 - ③ Érintse meg az [OK] gombot.

Ha az önműködő expozícióra kíván visszakapcsolni, érintse meg az [AUTO] → [OK] gombot.

💡 Hasznos tudnivaló

- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

WHITE BAL. (fehéregyensúly)

A színek egyensúlyát beállíthatja a környezeti fényviszonyoknak megfelelően.

► AUTO

A féhéregyensúly beállítása önműködően történik.

OUTDOOR (☀️)

A féhéregyensúly az alábbi felvételi körülményeknek megfelelően lesz beállítva:

- épületen kívül,
- éjszakai látképek, neonfények vagy tűzijáték,
- napfelkelte vagy naplemente,
- nappali fényű fénycső megvilágítás.

INDOOR (🏠)

A féhéregyensúly az alábbi felvételi körülményeknek megfelelően lesz beállítva:

- beltéri felvétel,
- partin vagy stúdióban, ahol a fényviszonyok gyorsan változnak,
- stúdiólámpás megvilágításnál, nátrium lámpák alatt vagy izzólámpás fényforrás közelében történő felvételkészítéskor.

ONE PUSH (👉)

Ezzel a funkcióval beállíthatja a féhéregyensúlyt a pillanatnyi fényviszonyokhoz.

- ① Érintse meg a [ONE PUSH] gombot.
- ② A filmzési körülményekkel megegyező megvilágításnál fordítsa a kamkordert egy fehér felület (pl. papírlap) felé, mely az egész képernyőt kitélti.
- ③ Érintse meg a [👉] gombot.

A [👉] szimbólum gyorsan villog. Amikor a féhéregyensúly beállítása és tárolása megtörtént, a jelző villogása megszűnik.

🔑 Megjegyzések

- Állítsa a [WHITE BAL.] funkciót [AUTO] állásba, vagy hajtsa végre a [ONE PUSH] beállítást, ha fehér vagy hideg fehér fényű fénycső közelében filmez.
- Ha a [ONE PUSH] funkciót kiválasztja, mindaddig tartsa a kamkordert a fehér felület felé fordítva, amíg a [👉] jelző gyorsan villog.
- Ha a [ONE PUSH] funkció nem használható, a [👉] jelző lassan villog.
- Ha a [ONE PUSH] funkció bekapcsolása után a [👉] jelző akkor is villog, ha megérinti az [OK]

gombot, válassza ki a [WHITE BAL.] menüpont [AUTO] beállítását.

- Ha bekapcsolja a [WHITE BAL.] funkciót, a [SCENE SELECT] menüpont önműködően visszakapcsol [AUTO] beállításra.

💡 Hasznos tudnivalók

- A tökéletesebb színegyensúly elérése érdekében válassza ki az [AUTO] beállítást és célozzon a kamkorderral közel 10 másodpercig egy fehér felületre, ha felvétel közben kicsérélte az akkumulátort ([AUTO] beállításnál), vagy bentről kivitte a szabadba, illetve kintől bevitte az épületbe (miután épületen kívül használta) a készüléket (miközben az expozíció rögzítve volt).
- Ha a féhéregyensúly [ONE PUSH] funkcióval történő beállítása után megváltoztatja a [SCENE SELECT] beállítást, illetve kintől beviszi a kamkordert (vagy fordítva), a [ONE PUSH] műveletet meg kell ismételnie a féhéregyensúly megfelelő beállítása érdekében.

SHARPNESS

Beállíthatja a kép körvonalainak élességét a [−]/[+] gombok segítségével. A [👉] jelző megjelenik, ha az élesség funkció nem az alapértelmezett értéken van.



SHUTTR SPEED

Kézi vezérléssel is beállíthatja és rögzítheti a zársebességet. A zársebességtől függően a téma dinamikus mozgása hangsúlyozható, vagy ellenkezőleg, a jelenet nyugalma is kiemelhető.

► AUTO

Válassza ezt az opciót a zársebesség önműködő beállításához.

MANUAL (🔒)

A [−]/[+] gombbal állítsa be a zársebességet.

Ha a POWER kapcsolóval CAMERA-TAPE üzemmódba kapcsol, a zársebesség 1/3 és 1/10 000 másodperc között változtatható, míg CAMERA-MEMORY

CAMERA SET menü (folytatás)

üzemmódban 1/3 és 1/425 másodperc közötti értékek közül választhat.



Megjegyzések

- Ha 1/600 és 1/10 000 másodperc közötti értéket állít be, a fényképfelvétel nem lehetséges.
- Ha például 1/100 másodperces zárbességet választ, a képernyőn a [100] érték jelenik meg.
- Kis zárbességnél az önműködő fókusz nem minden esetben tud megfelelően működni. Állítsa be a fókuszot kézi vezérléssel és használjon állványt stb.
- Ha fénycső, nátriumgőz- vagy higanygőz-lámpa közelében készít felvételt, a zárbességtől függően vízszintes csíkok jelenhetnek meg a képernyőn.

Hasznos tudnivaló

- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

AUTOSLW SHTR (önműködő lassú zár)

Ha az [AUTOSLW SHTR] menüpontban az [ON] beállítást választja, a zárbesség önműködően 1/25-öd értékre kapcsol, ha sötét helyen filmez.

AE SHIFT

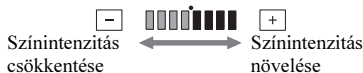
Az expozíciót a [-] (sötétebb)/[+] (világosabb) gombbal szabályozhatja. A [AS] szimbólum és a beállítási érték megjelenik, ha az [AE SHIFT] alapértelmezett érték szerinti értékét megváltoztatja.

Hasznos tudnivalók

- Ha a téma túl világos vagy az ellenfény erős, érintse meg a [+] gombot. Ha a téma túl sötét, vagy a megvilágítás gyenge, érintse meg a [-] gombot.
- Az önműködő expozíció szintje növelhető vagy csökkenthető, ha az [EXPOSURE] menüben az [AUTO] beállítást választotta ki.
- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

CAMERA COLOR

A [-]/[+] gombbal módosíthatja a színintenzitást. Ha a [CAMERA COLOR] alapbeállítási értékét módosította, a [C] jelző megjelenik.



WB SHIFT (fehéregyensúly eltolás)

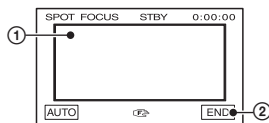
A [-]/[+] gombok segítségével beállíthatja a féhéregyensúly kívánt értékét. Ha a [WB SHIFT] alapbeállítási értékét módosította, a [WS] jelző és a beállítási érték megjelenik.

Hasznos tudnivalók

- Ha alacsonyabb féhéregyensúly beállítási értéket választ, kékesebb, ha nagyobb, erősebb árnyalatot kap a kép.
- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

SPOT FOCUS

Beállíthatja a fókuszot a téma egy olyan pontjára is, mely nem a képernyő középpontjában található.



- ① Érintse meg a képernyőn a kiválasztott témát. A [C] jelző megjelenik.
- ② Érintse meg az [END] gombot.

Ha az önműködő fókuszbeállításra kíván visszakapcsolni, érintse meg az [AUTO] → [END] gombot.









Megjegyzés


- Ha kiválasztja a [SPOT FOCUS] menüpontot, a [FOCUS] menüpont önműködően [MANUAL] beállításra kapcsol.

FOCUS

A fókuszot saját kezűleg is beállíthatja. Ezt a funkciót akkor javasolt használni, ha szándékosan a téma valamelyik részletére kívánt fókuszálni.



- 1 Érintse meg a [MANUAL] gombot. A  jelző megjelenik.
- 2 A fókusz beállításához érintse meg a  (közeleli tárgyra fókuszál)/ (távolsági tárgyra fókuszál) gombot. A  jelző világít, amikor a fókuszot nem lehet közelebbre állítani, illetve a  jelző világít, amikor a fókuszot nem lehet távolabbra állítani. Ha megérinti a  gombot, a  jelző megjelenik, és a fókuszot a végtelen értékig szabályozhatja.
- 3 Érintse meg az  gombot.

Ha az önműködő fókuszbeállításra kíván visszakapcsolni, érintse meg az [AUTO] →  gombot.


Megjegyzés

- Minimum 1 cm (nagy látószögű felvételnél), illetve 80 cm (telefotó felvételnél) távolság szükséges a kamkorder és a rögzíteni kívánt téma között az éles kép elérése érdekében.

Hasznos tudnivalók

- Egyszerűbb a fókuszot beállítani egy témára, ha közben a zoom funkciót is használja. Mozgassa a zoom kapcsolót T (telefotó) irányba a fókusz beállításához, majd mozgassa W irányba (nagy látószög) a zoom beállításához. Ha közeleli képet kíván készíteni egy témáról, mozgassa a zoom kapcsolót teljesen a W (nagy látószög) irányba a kép teljes nagyításához, majd ezek után állítsa be a fókuszot.
- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

TELE MACRO

Ez a funkció apró témák (pl. virágok vagy rovarok) filmezésénél előnyös. A téma élesen kiemelkedik az elmosódott háttérből. Amikor a [TELE MACRO] menüpont [ON] () beállítását kiválasztja, a zoom (25. oldal) önműködően T (telefotó) állásba

mozog, és ilyenkor akár 45 cm-es távolságból is éles felvételt készíthet.



A funkció kikapcsolásához válassza ki az [OFF] beállítást, vagy zoomoljon a W (nagy látószögű) állás felé.

Megjegyzések

- Ha távoli témát kíván filmezni, a fókusz beállítás nehezebb lesz, és hosszabb időt vesz igénybe.
- Ha az önműködő fókusz nem működik megfelelően, használja a kézi fókuszot ([FOCUS], 46. oldal).

PEAKING

Az egyszerűbb fókuszbeállítás érdekében a téma körvonala kiemelve jelenik meg a képernyőn. A kiemelő körvonal színét meghatározhatja. Ha az alapértelmezett érték szerinti beállítást módosítja, a ^{PEAK}ING jelző megjelenik a képernyőn.

► OFF

A funkció kikapcsolva.

WHITE

A kiemelő körvonal színe fehér.

RED

A kiemelő körvonal színe piros.

YELLOW

A kiemelő körvonal színe sárga.

Hasznos tudnivalók

- A kiemelő körvonalat a kamkorder nem veszi fel.

FLASH SET

Ez a menüpont a beépített vaku, illetve a kamkorderrel kompatibilis (külön megvásárolható) külső vaku használata esetén állítható be.

■ FLASH LEVEL

HIGH(++)

A vaku nagyobb fényerővel villan.

► NORMAL(☎)

LOW(☎→)

A vaku kisebb fényerővel villan.

■ REDEYE REDUC

A vaku elővillanásokkal akadályozza meg a vörösszem-jelenség kialakulását.

Válassza ki a [REDEYE REDUC] menüpont [ON] beállítását, majd a ☎ (vaku) gomb ismételt megnyomásával (26. oldal) válassza ki a kívánt üzemmódot.

☉ (Önműködő vörösszem-jelenség csökkentés): a vaku a felvétel rögzítése előtt villan a vörösszem-jelenség csökkentése érdekében, ha a megvilágítás nem elegendő.



☉☎ (Állandó vörösszem-jelenség csökkentés): a vaku és a vörösszem-jelenség csökkentési funkció állandóan bekapcsolt állapotban van.



☎ (nincs vaku): felvétel vaku nélkül.

⚡ Megjegyzés

- Az egyéni különbségektől és egyéb körülményektől függően előfordulhat, hogy a vörös szem jelenség csökkentése nem éri el a kívánt hatást.

SUPER NS (Super NightShot)

Ha a NIGHTSHOT kapcsolót (27. oldal) ON állásba kapcsolta, és a [SUPER NS] menüpont [ON] beállítását választotta ki, a NightShot funkcióhoz képet akár 16× nagyobb érzékenységgel készíthet felvételeket sötét környezetben.

Az S☉ és a [“SUPER NIGHTSHOT”] megjelenik a képernyőn.

A funkció kikapcsolásához válassza ki a [SUPER NS] menüpont [OFF] beállítását, vagy kapcsolja a NIGHTSHOT kapcsolót OFF állásba.

⚡ Megjegyzések

- Ne használja a NightShot/[SUPER NS] funkciót erős megvilágításnál. Üzemzavart okozhat.
- Ne takarja el az infravörös fényforrást az ujjával vagy egyéb tárggyal (106. oldal).
- Vegye le a (külön megvásárolható) elótétlencsét és az árnyékoló ernyőt.

- Ha az önműködő fókusz nem működik megfelelően, használja a kézi fókusz ([FOCUS], 46. oldal).
- A kamkorder zársebessége a fényerőtől függően változik. A kép mozgása ilyenkor lelassulhat.

NS LIGHT (NightShot fény)


A NightShot (27. oldal) vagy a [SUPER NS] (48. oldal) funkció használata közben még tisztább képeket készíthet, ha az [NS LIGHT] funkciót, mely láthatatlan infravörös sugarakat bocsát ki, [ON] állásba kapcsolja (alapbeállítás).

⚡ Megjegyzések

- Ne takarja el az infravörös fényforrást az ujjával vagy egyéb tárggyal (106. oldal).
- Vegye le a (külön megvásárolható) elótétlencsét és az árnyékoló ernyőt.
- A legnagyobb felvételi távolság az [NS LIGHT] funkció használata esetén kb. 3 méter.

COLOR SLOW S (színes lassú zár)

Ha a [COLOR SLOW S] menüpont [ON] beállítását kiválasztja, sötét környezetben is tisztább, színes felvételt rögzíthet.

A  és a [COLOR SLOW SHUTTER] megjelenik a képernyőn.

A [COLOR SLOW S] funkció kikapcsolásához érintse meg az [OFF] gombot.

⚡ Megjegyzés

- Ha az önműködő fókusz nem működik megfelelően, használja a kézi fókusz ([FOCUS], 46. oldal).
- Amikor ezt a funkciót használja, a kamkorder zársebessége a fényerőtől függően változik. A kép mozgása ilyenkor lelassulhat.

ZEBRA

Átlós mintázat jelenik meg a kép azon részein, ahol a téma fényereje meghalad egy adott értéket.

Ez a funkció hasznos segítséget nyújt a fényerő beállításánál. Ha a gyári beállítás

értéket módosítja, a  megjelenik. A zebra mintázatot a karkorder nem veszi fel.

► OFF

A zebra mintázat nem jelenik meg.

70

A zebra mintázat a kép azon részein jelenik meg, ahol a téma fényereje meghaladja a 70 IRE értéket.

100

A zebra mintázat a kép azon részein jelenik meg, ahol a téma fényereje meghaladja a 100 IRE értéket.

Megjegyzés

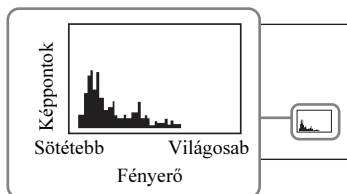
- A 100 IRE értéket meghaladó fényerejű területek esetében a túlexponálás veszélye áll fenn.

Hasznos tudnivaló

- Az IRE érték a képernyő fényerejét fejezi ki.

HISTOGRAM

Ha a [HISTOGRAM] menüpont [ON] beállítását kiválasztja, egy [HISTOGRAM] ablak (a kép színtónusainak eloszlását ábrázoló grafikon) jelenik meg a képernyőn. Ezzel a funkcióval a megfelelő expozíció beállítása egyszerűbb. A [HISTOGRAM] ablak kijelzése közben az [EXPOSURE] vagy az [AE SHIFT] értéke módosítható. A [HISTOGRAM] ablakot nem veszi fel a karkorder a kazettára vagy a „Memory Stick Duo” kártyára.




Hasznos tudnivaló

- A grafikon bal oldalán a sötétebb, a jobb oldalon a világosabb területek mennyisége látható.

SELF-TIMER

A fényképfelvétel kb. 10 másodperces késleltetéssel kezdődik meg.

Ha a [SELF-TIMER] menüpontban kiválasztotta az [ON] beállítást, és a  megjelenik, nyomja meg a PHOTO gombot.

A visszaszámlálás kikapcsolásához érintse meg a [RESET] gombot.

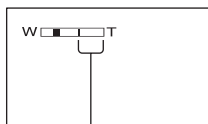
Az önkioldó kikapcsolásához válassza az [OFF] opciót.

Hasznos tudnivaló

- Az önkioldó funkció a távvezérlő PHOTO gombjával is működtethető (107. oldal).

DIGITAL ZOOM

Kiválaszthatja a legnagyobb zoom szintet, ha 10×-esnél (alapértelmezett érték) nagyobb zoomot szeretne használni kazettafelvétel közben. Ne felejtse, hogy a képmínőség csökken a digitális zoom használata esetén.



A vonástól jobbra eső sáv a digitális zoom zónát mutatja. A zoom zóna akkor jelenik meg, ha kiválasztja a zoom szintet.

► OFF

Legfeljebb 10×-es optikai nagyítást használhat.


20 ×

10×-es nagyításig optikai, 10–20×-os között digitális nagyítást használhat.

STEADYSHOT

A képstabilizátort a kézremegés csökkentéséhez használhatja (az alapbeállítás [ON]). Ha állványról filmez, válassza ki a [STEADYSHOT] menüpont

CAMERA SET menü (folytatás)

[OFF] () beállítását, így a felvétel természetesebb lesz.

CONV.LENS

Ha külön megvásárolható előtétlencsét használ, ezzel a funkcióval a pillanatnyi előtétlencsének legmegfelelőbb módon csökkentheti a kézremegés hatását.

▶ OFF

Válassza ezt, ha nem használ (külön megvásárolható) előtétlencsét.

WIDE CONV. ()

Válassza ezt, ha nagylátószögű (külön megvásárolható) előtétlencsét használ.

TELE CONV. ()

Válassza ezt, ha (külön megvásárolható) táv előtétlencsét használ.

DIAL SET

Kiválaszthatja azt a menüpontot, melyet a CAM CTRL vezérlőtárcsához kíván hozzárendelni A részleteket lásd a 26. oldalon.

X.V.COLOR

Felvételkészítés előtt válassza ki az [ON] beállítást, ha a felvételt kiterjesztett skála alkalmazásával szeretné elkészíteni. Az egyedi színek, mint például a virágok pompázatos színei, vagy a tenger türkizkék árnyalata élethűbben örökíthetők meg.

Megjegyzések

- Az [X.V.COLOR] menüpontban csak akkor válassza az [ON] beállítást, ha a felvételt x.v.Color-kompatibilis tv-készüléken fogja lejátszani.
- Ha a fenti funkció [ON] beállításával készített felvételt olyan tv-készüléken játsza le, mely nem kompatibilis az x.v.Color rendszerrel, a szín visszaadás nem minden esetben lesz megfelelő.
- Az [X.V.COLOR] menüpont [ON] beállítása nem választható ki, ha:

- DV formátumban készít felvételt,
- éppen videofelvétel rögzítése történik.

MEMORY SET menü

„Memory Stick Duo” műveletekkel kapcsolatos beállítások

Az alapértelmezett érték szerinti beállítást a ▶ jelzi.

A zárójelben található szimbólumok az adott elem kiválasztásakor jelennek meg.

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.

STILL SET

QUALITY

▶ FINE (FINE)

Válassza ezt az opciót, ha a képeket finomabb minőséggel szeretné rögzíteni.

STANDARD (STD)

Válassza ezt az opciót, ha a képeket normál képminőséggel szeretné rögzíteni.

Megjegyzés

- Easy Handycam üzemmódban a képméret önműködően [FINE] értékre kapcsol.

IMAGE SIZE

▶ 6.1M ()

A legkiválóbb képminőséget biztosítja.

4.6M ()

Kiváló fényképminőség, 16:9 (szélesképernyős) formátumban.


3.1M ()

Több fényképet vehet fel, kielégítő minőségben.

VGA (0.3M) ()

A lehetséges legtöbb fénykép készítéséhez.

Megjegyzés

- Az [ IMAGE SIZE] menüpont csak akkor állítható be, ha a POWER kapcsolóval CAMERA-MEMORY üzemmódba kapcsolt.

A „Memory Stick Duo” tárterülete és a felvehető képek száma

Ha a POWER kapcsolóval CAMERA-MEMORY üzemmódba kapcsol

	6.1M 2848 × 2136 [6.1M]	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.1M 2048 × 1536 [3.1M]	VGA 640 × 480 [VGA]
128MB	41 98	55 130	80 185	780 1970
256MB	75 175	95 235	140 335	1400 3550
512MB	150 365	205 485	295 690	2900 7300
1GB	315 740	420 950	610 1400	6000 14 500
2GB	630 1500	850 2000	1200 2850	12 000 30 000
4GB	1250 2950	1650 3950	2400 5600	23 500 59 500
8GB	2500 6000	3350 8000	4900 11 000	48 000 115 000

Ha a POWER kapcsolóval CAMERA-TAPE üzemmódba kapcsol*

	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.4M 2136 × 1602 [3.4M]
128MB	55 130	74 170
256MB	95 235	130 305
512MB	205 485	275 630
1GB	420 950	560 1300
2GB	850 2000	1100 2600
4GB	1650 3950	2250 5200
8GB	3350 8000	4500 10 000

* HDV formátum és DV formátum (16:9) esetén az [IMAGE SIZE] értéke [4.6M], míg DV formátum (4:3) esetén [3.4M].

Ha a POWER kapcsolóval PLAY/EDIT üzemmódba kapcsol*

	1.2M 1440 × 810 [1.2M]	VGA 640 × 480 [VGA]	0.2M 640 × 360 [0.2M]
128MB	205 490	780 1970	980 1970
256MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512MB	770 1800	2900 7300	3650 7300
1GB	1550 3750	6000 14 500	7500 14 500
2GB	3150 7500	12 000 30 000	15 000 30 000
4GB	6300 14 500	23 500 59 500	29 500 59 500
8GB	12 500 30 000	48 000 115 000	60 000 115 000

* Az [IMAGE SIZE] értéke HDV formátum esetén [1.2M], DV formátum (16:9) esetén [0.2M], illetve DV formátum (4:3) esetén [VGA (0.3M)].

Megjegyzések

- A táblázatban feltüntetett értékek a felvehető képek számát jelentik:
Felső érték: [FINE] képminőség esetén.
Alsó érték: [STANDARD] képminőség esetén.
- Ha a Sony Corporation által gyártott „Memory Stick Duo” kártyát használ. A felvehető képek száma a felvételi körülményektől és a felvételi adathordozótól is függ.
- A Sony ClearVid CMOS érzékelőjének egyedi képponttérképe és képfeldolgozási rendszere (új EIP processzor) teszi lehetővé a fenti fényképájl méreteket.

MEMORY SET menü (folytatás)

ALL ERASE

Egyszerre törölheti a képeket a nem törlésvédett „Memory Stick Duo” kártyáról, vagy a kiválasztott mappából.

- ① Válassza az [ALL FILES] vagy a [CURRENT FOLDER] opciót.

[ALL FILES]: válassza ezt az opciót a „Memory Stick Duo” összes képének törléséhez.

[CURRNT FOLDER]: válassza ezt az opciót a kiválasztott mappa összes képének törléséhez.

- ② Érintse meg kétszer a [YES] gombot, majd egyszer a gombot.

Megjegyzések

- A mappa akkor sem kerül törlésre, ha minden képet töröl a mappából.
- Amíg az [Erasing all data...] üzenet látható a képernyőn, tartsa be az alábbiakat:
 - Ne működtesse a POWER kapcsolót és a funkciógombokat.
 - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát.

FORMAT

A „Memory Stick Duo” kártya gyárilag formattált, nem kell formattálnia.

A formattálás végrehajtásához érintse meg kétszer a [YES] gombot, majd egyszer a gombot.

Amikor a formattálás befejeződik, az összes kép eltűnik a kártyáról.

Megjegyzések

- Amíg a [Formatting ...] üzenet látható a képernyőn, tartsa be az alábbiakat:
 - Ne működtesse a POWER kapcsolót és a funkciógombokat.
 - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát.
- A formattálás minden adatot töröl a „Memory Stick Duo” kártyáról, legyen az védett adat, vagy újonnan létrehozott mappa.

FILE NO.

► SERIES

A fájlok folyamatos sorszámozása, a „Memory Stick Duo” cseréjét követően is. Új mappa létrehozásakor vagy a felvételi mappa módosításakor a sorszámozás előlről kezdődik.

RESET

A „Memory Stick Duo” cseréjét követően a sorszámozás 0001-től kezdődik.

NEW FOLDER

Új mappát (102MSDCF–999MSDCF) hozhat létre a „Memory Stick Duo” kártyán. Ha a pillanatnyi mappában tárolt képek száma eléri a 9999-et, önműködően létrejön egy új mappa.

Érintse meg a [YES] → gombot.

Megjegyzések

- A kamkorderrel nem törölhető a létrehozott mappa. A törléshez számítógépet kell használni, vagy formattálni kell a „Memory Stick Duo” kártyát (53. oldal).
- A mappák számának növekedésével arányosan a „Memory Stick Duo” kártyára felvehető képek száma csökkenhet.

REC FOLDER (felvételi mappa)

Válassza ki a felvételek tárolására szolgáló mappát a / gombbal, majd érintse meg az gombot.

Megjegyzések

- Alapértelmezett érték szerint a kamkorder a 101MSDCF jelű mappában tárolja a felvételeket.
- Ha egy felvételt tárol valamelyik mappában, azt a mappát fogja használni a kamkorder alapértelmezett lejátszási mappaként.

PB FOLDER (lejátszási mappa)

Válassza ki a lejátszási mappát a / gombbal, majd érintse meg az gombot.

PICT.APPLI. menü

Képek speciális jellemzői, illetve a felvétel, lejátszás további funkciói

Az alapértelmezett érték szerinti beállítást a ► jelzi.

A zárójelben található szimbólumok az adott elemek kiválasztásakor jelennek meg.

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.

FADER

A következő hatásokkal teheti egyedivé a jelenetek közötti átmeneteket.

- 1 Készenléti [STBY] üzemmódban (beúsztatás) vagy felvétel [REC] közben (kiúsztatás), érintse meg a használni kívánt hatás ikonját, majd érintse meg az [OK] gombot.
- 2 Nyomja meg a START/STOP gombot. Az úsztatás jelző villogása megszűnik, majd a jelző kialszik, amikor az úsztatás befejeződött.

A műveletből való kilépéshez az ①-es lépésben válassza az [OFF] opciót. Amikor megnyomja a START/STOP gombot, a beállítás törlődik.



WHITE FADER



BLACK FADER



MOSAIC FADER

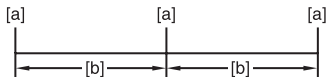


MONOTONE

Beúsztatásnál a fekete-fehér kép fokozatosan színesbe megy át. Kiúsztatásnál a színes kép fokozatosan fekete-fehérbe megy át.

INT.REC-STL (szakaszos fényképfelvétel)

A kamkorder adott időközönként fényképeket készít, és tárolja azokat a „Memory Stick Duo” kártyán. Ez a funkció hasznos lehet például a felhők mozgásának, vagy a napszakok változásának stb. megfigyelésére.



[a]: felvétel
[b]: időköz

- 1 Érintse meg a [SET] → kívánt időköz (1, 5 vagy 10 perc) → [OK] → [ON] → [OK] → [X] gombokat.
- 2 Nyomja le teljesen a PHOTO gombot. A [] jelző villogása megszűnik, és a szakaszos fényképfelvétel elkezdődik.

Az [INT.REC-STL] funkció kikapcsolásához válassza ki az [OFF] beállítást.



SLIDE SHOW

Lejátszhatja a „Memory Stick Duo” kártyán (vagy annak egy mappájában) tárolt képeket (diavetítés).

- 1 Érintse meg a [SET] → [PB FOLDER] gombot.
- 2 Válassza ki az [ALL FILES ([all])] vagy [CURRNT FOLDER ([])] opciót, majd érintse meg az [OK] gombot. Ha a [CURRENT FOLDER ([])] opciót választja, a diavetítésben a pillanatnyi mappa (melyet a [PB FOLDER] menüben választott ki (53. oldal)) képei fognak szerepelni.
- 3 Érintse meg a [REPEAT] gombot.
- 4 Válassza ki az [ON] vagy [OFF] opciót, majd érintse meg az [OK] gombot. A diavetítés megismétléséhez válassza ki az [ON] ([]) opciót. A diavetítés egyszeri lejátszásához válassza ki az [OFF] opciót.



⑤ Érintse meg az [END] → [START] gombot. A diavetítés ([SLIDE SHOW]) megszakításához érintse meg az [END] gombot. A szüneteltetéshez érintse meg a [PAUSE] gombot.

 **Hasznos tudnivaló**

- Kiválaszthatja a diavetítés első képét a  /  gombbal, mielőtt megérintené a [START] gombot.


D.EFFECT (digitális hatás)

Felvétel vagy lejátszás közben különleges hatásokat adhat a jelenetekhez.

- ① Érintse meg a kívánt hatást.
- ② A  /  gombokkal állítsa be a megfelelő paramétereket, majd érintse meg az [OK] gombot.

Hatás	Beállítási lehetőség
CINEMA EFFECT*	Beállítás nem szükséges.
STILL	A mozgóképre rávetíteni kívánt fénykép átlátszó-ságának beállítása.
FLASH	A képenkénti felvételi, lejátszási időköz beállítása.
TRAIL	A nyitókép kiűzési idejének beállítása.
OLD MOVIE*	Beállítás nem szükséges.

* Csak kazettafelvétel közben használható.

- ③ Érintse meg az [OK] gombot. A  megjelenik. A digitális hatás ([D.EFFECT]) kikapcsolásához érintse meg az [OFF] opciót.

▶ OFF

Válassza ezt az opciót, ha nem használja a [D.EFFECT] képhatásokat.

CINEMA EFFECT (mozi hatás)

A kamkorder a filmszínházak atmoszférájára emlékeztető hangulatot állít elő a képminőség változtatásával.

STILL

Felveheti, lejátszhatja a mozgóképet úgy, hogy rávetíti egy a [STILL] gomb megérintésével rögzített fényképre.



FLASH (villogó mozgás)

Képsorozat hatás (stroboszkóp hatás) felvétel vagy lejátszás közben.



TRAIL

Felvételkor, lejátszáskor maradványkép látható a képernyőn.

OLD MOVIE

Szépia árnyalat alkalmazásával a régi filmek hangulatát adja a felvételhez.


 **Megjegyzések**

- Amíg bekapcsolt [CINEMA EFFECT] képhatással filmez (kazettára), nem kapcsolhat át semmilyen más digitális képhatásra.
- A lejátszott felvételhez hozzáadott hatások nem jelennek meg a  HDV/DV (i.LINK) aljaton. Csak az eredeti kép kerül továbbításra.
- A [D.EFFECT] funkció használata közben nem használhatja a „Memory Stick Duo” kártyán tárolt fényképek áttekintésére szolgáló gyors ellenőrzés gombot ().
- Ha bekapcsolja a [CINEMA EFFECT] funkciót, a [SPOT METER] és az [EXPOSURE] menüpont visszakapcsol [AUTO] beállításra.
- A kamkorderhez csatlakoztatott külső eszköz műsorához nem adhatók különleges hatások.

 **Hasznos tudnivaló**

- A képhatásokkal feldolgozott jeleneteket felveheti a „Memory Stick Duo” kártyára (70. oldal), illetve egy külső videomagnó vagy HDD-, DVD-felvevő használatával (65. oldal).

PICT.EFFECT (képhatás)

Felvétel vagy lejátszás közben különleges hatásokat adhat a jelenetekhez. A  megjelenik.

► OFF

Válassza ezt az opciót, ha nem használja a [PICT.EFFECT] képhatásokat.

SKINTONE*

Az emberi bőr simábbnak és élethűbbnek tűnik a felvételen.

NEG.ART



A kép színeit és fényerőszintjeit megfordítja a készülék.

SEPIA

A képek szepia színezetet kapnak.

B&W (fekete-fehér)

A képek fekete-fehérben jelennek meg.

SOLARIZE



Kontrasztos illusztrációként jelenik meg a kép.

PASTEL*



Halvány pasztell rajzként jelenik meg a kép.


MOSAIC*



Mozaik mintázattal jelenik meg a felvett kép.

* Csak kazettafelvétel közben használható.

🔊 Megjegyzések

- A lejátszott felvétellel hozzáadott hatások nem jelennek meg a  HDV/DV (i.LINK) aljzaton. Csak az eredeti kép kerül továbbításra.
- A karkorderhez csatlakoztatott külső eszköz műsorához nem adhatók különleges hatások.

💡 Hasznos tudnivaló

- A képhatásokkal feldolgozott képeket felveheti a „Memory Stick Duo” kártyára (70. oldal), illetve egy külső videomagnó vagy HDD-, DVD-felvető használatával (65. oldal).


SMTH SLW REC (zajmentes lassított felvétel)

Azokat a gyors akciókat és gyorsan zajló sportjelenteket, melyeket normál felvételi körülmények mellett nem lehet rögzíteni, zajmentes lassított felvétellel lehet felvenni kb. 3 másodpercig. Ez a funkció különösen alkalmas golf- vagy teniszütések megörökítésére.

A [SMTH SLW REC] képernyő bekapcsolása után nyomja meg a START/STOP gombot.

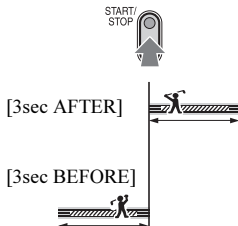
A karkorder 12 másodperces lassított felvétellel rögzíti a kb. 3 másodperces mozgókép jelenetet.

Amikor a felvétel befejeződik, a [Recording...] felirat eltűnik.


Érintse meg a  gombot az alábbi beállításához.

– [TIMING]

A felvétel indítási pontjának beállítása a START/STOP gomb megnyomásától számítva (Az alapbeállítás [3sec AFTER] (3 másodperccel később).)



– [RECORD SOUND]

Ha az [ON] () beállítást választja, kiegészítő hangot (párbeszédet stb.) adhat a lassított felvételhez. (Az alapbeállítás [OFF].)

A karkorder addig rögzíti a hangot, amíg a [Recording...] felirat látható.

🔊 Megjegyzések

- A kb. 3 másodperces mozgóképfelvétel közben a hangot nem lehet rögzíteni.
- A [SMTH SLW REC] funkcióval készített felvétel minősége nem éri el a normál felvételi minőséget.

A [SMTH SLW REC] funkció kikapcsolásához válassza ki az [END] opciót.

PictBridge PRINT

Lásd a 72. oldalon.

USB SELECT

Ezt a kamkordert egy USB-vezetékkel számítógéphez csatlakoztathatja, és a képeket bemásolhatja a számítógépre. E funkció használatával a kamkordert PictBridge-kompatibilis nyomtatóhoz is csatlakoztathatja. A részleteket lásd a mellékelt CD-ROM-on lévő „First Step Guide” útmutatóban.

Memory Stick

Válassza ezt a beállítást, ha a „Memory Stick Duo” kártyán lévő képeket a számítógépen szeretné lejátszani, vagy oda bemásolni.

PictBridge PRINT

Válassza ezt a beállítást, ha a kamkordert PictBridge-kompatibilis nyomtatóhoz csatlakoztatja a képek közvetlen nyomtatása érdekében (72. oldal).

DEMO MODE

E funkció alapbeállítása [ON] (bekapcsolt állapot), így ha kiveszi a kazettát és a „Memory Stick Duo” kártyát is a kamkorderből, és legalább 10 percig CAMERA-TAPE üzemmódban hagyja a készüléket, a kamkorder 10 perc múlva önműködően bemutató üzemmódba kapcsol.

Hasznos tudnivaló

- A bemutató kikapcsol az alábbi esetekben.
 - Ha megérinti a képernyőt bemutató közben. (A bemutató körülbelül 10 perc múlva újraindul.)
 - Ha behelyez egy kazettát vagy egy „Memory Stick Duo” kártyát.
 - Ha kiválaszt egy a CAMERA-TAPE-től eltérő üzemmódot a POWER gombbal.







A speciális szerkesztési és lejátszási funkciók beállítására szolgál

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.


VAR. SPD PB (változó sebességű lejátszás)

Mozgókép üzemmódban közben különböző sebességgel játszhatja le a felvett műsort.


- ① Lejátszás közben érintse meg az alábbi gombok valamelyikét.

Funkció	Ezt érintse meg
Lejátszási irány megfordítása*	 (léptetés).
Lassított lejátszás**	 . Ellenkező irány:  (léptetés) →  .
Lejátszás képenként	 (léptetés) szünet üzemmódban. Ellenkező irány:  (léptetés) képenkénti lejátszás közben.


* Vízszintes csíkok jelenhetnek meg a képernyő felső, alsó vagy középső részén. Ez nem hibajelenség.

**A  HDV/DV (i.LINK) aljaton keresztül továbbított felvétel nem játszható le zajmentesen lassított üzemmódban.

- ② Érintse meg a  →  gombot.

Ha normál lejátszásra kíván visszakapcsolni, érintse meg a  (lejátszás, szünet) gombot kétszer (képenkénti lejátszás közben egyszer).

Megjegyzések

- A műsor hangja nem hallható. Ezen kívül esetenként mozaik-szerű maradványkép jelenhet meg a képernyőn.
- A HDV formátumú műsor nem jelenik meg a  HDV/DV (i.LINK) csatlakozón, ha a lejátszást szünetelteti vagy normál lejátszástól eltérő üzemmódba kapcsol.



STANDARD SET menü

- A HDV formátumú műsor torzítva jelenhet meg:
 - képerkesés közben,
 - fordított irányú lejátszás közben.
- HDV formátum esetén a hátrafelé történő lassított vagy képenkénti lejátszás nem használható.

REC CTRL (mozgóképfelvétel vezérlés)

Lásd a 68. oldalon.

END SEARCH

EXEC

A legutóbb felvett jelenet utolsó 5 másodpercét lejátsza a készülék, majd önműködően állj üzemmódba kapcsol.

CANCEL

Az [END SEARCH] funkció leállítása.

Megjegyzés

- Az END SEARCH funkció nem fog üzemelni, ha a felvételt készítés után kivette a kazettát.

Kazettafelvétel beállításai és más alapbeállítások

Az alapértelmezett érték szerinti beállítást a ► jelzi.

A zárójelben található szimbólumok az adott elemek kiválasztásakor jelennek meg.

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.

VCR HDV/DV

Válassza ki a lejátszási formátumot. Általában az [AUTO] beállítást javasolt használni.

Ha a kamkorder egy külső eszközhöz csatlakoztatja i.LINK-vezeték segítségével, válassza ki a HDV/DV (i.LINK) aljzaton beérkező, kimenő jel típusát. A kamkorder a kiválasztott formátumban vesz fel vagy játszik le.

► AUTO

Válassza ezt az opciót, ha a HDV és a DV formátum felismerését és lejátszását önműködően kívánja vezérelni.

i.LINK kapcsolat esetén válassza ezt az opciót, ha a HDV/DV (i.LINK) aljzaton beérkező és kimenő jelek felvételét vagy lejátszását, illetve a HDV és DV formátum közötti átkapcsolást önműködően kívánja vezérelni.

HDV

Válassza ezt az opciót, ha csak a HDV formátumú műsorokat kívánja lejátszani.

i.LINK kapcsolat esetén válassza ezt az opciót, ha csak a HDV formátumú beérkező és kimenő jeleket kívánja felvenni vagy lejátszani a HDV/DV (i.LINK) aljzaton keresztül. Válassza ezt a beállítást, ha a kamkordert számítógéphez stb. csatlakoztatja.

DV

Válassza ezt az opciót, ha csak a DV formátumú műsorokat kívánja lejátszani.

i.LINK kapcsolat esetén válassza ezt az opciót, ha csak a DV formátumú beérkező és kimenő jeleket kívánja felvenni vagy lejátszani a HDV/DV (i.LINK) aljzaton

keresztül. Válassza ezt a beállítást, ha a kamkordert számítógéphez stb. csatlakoztatja.

Megjegyzések

- A [VCR HDV/DV] menüpont beállítása előtt húzza ki az i.LINK-vezetékét. Ellenkező esetben a csatlakoztatott eszköz (pl. videomagnó) nem ismeri fel megfelelően a kamkorder jelét.
- Ha az [AUTO] beállítást választotta ki, és váltás történik a HDV- és a DV formátumú felvételek között, rövid kép- és hangkiesés fordulhat elő.
- Ha az [i.LINK CONV] menüben az [ON HDV → DV] beállítást választotta ki, a jelkimenet az alábbiak szerint alakul:
 - Az [AUTO] opciónál: továbbítás előtt a HDV jeleket DV jelekké alakítja a kamkorder; a DV jelek változatlan formában kerülnek továbbításra.
 - A [HDV] opciónál: továbbítás előtt a HDV jeleket DV jelekké alakítja a kamkorder; a DV jelek nem kerülnek továbbításra.
 - A [DV] opciónál: a DV jelek változatlan formában kerülnek továbbításra; a HDV jelek nem kerülnek továbbításra.

REC FORMAT

A felvételi formátum kiválasztása.

HDV1080i (HDV1080i)

A HDV1080i formátum szerinti felvételkészítés.

DV (DV)

Felvételkészítés DV formátumban.

Megjegyzés

- Ha felvétel közben az éppen felvett műsort az i.LINK-vezetéken keresztül továbbítja, válassza ki a megfelelő beállítást az [i.LINK CONV] menüben.

DV SET DV

Ez a beállítás csak DV formátumú felvételkészítés közben érvényesül.

REC MODE (felvételi mód)

SP (SP)

Válassza ezt az opciót az SP (normál) üzemmódú felvétel készítéséhez.

LP (LP)

Válassza ezt az opciót, ha a felvételi időt az SP üzemmód 1,5-szörösére kívánja növelni.

Megjegyzések

- Ha az LP üzemmódban készített felvételt másik kamkorderen vagy videomagnón játssza le, mozaikszerű kép jelenhet meg, vagy a hang kimaradhat.
- Ha SP és LP üzemmódban felvett műsorokat kever ugyanazon a kazettán, a lejátszott kép torz lehet, vagy az időköz nem megfelelően kerül felírásra a jelenetek között.

WIDE SELECT

Beállíthatja a csatlakoztatni kívánt tv-készüléknek megfelelő képméretet. Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját is.

16:9 WIDE

Ezt válassza, ha a felvételt 16:9 (szélesképernyős) tv-készüléken fogja lejátszani.

4:3 (4:3)

Ezt válassza, ha a felvételt normál 4:3 képernyős tv-készüléken fogja lejátszani.

Megjegyzés

- Válassza ki a [TV TYPE] menüpontban a tv-készüléknek megfelelő beállítást (61. oldal).

AUDIO MODE

12BIT

Válassza ezt az opciót a 12-bites felvételhez (2 sztereó hangcsatorna).

16BIT (16b)

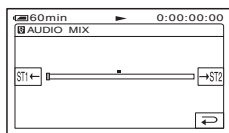
Válassza ezt az opciót a 16-bites felvételhez (1 sztereó hangcsatorna).

Megjegyzés

- Ha HDV formátumban készít felvételt, a készülék önműködően [16BIT] beállítással kapcsol.

AUDIO MIX

Kazettalejátszás közben meghallgathatja a másik kamkorderrel (utóhangosítással vagy négycsatornás mikrofonnal) rögzített hangot.



A **ST1**/**ST2** gombbal állítsa be a kívánt hangerőegyensúlyt az eredetileg felvett hang (ST1) és az utóhangosítással felvett hang (ST2) között, majd érintse meg az **OK** gombot.

☛ Megjegyzés

- Alapértelmezett érték szerint az eredeti hang (ST1) kerül lejátszásra.

VOLUME

A **-**/**+** gombbal állítsa be a hangerőt (28. oldal).

☛ Hasznos tudnivaló

- A beállítást a CAM CTRL vezérlőtárcsával is elvégezheti (26. oldal).

MIC LEVEL

A felvételi kivezérlés kézi vezérlésű beállítása.

▶ AUTO

Válassza ezt az opciót a felvételi kivezérlés önműködő beállításához.

MANUAL

Felvétel közben vagy készenléti állapotban érintse meg a **-**/**+** gombot a felvételi kivezérlés kézi beállításához.

A felvételi kivezérlés beállítására szolgáló csúszkák megjelennek a képernyőn. A csúszka jobbra mozgatásával a jelszint növelhető. A felvételi kivezérlési szint minden esetben megjelenik, ha az alapszinttől eltérő értéket állít be.

☛ Megjegyzés

- Beállítás közben a hangot egy fejhallgatóval ellenőrizheti.

LCD/VF SET

A beállítás nincs hatással a felvett képre.

■ LCD BRIGHT

Beállíthatja az LCD-képernyő fényerejét.

- Állítsa be a fényerőt a **-**/**+** gombbal.
- Érintse meg az **OK** gombot.

■ LCD BL LEVEL

Beállíthatja az LCD-képernyő háttérvilágításának fényerejét.

▶ NORMAL

Normál fényerő.

BRIGHT

Növelheti az LCD-képernyő fényerejét.

☛ Megjegyzés

- Ha a kamkordert hálózati áramról üzemelteti, önműködően a [BRIGHT] beállítás kapcsol be.
- Ha a [BRIGHT] opciót választja, az akkumulátor kapacitása valamivel gyorsabban csökken felvétel közben.

■ LCD COLOR

A **-**/**+** gombokkal beállíthatja az LCD-képernyő színeit.



Fakó színek ← → Élénk színek

■ VF B.LIGHT

Beállíthatja a kereső fényerejét.

▶ NORMAL

Normál fényerő.

BRIGHT

Növelheti a kereső fényerejét.

☛ Megjegyzések

- Ha a kamkordert hálózati áramról üzemelteti, önműködően a [BRIGHT] beállítás kapcsol be.
- Ha a [BRIGHT] opciót választja, az akkumulátor kapacitása valamivel gyorsabban csökken felvétel közben.

COMPONENT

Állítsa be a [COMPONENT] menüpontot, ha a kamkorder komponens aljzatokon keresztül csatlakoztatja a tv-készülékhez.


576i

Válassza ezt az opciót, ha a kamkorder a komponens aljzatokon keresztül csatlakoztatja a tv-készülékhez.


▶ 1080i/576i

Válassza ezt az opciót, ha a kamkorder olyan tv-készülékhez csatlakoztatja, mely komponens bemenettel is rendelkezik, és képes az 1080i felbontású jelek megjelenítésére.

i.LINK CONV

A HDV formátumú jeleket DV-formátumúvá alakítja a kamkorder, és a  HDV/DV (i.LINK) aljzaton DV formátumú jelek jelennek meg.

▶ OFF

Válassza ezt az opciót, ha a [REC FORMAT] és a [VCR HDV/DV] menüpontban beállítottak szerint kívánja a műsort a  HDV/DV (i.LINK) aljzatra továbbítani.

ON HDV → DV

A HDV formátumú műsort DV formátumúvá alakítja a kamkorder, és DV formátumban továbbítja.

Megjegyzések

- Az i.LINK kapcsolaton keresztül történő képtovábbításról bővebben a [VCR HDV/DV] menüpont ismertetésénél olvashat (57. oldal).
- Az [i.LINK CONV] menüpont beállítása előtt húzza ki az i.LINK-vezetékét. Ellenkező esetben a csatlakoztatott készülék nem ismeri fel megfelelően a kamkorder jelét.

TV TYPE

A felvett műsor lejátszásakor előfordulhat, hogy – a tv-készülék típusának függvényében – át kell alakítani a jeleket. A felvett műsor lejátszása az alábbiak szerint történik.

▶ 16:9

Ezt válassza, ha a felvételt 16:9 (szélesképernyős) tv-készüléken fogja lejátszani.

16:9 (szélesképernyős) kép

4:3 kép



4:3

Ezt válassza, ha a felvételt 4:3 képarányú tv-készüléken fogja lejátszani.

16:9 (szélesképernyős) kép

4:3 kép



Megjegyzés

- Ha a kamkorder lejátszás céljából i.LINK-vezetékkel csatlakoztatja egy tv-készülékhez, a [TV TYPE] menüpont nem állítható be.

DISP GUIDE (kijelző segéd)

Lásd a 111. oldalon.

STATUS CHECK

Az alábbi menüpontok beállítási értékeit ellenőrizheti.

- [VCR HDV/DV] (miután a POWER kapcsolóval PLAY/EDIT üzemmódba kapcsolt) (57. o.)
- [COMPONENT] (59. oldal)
- [i.LINK CONV] (60. oldal)
- [TV TYPE] (60. oldal)
- HDMI OUTPUT (104. oldal)

GUIDEFAME

Ha a [GUIDEFAME] menüpont [ON] beállítását kiválasztja, bekapcsol egy segédkeret, mely segít a téma orientációjának (vízszintes vagy függőleges) megállapításában.

A segédkeretet a kamkorder nem veszi fel. A keret kikapcsolásához nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot.

☛ Hasznos tudnivaló

- A kiegyensúlyozott kompozíció érdekében a témát a segédkeret irányzékával „célozza” be.

CENTER MARKR

Ha a [CENTER MARKR] menüpont [ON] beállítását választja, egy jelző jelenik meg a képernyő közepén. A jelzőt nem veszi fel a kamkorder. A jelző kikapcsolásához nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot.

COLOR BAR

Ha a [COLOR BAR] menüpontban az [ON] beállítást választja ki, a színskála megjeleníthető, vagy felvehető a kazettára. A színskála megkönnyíti a színékek beállítását a csatlakoztatott monitoron.

DATA CODE

A felvétel közben önműködően rögzített adatokat (adat kód) jeleníti meg a lejátszás során.

▶ OFF

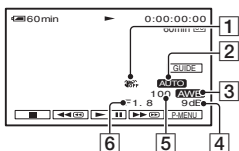
Az adat kód megjelenítés kikapcsolva.

DATE/TIME

A dátum és idő megjelenítése.

CAMERA DATA (lásd alább)

A kamkorder beállítások megjelenítése.



- 1 SteadyShot (képstabilizátor) kikapcsolva
- 2 Expozíció
- 3 Fehéregyensúly
- 4 Jelerősítés

5 Zársebesség

6 Rekesznyílás

☛ Megjegyzések

- Az expozíció beállítás értéke (0EV), a zársebesség és a blende érték akkor jelenik meg, amikor „Memory Stick Duo” kártyáról játszik le képeket.
- Vakuval készített felvételnél megjelenik a szimbólum.
- A dátum, idő (DATE/TIME) adatképernyőn a dátum és idő ugyanazon a helyen jelenik meg. Ha a felvételt úgy rögzítette, hogy nem állította be az órát, a [-----] és [---:--:--] jelenik meg.
- Easy Handycam üzemmódban csak a [DATE/TIME] menüpontot lehet beállítani.

📺 REMAINING

▶ AUTO

Az alább leírt helyzetekben, mintegy 8 másodpercre megjeleníti a maradék szalagidő.

- Miután behelyezett egy kazettát, és CAMERA-TAPE vagy PLAY/EDIT üzemmódba kapcsolt a POWER kapcsolóval.
- Amikor megérinti a (lejátszás/szünet) gombot.

ON

A maradék szalagidő mindig látható.

REMOTE CTRL (távvezérlő)

Az alapbeállítás [ON], azaz a távvezérlő használat engedélyezett (107. oldal).

☛ Hasznos tudnivaló

- Ha szeretné megakadályozni, hogy a kamkorder érzékelje egy másik kamkorder vagy videoberendezés távvezérlő parancsait, válassza az [OFF] beállítást.

REC LAMP (felvételjelző)

Ha az [OFF] beállítást választja ki, a kamkorderen lévő felvételjelző lámpa nem

fog világítani felvétel közben. (Az alapbeállítás [ON].)

BEEP

▶ ON

Hangjelzés hallható, amikor elindítja, megállítja a felvételt, vagy az érintőképernyőt működteti.

OFF

A hangjelzés és a zárszerkezet működését jelző hang nem hallható.

DISP OUTPUT (kijelzések továbbítása)

▶ LCD PANEL


Válassza ezt az opciót, a különböző információk – például az idő kód – LCD-képernyőn és a keresőben történő megjelenítéséhez.

V-OUT/PANEL


Válassza ezt az opciót, a különböző információk – például az idő kód – tv-képernyőn, az LCD-képernyőn és a keresőben történő megjelenítéséhez.

MENU ROTATE

▶ NORMAL

Válassza ezt az opciót, ha a  gomb megérintésével a menüelemeket lefelé kívánja görgetni.

OPPOSITE

Válassza ezt az opciót, ha a  gomb megérintésével a menüelemeket felfelé kívánja görgetni.

A.SHUT OFF (önműködő kikapcsolás)

▶ 5min

Ha 5 percig nem működteti a kamkorder kezelőszerveit, a készülék önműködően kikapcsol.

NEVER

Az önműködő kikapcsolási funkció nem működik.

Megjegyzés

- Ha hálózati áramról üzemelteti a kamkorder, az [A.SHUT OFF] menüpont önműködően [NEVER] beállításra kapcsol.

CALIBRATION

Lásd a 99. oldalon.

QUICK REC (gyorsfelvétel)

HDV1080i

Valamennyivel csökkenthető a felvételi késleltetés, amikor a START/STOP gombbal indítja a felvételt. Nagyon hasznos lehet, ha nem szeretne lemaradni egy váratlan esemény rögzítéséről.

▶ OFF

Valamivel hosszabb időt vesz igénybe a felvétel újraindítása, de az utójára felvett és az új jelenet közötti átmenet zajmentes marad.

ON (Q.REC)

A felvétel megkezdéséig eltelt idő valamelyest csökkenhető, ha a kamkorder bekapcsolása után (amikor a POWER kapcsolóval OFF (CHG) állásból CAMERA-TAPE üzemmódba kapcsol) azonnal megpróbálja megkezdni a felvételt, illetve ha a felvételi készletli üzemmód megszűnése után kísérli meg elindítani a felvételt.

Megjegyzés

- Ha a [QUICK REC] menüpont [ON] beállítását választotta ki, a jelenetek közötti átmenet rövid időre „lefagy” (számítógépes szerkesztés javasolt).

Hasznos tudnivaló

- Ha a kamkorder több mint 3 percig felvételi készletli üzemmódban hagyja, a szalagkopás csökkentése és az akkumulátor kapacitásának kímélése érdekében a kamkorder kilép a felvételi készletli üzemmódból (a fejdob forgása leáll).



TIME/LANGU. menü

A menüpontok kiválasztásának módját lásd a 40. oldalon.

CLOCK SET

Lásd a 16. oldalon.

WORLD TIME

A / gombbal beállíthatja az időkülönbséget, ha külföldön használja a kamkordert. A beépített óra az időkülönbségnek megfelelő helyi időt fogja mutatni.

Ha a 0 időkülönbséget állítja be, az órán az eredetileg beállított idő jelenik meg.

LANGUAGE

Kiválasztható, hogy az LCD-képernyőn milyen nyelven jelenjenek meg az üzenetek.

- Ha az Ön anyanyelve nem található meg a listában, választhatja az egyszerűsített angolt [ENG[SIMP]].



Az Egyéni menü testreszabása

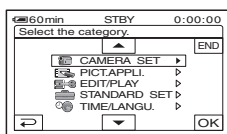
A kívánt menüpontokat bármelyik Egyéni menühöz adhatja, és az Egyéni menüt a kamkorder POWER kapcsolójának minden egyes üzemmódjához beállíthatja. Hasznos és kényelmes megoldás, ha a gyakran használt menüpontokat hozzáadja az Egyéni menühöz.

Menüpont hozzáadása

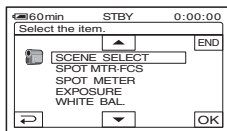
Legfeljebb 28 menüpontot adhat egyenként a POWER kapcsoló minden egyes üzemmódjához. Ha többet szeretne hozzáadni, törölje a kevésbé fontos menüpontokat.

1 Érintse meg a [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD] gombokat.

Ha a kívánt menü nem látható a képernyőn, görgesse azt a / gombbal.



2 A / gombbal válasszon menükategoriát, majd érintse meg az [OK] gombot.



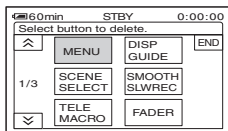
3 A / gombbal válasszon egy menüpontot, majd érintse meg az [OK] → [YES] → [X] gombokat.

A kamkorder a lista végére helyezi a kiválasztott menüpontot.

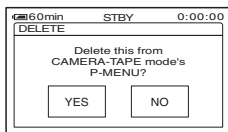
Menüpontok törlése

- 1 Érintse meg a [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE] gombokat.

Ha a kívánt menü nem látható a képernyőn, görgesse azt a [▲]/[▼] gombbal.



- 2 Érintse meg a törölni kívánt menüpontot.



- 3 Érintse meg a [YES] → [X] gombokat.

⚙️ Megjegyzés

- Nem törölheti a [MENU] és a [P-MENU SET UP] menüpontokat.

Az egyéni menü elemeinek átrendezése

- 1 Érintse meg a [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [SORT] gombokat.

Ha a kívánt menü nem látható a képernyőn, görgesse azt a [▲]/[▼] gombbal.

- 2 Érintse meg az áthelyezni kívánt menüpontot.

- 3 Érintse meg a [▲]/[▼] gombot a menüpont új helyének kiválasztásához.

- 4 Érintse meg az [OK] gombot.

További elemek rendezéséhez ismételje a 2-4. lépéseket.

- 5 Érintse meg az [END] → [X] gombot.

⚙️ Megjegyzés

- A [P-MENU SET UP] menüpont nem mozgatható.

A beállítások visszaállítása gyári értékre (Reset)

- Érintse meg a [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [RESET] → [YES] → [YES] → [X] gombokat.

Ha a kívánt menü nem látható a képernyőn, görgesse azt a [▲]/[▼] gombbal.

Másolás videomagnóra vagy DVD-, HDD-felvevőre

Csatlakoztassa a kamkordert a mellékelt hálózati tápegységen keresztül a hálózati aljzathoz (13. oldal). Olvassa el a csatlakoztatott készülék kezelési útmutatóját is.








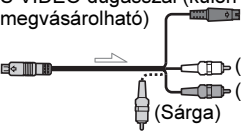


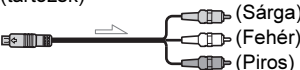
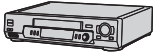
Külső eszköz csatlakoztatása

Az ajánlott csatlakoztatási módszer és a képminőség függ a videomagnó vagy DVD-, HDD-felvevő és a csatlakozóaljzat típusától is.

Hasznos tudnivaló

- A [CONNECTGUIDE] sűgő segít Önnek a megfelelő csatlakoztatási mód kiválasztásában (31. oldal).

 jeláramlás iránya

Kamkorder	Vezeték	Külső eszköz
	i.LINK-vezeték (tartozék) 	i.LINK HDV1080i kompatibilis eszköz* → HD minőség 
	i.LINK vezeték (tartozék) 	i.LINK AV-eszköz i.LINK aljzattal → SD minőség 
	AV csatlakozóvezeték S VIDEO dugasszal (külön megvásárolható) 	S VIDEO VIDEO AUDIO AV-eszköz S VIDEO aljzattal → SD minőség 
	AV csatlakozóvezeték (tartozék) 	(Sárga) VIDEO (Fehér) VIDEO (Piros) AUDIO AV-eszköz audio, video aljzattal** → SD minőség 

* A külső eszköznek olyan i.LINK aljzattal kell rendelkeznie, mely kompatibilis a HDV1080i jelekkel. A részletekért olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját.

**Ha a kamkordert mono hangú külső eszközhöz kapcsolja, csatlakoztassa az AV csatlakozóvezeték sárga dugaszát a videobemenethez, majd a piros (jobb csatorna) vagy a fehér (bal csatorna) dugaszt az audiobemenethez a külső eszközön.

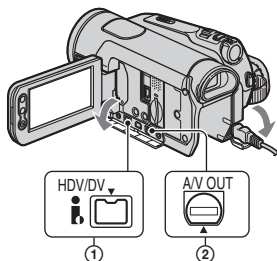
Másolás videomagnóra vagy DVD-, HDD-felvevőre (folytatás)

⚡ Megjegyzések

- A HDMI-vezeték használatával nem lehet átmásolni a felvett másort.
- A csatlakoztatási módtól függetlenül, a DV formátumban felvett műsorok átmásolása SD (normál felbontás) minőségben történik.

Aljzatok a kamkorderen

Nyissa ki az aljzatvédő fedelet, és csatlakoztassa a vezetékét.



A mellékelt i.LINK-vezeték használata

Az alábbi táblázatban keresse meg a megfelelő beállításokat, és végezze el azokat a menüben.

⚡ Megjegyzés

- A menüpont beállítása előtt húzza ki az i.LINK-vezetékét. Ellenkező esetben a videomagnó vagy HDD-, DVD-felvevő nem ismeri fel megfelelően a kamkorder jelét.

Felvételi formátum	Másolási formátum	Menübeállítás	
		[VCR HDV/DV]	[i.LINK CONV]
csak HDV	HDV* ¹	[AUTO] vagy HDV	[OFF]
	DV	[AUTO]	[ON HDV → DV]
HDV és DV vegyesen	HDV* ¹	[AUTO] vagy HDV* ²	[OFF]
	DV	[AUTO]* ³	[ON HDV → DV]
csak DV	DV	[AUTO] vagy DV	-

*¹ A videomagnónak vagy DVD/HDD-felvevőnek kompatibilisnek kell lennie a HDV1080i szabvánnyal.

*² A DV-formátumú szakaszok nem másolhatók.

*³ A DV- és HDV-formátumú szakaszok másolhatók.

⚡ Megjegyzések

- Ha a [VCR HDV/DV] menüpont beállítása [AUTO], és olyan kazettát játszik le, melyen HDV és DV formátumú műsor is található, a HDV és DV formátum közötti váltásnál rövid kép- és hangkiesés fordulhat elő.
- Ha mind a lejátszó, mind a felvevő készülék egy HDR-HC9E típusú kamkorder vagy HDV1080i kompatibilis eszköz, és a csatlakoztatást i.LINK-vezetékkel alakította ki, szünet vagy állj üzemmód után a felvétel folytatása nem lesz zajmentes.
- AV csatlakozóvezeték használata esetén válassza ki az [LCD PANEL] beállítást a [DISP OUTPUT] menüben (62. oldal).

Ha a (külön megvásárolható) AV csatlakozóvezeték S-video dugasszal is rendelkezik

Javasoljuk, hogy a videodugasz (sárga) helyett használja az S-video dugaszt. Ezzel a csatlakoztatási móddal a képvisztaadás finomabbá válik. A hang azonban nem lesz hallható, ha csak az S-videovezeték csatlakoztatja.

Másolás egy külső eszközre

1 Készítse elő a kamkorder a lejátszóhoz.

Helyezze be a másolni kívánt kazettát. A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Ha videomagnóra másol, helyezzen egy kazettát a videomagnóba. Ha DVD-felvevőre másol, helyezzen be egy DVD-lemezt a DVD-felvevőbe.

Ha a felvevő készülék rendelkezik bemenetválasztóval, válassza ki a megfelelő bemenetet (pl. videó 1, videó 2 stb.).

3 Csatlakoztassa a felvevőeszközt (videomagnót vagy DVD-, HDD-felvevőt) a kamkorderhez.



A csatlakoztatásról részletesebben a 65. oldalon olvashat.

4 Indítsa el a lejátszást a kamkorderen, és a felvételt a felvevőeszközön.



A részletekért olvassa el a felvevő készülék kezelési útmutatóját.

5 Ha a másolás befejeződött, állítsa le a kamkordert és a felvevő készüléket.

🔧 Megjegyzések

- Ha a csatlakoztatáshoz AV-vezetékét használ, a megjelenítő készülék (tv-készülék stb.) típusának függvényében állítsa be a [TV TYPE] menüpontot (60. oldal).
- A dátum, idő és a kamkorder beállítási adatok felvételéhez jelenítse meg azokat a kamkorder képernyőjén (61. oldal) (AV csatlakoztatás esetén).
- Az alábbiak nem továbbíthatók a  HDV/DV (i.LINK) csatlakozón keresztül:
 - Kijelzések.
 - A [PICT. EFFECT] (55. oldal) vagy a [D.EFFECT] (54. oldal) funkcióval szerkesztett képek.
 - Másik kamkorderrel felvett feliratok.
- A HDV formátumú jelek nem jelennek meg a  HDV/DV (i.LINK) aljzaton, ha szünet üzemmódba, vagy a normál lejátszástól eltérő üzemmódba kapcsol.

- Ha i.LINK-vezetékét használ a csatlakoztatáshoz, ne feleldeje a következőket:
 - A felvett kép gyengébb minőségű lesz, amikor a kamkorder szünet üzemmódba kapcsolja a videomagnóval vagy HDD/DVD-felvevővel történő felvétel közben.
 - A külső készülék vagy a szoftver típusának függvényében előfordulhat, hogy az adatkódot (dátum, idő, kamkorder adatok) nem lehet megjeleníteni vagy felvenni.
 - A kép és a hang nem vehető fel külön-külön.
- Ha a kamkorderrel készített felvételt az i.LINK aljzaton keresztül DVD-felvevőre másolja, előfordulhat, hogy a kamkorder nem vezérelhető a DVD-felvevővel, habár annak kezelési útmutatója ezt állítja.

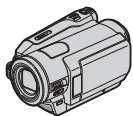
Ha a DVD-felvevőn kiválasztható a HDV- vagy DV-bemenet, és a felvételek továbbítása, fogadása lehetséges, kövesse a „Másolás egy külső eszközre” című fejezet utasításait.
- i.LINK-vezeték használata esetén a kép- és hangjelek digitális formában kerülnek továbbításra, így kiváló képminőséget nyújtanak.
- Ha i.LINK-vezetékét használ, a kamkorder LCD-képernyőjén megjelenik a kimenőjel formátuma (HDVour  vagy DVOUT ).

Műsor felvétele videomagnóról stb. [i.LINK](#)

Videokazettáról bejátszott műsort is felvehet ezzel a kamkorderrel. A jeleneteket fényképként is rögzítheti a „Memory Stick Duo” kártyára. Helyezze be a felvétellel szánt kazettát vagy „Memory Stick Duo” kártyát a kamkorderbe.

A kamkorder és a videomagnó vagy egyéb i.LINK-kompatibilis eszköz csatlakoztatásához i.LINK-vezeték is használható. Csatlakoztassa a kamkordert a mellékelt hálózati tápegységen keresztül a hálózati aljzathoz (13. oldal). Olvassa el a csatlakoztatott készülék kezelési útmutatóját is.

HDV1080i
kompatibilis eszköz

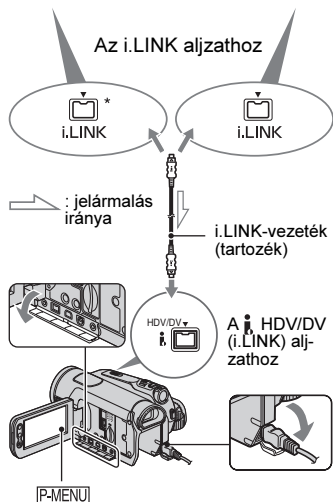


→ HD minőség

AV-eszköz
i.LINK kimenettel



→ SD minőség



* A külső eszköznek olyan i.LINK aljzattal kell rendelkeznie, mely kompatibilis a HDV1080i jelekkel.

Mozgóképek felvétele

1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Állítsa be a kamkorder bemenőjelét.

Ha HDV formátummal kompatibilis eszközről készít felvételt, válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [AUTO] beállítását.

Ha DV formátummal kompatibilis eszközről készít felvételt, válassza ki a [VCR HDV/DV] menüpont [DV] vagy [AUTO] beállítását (57. oldal).

3 Egy i.LINK-vezetékkel csatlakoztassa a videomagnót stb. lejátszó eszközként a kamkorderhez.

⚠ Megjegyzés

- Ha i.LINK-vezeték használatát a kamkorder LCD-képernyőjén megjelenik a kimenőjel formátuma (HDV IN [i.LINK](#) vagy DV IN [i.LINK](#)). (Ez a kijelzés a lejátszó eszköz képernyőjén is megjelenhet, a kamkorder azonban nem veszi fel azt.)

4 Helyezzen be egy kazettát a videomagnóba.

5 Indítsa el a mozgóképfelvételt a kamkorderen.

Érintse meg a [P-MENU] → [REC CTRL] → [REC PAUSE] gombokat.


Ha a keresett menüpont nem látható a képernyőn, az [↔] gombbal addig görgesse a menüt, míg meg nem jelenik.

6 Indítsa el a kazetta lejátszását a videomagnón.

A csatlakoztatott eszközön lejátszott kép megjelenik a kamkorder LCD-képernyőjén.


7 A kívánt jelenetnél érintse meg a [REC START] gombot a felvétel elindításához.

8 Állítsa meg a felvételt.

Érintse meg az  (állj) vagy [REC PAUSE] gombot.

9 Érintse meg a → gombot.

Megjegyzés

- Tv-műsorok felvétele nem lehetséges a  HDV/DV (i.LINK) aljzaton keresztül.
- DV-eszközökről csak DV formátumú képeket vehet fel.
- Ha i.LINK-vezetékét használ a csatlakoztatáshoz, ne feledje a következőket:
 - A felvett kép gyengébb minőségű lesz, amikor a videomagnót szünet üzemmódba kapcsolja a kamkorderrel történő felvétel közben.
 - A kép és a hang nem vehető fel külön-külön.
 - Ha a felvételt leállítja vagy szünetelteti, majd újraindítja, a vágás nem lesz zajmentes.
- Ha 4:3 formátumú videojelet táplál be, a kamkorder képernyőjének bal és jobb oldalán fekete csík lesz látható.

Fényképek felvétele

1 Hajtsa végre a „Mozgóképek felvétele” fejezet 1–4. lépéseit.

2 Indítsa el a felvenni kívánt műsor lejátszását.

A videomagnó műsora megjelenik a kamkorder képernyőjén.


3 Nyomja meg enyhén a PHOTO gombot a felvenni kívánt képnél. Ellenőrizze a képet, és nyomja le teljesen a gombot.

Képek másolása kazettáról „Memory Stick Duo” kártyára



A kazettáról kiválasztott jelenetet fényképként felveheti a „Memory Stick Duo” kártyára. Ellenőrizze, hogy a műsort tartalmazó kazetta, és „Memory Stick Duo” kártya a kamkorderben van-e.

1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Keresse meg és vegye fel a kívánt jelenetet.

Érintse meg a  (lejátszás) gombot a kazetta lejátszásához, majd nyomja meg enyhén a PHOTO gombot a felvenni kívánt jelenetnél. Ellenőrizze a képet, és nyomja le teljesen a gombot.

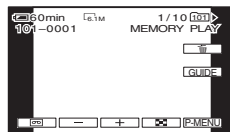
⚙️ Megjegyzések

- A kép kazettára, majd a „Memory Stick Duo” kártyára történő felvételének dátuma és időpontja rögzítésre kerül. A kamkorderen megjelenik a kép felvételi dátuma és időpontja. A kamkorder beállításaira vonatkozó adatok nem vehető fel a „Memory Stick Duo” kártyára.
- A képméret HDV formátumú lejátszás esetén  1.2M], DV formátumú lejátszás esetén  0.2M], illetve [VGA (0.3M)] (4:3) (51. oldal).
- Nagyított lejátszás közben (PB zoom) a fényképek nem vehetők fel.

Képek törlése a „Memory Stick Duo” kártyáról

1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Érintse meg a gombot.







3 A / gombbal válassza ki a törölni kívánt képet.

4 Érintse meg a → [YES] gombot.

⚙️ Megjegyzések

- A képek nem állíthatók vissza, ha egyszer letörölte azokat.
- A képek nem törölhetők, ha törlésvédő kapcsolóval ellátott „Memory Stick Duo” kártyát használ, és a kapcsoló „törlésvédett” állásban van (92. oldal), vagy ha a kiválasztott kép törlésvédett (71. oldal).

💡 Hasznos tudnivalók

- Ha az összes képet szeretné egyszerre törölni, válassza ki az  ALL ERASE] opciót (51. oldal).
- A képeket az index képernyő segítségével is törölheti (29. oldal). Hat kép egyidejű megjelenítésével egyszerűen kiválaszthatja a törölni kívánt képet. Érintse meg a  →  DELETE] → a törölni kívánt kép →  → [YES] gombokat.

Képek kijelölése a „Memory Stick Duo” kártyán

(Kép védelem, nyomtatás jelző)

Ha törlésvédő kapcsolóval ellátott „Memory Stick Duo” kártyát használ, ellenőrizze, hogy a „Memory Stick Duo” törlésvédő kapcsolója nincs-e törlésvédett állásban (93. oldal).

Fényképek kijelölése nyomtatásra (nyomatás jelölés)

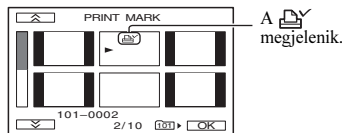
A nyomtatásra történő kijelöléshez ez a karkorder a DPOF (digitális nyomtatás jelölés) szabványt alkalmazza.

A nyomtatni kívánt fényképek kijelölése után a tényleges nyomtatásnál már nem szükséges kiválogatni a nyomtatandó képeket. (A példányszám előre nem adható meg.)

1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Érintse meg a [MEMORY] → [] → [SET] → [PRINT MARK] gombokat.

3 Érintse meg azt a képet, melyet a későbbiekben szeretne kinyomtatni.



4 Érintse meg az [OK] → [END] gombot.

⚙️ Megjegyzés

- A nyomtatási jelölés törléséhez érintse meg ugyanazt a képet a 3. lépésben.

- Ha a „Memory Stick Duo” kártyán vannak olyan képek, melyeket egy másik eszközzel kijelölt nyomtatásra, ezzel a karkorderrel ne jelöljön ki újabb képeket. Ellenkező esetben a másik eszközzel elhelyezett jelölések információtartalma megváltozhat.

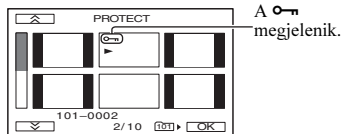
A véletlen törlés megakadályozása (képvédelem)

A kiválasztott képeket olyan jelöléssel láthatja el, mely megakadályozza azok véletlen törlését.

1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Érintse meg a [MEMORY] → [] → [SET] → [PROTECT] gombokat.

3 Érintse meg azt a képet, melyet szeretne megvédeni a törléstől.



4 Érintse meg az [OK] → [END] gombot.

⚙️ Megjegyzés

- A képvédelmi jelölés törléséhez érintse meg ugyanazt a képet a 3. lépésben.

A felvett képek nyomtatása (PictBridge kompatibilis nyomtató)

Ha egy PictBridge nyomtatót használ, az ezzel a kamkorderral felvett képeket könnyedén kinyomtathatja, még akkor is, ha nincs számítógépe.

PictBridge


E művelet közben a kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel üzemeltesse (13. oldal). Helyezze be a képeket tartalmazó „Memory Stick Duo” kártyát a kamkorderbe, és kapcsolja be a nyomtatót.

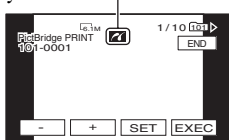
1 A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

2 Az USB-vezetékkel csatlakoztassa a nyomtatót a kamkorder (USB) aljzatához.

Az [USB SELECT] felirat önműködően megjelenik a képernyőn.

3 Érintse meg a [PictBridge PRINT] gombot.

Amikor a csatlakoztatás megtörtént, a  (PictBridge kapcsolat) ikon megjelenik a képernyőn.



A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képek egyike megjelenik.

4 Jelölje ki a nyomtatandó képet a gombok segítségével.

5 Érintse meg a [SET] → [COPIES] gombot.

6 Állítsa be a kívánt példányszámot a gombok segítségével.

Egyszerre legfeljebb 20 képet nyomtathat ki.

7 Érintse meg az [OK] → [END] gombot.

Ha a dátumot, időt is szeretné a képre nyomtatni, érintse meg a [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] vagy [DAY&TIME] → [OK] gombokat.


8 Érintse meg az [EXEC] → [YES] gombokat.

Amikor a nyomtatás befejeződik, a [Printing...] felirat eltűnik, és a képválasztó képernyő jelenik meg újból.

A nyomtatás befejezése



Érintse meg az [END] gombot a képválasztó képernyőn.

Megjegyzések

- A nem PictBridge-kompatibilis készülékek hibátlan működését nem garantáljuk.
- Olvassa el a nyomtató kezelési útmutatóját is.
- Amíg a  szimbólum látható a képernyőn, tartsa be az alábbi előírásokat. Ellenkező esetben a funkció végrehajtása nem lesz megfelelő.
 - Ne működtesse a POWER kapcsolót.
 - Ne húzza ki az USB-vezetékét a kamkorderből vagy a nyomtatóból.
 - Ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát a kamkorderből.
- Ha a nyomtatás megszakad, húzza ki az USB-vezetékét, kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd indítsa újra a nyomtatási műveletet.
- Egyes nyomtatók levághatják a kép felső, alsó, bal és jobb szélét. Ha 16:9 (szélesképernyős) képarányú fényképet nyomtat, a kép jobb és bal szélét nagyobb mértékben is levághatja a készülék.

- Egyes nyomtatókon a dátum, idő nem nyomtatható rá a képekre. Bővebb információ a nyomtató kezelési útmutatójában található.
- Nem garantáljuk, hogy a nem ezzel a kamkorderrel rögzített képek kinyomtathatók.

Hasznos tudnivalók

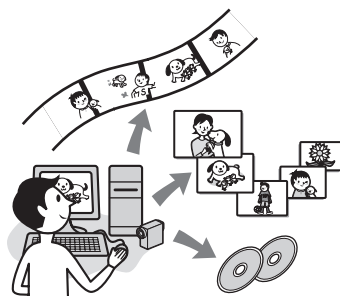
- A PictBridge a CIPA (Kamkorder és Képkalkító Termékszövetség) által kifejlesztett ipari szabvány. Célja, hogy a nyomtató és a digitális videokamkorder vagy digitális fényképezőgép közvetlen csatlakoztatásával, számítógép nélkül is lehetőséget adjon digitális videokamerával és digitális fényképezőgéppel készített állóképek kinyomatására, függetlenül a képkalkító készüléktől és annak gyártójától.
- A fenti helyett az alábbi műveletsorokat is használhatja:
 - **P-MENU** → [MENU] →  (PICT.APPLI.)
→ [USB SELECT] → [PictBridge PRINT].
 - **P-MENU** → [MENU] →  (PICT.APPLI.)
→ [PictBridge PRINT].

Milyen lehetőségei vannak Windows alapú számítógép használatával?

Ha telepíti a mellékelt CD-ROM-on lévő „Picture Motion Browser” szoftvert Windows alapú számítógépre, az alábbi műveletekre nyílik lehetősége.

🔊 Megjegyzés

- A mellékelt Picture Motion Browser nem telepíthető Macintosh számítógépre.



Főbb alkalmazások

■ A kamorderrel felvett jelenetek áttöltése a számítógépre

A HD (nagyfelbontású) minőségben felvett mozgóképek áttöltése változatlan formában történik.

■ Az áttöltött képek megtekintése a számítógépen

A mozgóképeket és a fényképeket a felvételi dátumnak megfelelően rendezheti, és a jeleneteket vagy fényképeket indexképek formájában is megjelenítheti. Ezeket azután kinagyítva, diavetítés formájában is megtekintheti.

■ Az áttöltött képek szerkesztése a számítógépen

A számítógépre áttöltött mozgóképeket és a fényképeket szerkesztheti.

■ Lemez létrehozása

Az áttöltött mozgóképeket DVD-lemezre másolhatja. A lemez SD (normál felbontású) képmínőségű lesz.

■ A számítógéppel áttöltött felvételek visszamásolása a kamkorderre

A számítógépre áttöltött videofelvételeket HD (nagyfelbontású) minőségben visszamásolhatja a kamkorderre.

A „First Step Guide” útmutató

A „First Step Guide” egy olyan útmutató, mely a számítógépen érhető el. Részletes leírásokat tartalmaz a kamkorder és a számítógép csatlakoztatásáról és a beállítások végrehajtásáról kezdve, egészen a mellékelt CD-ROM-on lévő „Picture Motion Browser” szoftver használatának ismertetéséig.

A „First Step Guide telepítése” című fejezet (76. oldal) utasításait követve indítsa el a szoftvert, és kövesse a képernyőn megjelenő instrukciókat.

A szoftver sűgő funkciójáról

A Sűgő részletes leírást ad a mellékelt szoftverek funkciójáról. A „First Step Guide” alapos áttanulmányozása után további információkért olvassa el a Sűgőt. A Sűgő megjelenítéséhez kattintson a [?] ikonra a képernyőn.

🔊 Megjegyzések

- Ha a kereskedelemben kapható képszerkesztő szoftverrel tölti át a számítógépre a videofelvételeket, a kamkorderen is el kell végeznie néhány beállítást. A részleteket lásd a „First Step Guide” leírásában.
- A „Picture Motion Browser” szoftver vásárlói támogatásáért látogasson el az alábbi honlapra. <http://www.sony.net/support-disoft/>

Rendszerkövetelmények

A „Picture Motion Browser” használata esetén

Operációsrendszer: Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP SP2* vagy Windows Vista*
* A 64-bites és a Starter (Edition) verzióval nem kompatibilis. Normál telepítés szükséges. HD videofelvételek feldolgozásához Windows XP SP2 vagy Windows Vista szükséges.
A megfelelő működés nem garantált frissített operációsrendszer, illetve több operációsrendszer esetén.

Processzor: Intel Pentium 4 2,8 GHz CPU vagy gyorsabb (Intel Pentium 4 3,2 GHz vagy gyorsabb, Intel Pentium D vagy Intel Core Duo javasolt.)
Az SD (normál felbontású) felvételek feldolgozásához Intel Pentium III 1 GHz vagy gyorsabb szükséges.

Alkalmazás: DirectX 9.0c vagy újabb. (Ez a szoftver a DirectX technológián alapul. A DirectX telepítése a szoftver működésének előfeltétele.)

Hangrendszer: Direct Sound kompatibilis hangkártya.

Memória: 512 MB vagy több (1 GB vagy több ajánlott).
Az SD (normál felbontású) felvételek feldolgozásához 256 MB vagy több memória szükséges.

Merevlemez:
A telepítéshez szükséges terület: kb. 500 MB.

Kijelző: legalább 1024 × 768 képpont.

Egyéb: ⚡ USB-port (szabvány csatlakozó) (Hi-Speed USB 2.0) javasolt), DV-csatlakozó (IEEE1394, i.LINK) (i.LINK

vezetékkel történő csatlakoztatás), DVD-író (a telepítéshez CD-ROM meghajtó szükséges).

Ha a „Memory Stick Duo”-ra fellett fényképeket jelenít meg a számítógépen

Operációsrendszer: Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP SP2* vagy Windows Vista*
*Kivéve a 64-bites verziót. Normál telepítés szükséges.
A megfelelő működés nem garantált frissített operációsrendszer esetén.

Egyéb: ⚡ USB-port (szabvány csatlakozó).

🔧 Megjegyzések

- A hibátlan működés nem garantálható olyan számítógépes rendszer esetén, mely a fenti követelményeknek nem felel meg.
- Nem minden művelet garantált minden ajánlott környezetben.
Például egyéb nyílt forráskódú alkalmazások futtatása csökkentheti a termék teljesítményét.
- A fenti rendszerkövetelmények teljesülése esetén is előfordulhat képkocka kiesés a HD (nagyfelbontású) mozgóképfelvételek esetén, ami egyetlen lejátszást okozhat. Ez azonban az áttöltött felvételeket és a lemezre írt jeleneteket nem érinti.
- Ha hordozható (notebook) számítógépet használ, hálózati árammal üzemeltesse azt. Ellenkező esetben a számítógép energiatakarékosági funkciója miatt a szoftver nem működik megfelelően.

💡 Hasznos tudnivalók

- Ha a számítógépének van Memory Stick aljzata, helyezze be a képeket tartalmazó „Memory Stick Duo”-t a (külön megvásárolható) Memory Stick Duo illesztőbe, majd helyezze be azt a számítógépen lévő Memory Stick aljzatba, a fényképek számítógépre másolásához.
- Ha „Memory Stick PRO Duo” memóriakártyát használ, és a számítógép nem kompatibilis azzal, a számítógép Memory Stick nyílása helyett használja a mellékelt USB-vezetékét.

A „First Step Guide” és a szoftver telepítése

Mielőtt a kamkordert a számítógéphez csatlakoztatná, telepítenie kell a „First Step Guide” útmutatót és a szoftvert a Windows számítógépre. A telepítést csak egyszer kell elvégezni.

A telepítendő elemek és a telepítés módja az operációsrendszertől függően eltérhet.

🔧 Hasznos tudnivaló

- Ha Macintosh számítógépet használ, lapozzon a 78. oldalra.

A „First Step Guide” telepítése

1 Ellenőrizze, hogy a kamkorder és a számítógép nincs-e csatlakoztatva.

2 Kapcsolja be a számítógépet.

🔑 Megjegyzések

- A telepítéshez Rendszergazda jogosultsággal kell bejelentkezni.
- A telepítés előtt zárjon be minden futó alkalmazást.

3 Helyezze a mellékelt CD-ROM-ot a számítógép lemezmeghajtójába.

Megjelenik a telepítőképernyő.



Ha a telepítő-képernyő nem jelenik meg

- ① Kattintson a [Start] gombra, majd a [My Computer] ikonra. (Windows 2000 esetén kattintson kétszer a [My Computer] ikonra.)
- ② Kattintson kétszer a [SONYPICTUTIL (E:)] (CD-ROM) (lemezmeghajtó) ikonra.*

* A meghajtó betűjele (pl. (E:)) a számítógép kiépítésétől függően eltérhet.

4 Kattintson a [FirstStepGuide] ikonra.

5 Válassza ki a telepítés nyelvét és a kamkorder típusát a legördülő menüből.



6 Kattintson a [First Step Guide (HTML)] ikonra.

A telepítés megkezdődik.

Amikor a [Save is complete] megjelenik, kattintson az [OK] gombra a telepítés befejezéséhez.

A First Step Guide PDF megtekintése

A 6. lépésben kattintson a [FirstStepGuide (PDF)] ikonra.

A PDF fájl megnyitásához szükséges „Adobe Reader” telepítése

A 6. lépésben kattintson az [Adobe(R) Reader(R)] ikonra.

A szoftver telepítése

1 Hajtsa végre „A „First Step Guide” telepítése” című fejezet 1–3. lépéseit (76. oldal).

2 Kattintson az [Install] gombra.

3 Válassza ki a telepítés nyelvét, majd kattintson a [Next] gombra.

4 Válassza ki az országot, területet és kattintson a [Next] gombra.

A telepítendő szoftver beállítása az Ön országának, területének megfelelően történik.

5 Olvassa el a [License Agreement] megállapodás szövegét, és ha egyetért, kattintson az [I accept the terms of the license agreement] melletti jelölőnégyzetre, majd a [Next] gombra.

6 Miután a csatlakoztatást kérő képernyő megjelenik, a POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.

7 Csatlakoztassa a kamkordert a számítógéphez egy i.LINK-vagy egy USB-vezetéssel. Ha USB-vezeték használ, az [USB SELECT] megjelenik a kamkorder képernyőjén. Válassza ki a [Memory Stick] opciót. Miután a csatlakoztatás megtörtént, kattintson a [Next] gombra.



Egy üzenet jelenhet meg, mely a számítógép újraindításának szükségességére figyelmeztet. Ekkor még nem kell újraindítani a számítógépet. Az újraindítás a telepítés befejezése után válik szükségessé.

8 A szoftver telepítéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

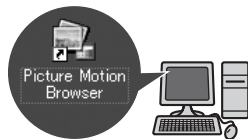
A számítógép kiépítettségétől függően előfordulhat, hogy egy harmadik fél által gyártott szoftvert (lásd lentebb) is telepíteni kell. Ha a telepítő-képernyő megjelenik, kövesse az utasításokat a szoftver telepítéséhez.

- Microsoft DirectX 9.0c: mozgóképek kezeléséhez szükséges szoftver.
- Windows Media Format 9 Series Runtime (csak Windows 2000): DVD létrehozásához szükséges szoftver.

A telepítés befejezéséhez indítsa újra a számítógépet (ha szükséges).

9 Vegye ki a CD-ROM lemezt a számítógép lemezmeghajtójából.

A parancsikon, pl. [PMB] („Picture Motion Browser”), megjelenik az Asztalon.



Hasznos tudnivaló

- A vezeték kihúzásának módjáról a „First Step Guide” útmutatóban olvashat.

A „First Step Guide” megtekintése

Az „First Step Guide (Kezdeti lépések)” útmutató számítógépen történő megtekintéséhez a Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 vagy későbbi verzióját javasoljuk. Kattintson kétszer az Ön kamkorderére vonatkozó „First Step Guide” ikonra az Asztalon.

☼ Hasznos tudnivalók

- A fájl elérhető az alábbi módon is: [Start] → [Programs] ([All Programs] Windows XP esetén) → [Sony Picture Utility] → [FirstStepGuide] → az Ön kamkorderének mappája → „First Step Guide” (HTML).
- Ha telepítés nélkül, HTML formátumban szeretné megtekinteni a „First Step Guide” útmutatót, másolja be a számítógépre a kiválasztott nyelvet tartalmazó mappát a CD-ROM [FirstStepGuide] mappájából, és kattintson kétszer az [index.html] sorra.
- Az alábbi esetekben olvassa el a „First Step Guide” (pdf) útmutatót (76. oldal):
 - Ha a „First Step Guide” kiválasztott témáját szeretné kinyomtatni.
 - Ha a „First Step Guide” nem jelenik meg megfelelően a böngésző beállításai miatt (megfelelő rendszerkövetelmények ellenére sem).
 - Ha a „First Step Guide” útmutató HTML verziója nem telepíthető.

Macintosh számítógép használata

A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képeket átmásolhatja Macintosh számítógépre.

Előzetesen telepítse a számítógépre a „First Step Guide” útmutatót a mellékelt CD-ROM-ról.

☛ Megjegyzések

- A mellékelt „Picture Motion Browser” szoftver nem működik Mac OS operációsrendszer alatt.
- Ha a kereskedelemben kapható képszerkesztő szoftverrel tölti át a számítógépre a videofelvételeket, a kamkorderen is el kell végeznie néhány beállítást. A részleteket lásd a „First Step Guide” leírásában.

Rendszerekövetelmények

Fényképek másolása a „Memory Stick Duo” kártyáról

Operációsrendszer: Mac OS 9.1/9.2 vagy Mac OS X (v10.1/v10.2/v10.3/v10.4).

Egyéb: 🗑️ USB-port (szabvány csatlakozó)

A „First Step Guide” útmutató

A „First Step Guide” egy olyan útmutató, mely a számítógépen érhető el. Részletes leírásokat tartalmaz a kamkorder és a számítógép csatlakoztatásától és a beállítások végrehajtásától kezdve, egészen a szoftver használatának ismertetéséig. A „First Step Guide telepítése” című fejezet (76. oldal) utasításait követve indítsa el a „First Step Guide” szoftvert, és kövesse a képernyőn megjelenő instrukciókat.

A „First Step Guide” telepítése

Másolja a [FirstStepGuide] mappában lévő „FirstStepGuide(PDF)” útmutató megfelelő nyelvi változatát a számítógépre.

A „First Step Guide” megtekintése

Kattintson kétszer a „FirstStepGuide(PDF)” parancsikontra. Ha a számítógépen nincs telepítve a PDF fájlok megnyitására alkalmas szoftver, töltsse le az Adobe Reader alkalmazást az alábbi honlapról;
<http://www.adobe.com/>

Hibaelhárítás

Ha a kamkorder használata során valamilyen probléma merül fel, ellenőrizze az alábbi listát. Ha a probléma ezután is fennáll, válassza le az áramforrást és forduljon a márkaszervizhez.

- Általános műveletek, Easy Handycam, távvezérlő 79
- Akkumulátor, áramellátás 80
- LCD-képernyő, kereső 80
- Kazetta, „Memory Stick Duo” 81
- Felvétel 82
- Lejátszás 84
- Lejátszás a tv-készüléken 85
- Másolás, szerkesztés, csatlakoztatás külső eszközhöz 85
- Csatlakoztatás számítógéphez 86
- Együtt nem használható funkciók 86

Általános műveletek, Easy Handycam, távvezérlő?

A készülék nem kapcsol be.

- Szereljen fel egy feltöltött akkumulátort (13. oldal).
- Csatlakoztassa a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz (13. oldal).

Bekapcsolás után a kamkorder nem működik.

- Húzza ki a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz, vagy távolítsa el az akkumulátort, majd csatlakoztassa ismét egy perc múlva.
- Nyomja meg a RESET gombot egy hegyes eszközzel (105. oldal). (Ha megnyomja a RESET gombot, minden beállítás törlődik, kivéve az Egyéni menü beállításait.)

A kezelőszervek nem működnek.

- Easy Handycam üzemmódban (22. oldal) nem minden gomb működik.

Easy Handycam üzemmódban megváltoznak a beállítások.

- Easy Handycam üzemmódban a képernyőn nem látható funkciók beállításai visszakapcsol az eredeti (gyári) értékre (22., 41. oldal).

A menübeállítások váratlanul módosulnak.

- Ha a POWER kapcsolót több mint 12 óráig OFF (CHG) állásban hagyja, az alábbi menüpontok visszakapcsolnak az alapbeállítási értékre.
 - ellenfény,
 - [SCENE SELECT],
 - [SPOT MTR-FCS],
 - [SPOT METER],
 - [EXPOSURE],
 - [WHITE BAL.],
 - [SHUTTR SPEED],
 - [SPOT FOCUS],
 - [FOCUS],
 - [AUDIO MIX] a [DV SET] DV-ben,
 - [MIC LEVEL].

A kamkorder melegszik.

- A jelenség oka az lehet, hogy a készülék régóta bekapcsol állapotban van. Nem hibajelenség.

A mellékelt távvezérlő nem működik.

- Válassza ki a [REMOTE CTRL] funkció [ON] beállítását (61. oldal).
- Távolítsa el minden akadályt a távvezérlő és a távvezérlés érzékelője közül.
- Óvja a készülék távvezérlés érzékelőjét erős fényforrás, például közvetlen napfény vagy a mennyezeti lámpa fényétől. Ellenkező esetben a távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.
- Helyezzen be új elemet az elemtartóba, ügyelve az elemtartóban feltüntetett megfelelő +/- polaritásra (107. oldal).

Egy másik videoberendezés is reagál a távvezérlő utasításaira

- Válasszon a VTR 2 üzemmódtól eltérő távvezérlő üzemmódot a videomagnó számára.
- Takarja le a videomagnó érzékelőjét egy fekete papírdarabbal.

Akkumulátor, áramellátás

A kamkorder váratlanul kikapcsol.

- Ha bekapcsolt állapotban mintegy 5 percig nem működteti a kamkorder, az önműködően kikapcsol (A.SHUT OFF). Módosítsa az [A.SHUT OFF] menüpont beállítását (62. oldal), vagy kapcsolja be újból a kamkorder (15. oldal), esetleg csatlakoztassa a hálózati tápegységet.
- Töltse fel az akkumulátort (16. oldal).

Az akkumulátor feltöltése közben a ζ /CHG (töltés) jelző nem világít.

- Fordítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba (13. oldal).
- Csatlakoztassa megfelelően az akkumulátort a kamkorderhez (13. oldal).
- Csatlakoztassa a hálózati vezetéket egy hálózati aljzathoz.
- Az akkumulátor feltöltése befejeződött (13. oldal).

Az akkumulátor feltöltése közben a ζ /CHG (töltés) jelző villog.

- Csatlakoztassa megfelelően az akkumulátort (13. oldal). Ha a probléma továbbra is fennáll, húzza ki a hálózati tápegységet a hálózati aljzathoz, majd lépjen kapcsolatba egy Sony márkaszervizzel. Probléma lehet az akkumulátorral.

A maradék akkumulátor kapacitás kijelzés nem pontos.

- A környezeti hőmérséklet túl alacsony, vagy az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve. Ez nem hibajelenség.

- Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort egy újra (13., 94. oldal).
- A kamkorder működtetési környezetének függvényében előfordulhat, hogy a kijelzés nem pontos. Amikor kinyitja vagy bezárja az LCD-képernyőt, a pontos kapacitás érték 1 perc eltelte után jelenik meg.

Az akkumulátor gyorsan kimerül.



- A környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas, illetve az akkumulátor nem volt teljesen feltöltve. Ez nem hibajelenség.
- Töltse fel teljesen az akkumulátort. Ha a probléma továbbra is fennáll, cserélje ki az akkumulátort egy újra (13., 94. oldal).

LCD-képernyő kereső

Az LCD háttérvilágítás nem kapcsolható ki.

- Easy Handycam üzemmódban a DISPLAY/BATT INFO gombokkal nem lehet be- ill. kikapcsolni az LCD háttérvilágítást (22. oldal).

A kijelzések nem kapcsolhatók ki.

- A  kijelzés nem kapcsolható ki. A figyelmeztető üzenetek ellenőrzéséhez érintse meg a  ikont (89. oldal).

A gombok nem jelennek meg az érintőképernyőn.

- Érintse meg enyhén az LCD-képernyőt.
- Nyomja meg a DISPLAY/BATT INFO gombot a kamkorderen (vagy a DISPLAY gombot a távvezérlőn) (18., 107. oldal).

Az érintőképernyő gombjai nem megfelelően, vagy egyáltalán nem működnek.

- Állítsa be a képernyőt ([CALIBRATION]) (99. oldal).

A menüpontok kiszűrítve jelennek meg.

- Az adott felvételi, lejátszási esetben nem használható menüpontok kiszűrítve jelennek meg.
- Vannak olyan funkciók, melyeket nem lehet együtt használni (86. oldal).

Nem jelenik meg a [P-MENU] kijelzés.

- Easy Handycam üzemmódban nem minden menüpont használható. Kapcsolja ki az Easy Handycam üzemmódot (22. oldal).

A keresőben látható kép életlen.

- Használja a kereső élesség beállító gombot a kereső beállításához (18. oldal).

Eltűnt a kép a keresőből.

- Zárja be az LCD-képernyőt. A kép nem jelenik meg a keresőben, ha az LCD-képernyő nyitva van (18. oldal).

Kazetta, „Memory Stick Duo”

A kazettát nem lehet kivenni a kazettatartóból.

- Ellenőrizze, hogy az áramforrást (akkumulátor vagy hálózati tápegység) megfelelően csatlakoztatta-e (13. oldal).
- Páralecsapódás keletkezett a kamkorder belsejében (97. oldal).

Nem jelenik meg a kazettamémória jelző vagy a névkijelzés, amikor kazettamémóriával ellátott kazettát használ.

- Ez a kamkorder nem támogatja a kazettamémóriával ellátott kazettákat, ezért a kijelzés nem jelenik meg.

A maradék szalagidő nem jelenik meg.

- Válassza ki a [REMAINING] menüpont [ON] beállítását, ekkor a maradék szalagidő állandón látható lesz (61. oldal).

Előre- vagy hátracsévézés közben a kazetta zajosabb.

- Ha a kamkordert hálózati tápegységgel üzemelteti, a csévélési sebesség megnövekszik (az akkumulátoros üzemhez képest), így a zajszint is magasabb lesz. Nem hibajelenség.

A „Memory Stick Duo” funkciók nem használhatók a „Memory Stick Duo” behelyezése után sem.

- A POWER kapcsolóval kapcsoljon CAMERA-MEMORY vagy PLAY/EDIT üzemmódba (16. oldal).
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát számítógépen formattálta, formattálja meg újból, a kamkorderrel (52. oldal).

Nem lehet törölni a kazettára felvett műsort.

- A kazettára felvett műsor nem törölhető; a szalagot visszacsévélni, és új felvételt készíthet rá. Az új felvételt törli a régit.

A „Memory Stick Duo” kártyáról nem lehet képet törölni, illetve nem lehet formázni azt.

- Kapcsolja ki az írásvédelmet a „Memory Stick Duo” kártyán (ha van ilyen) (93. oldal).
- Oldja fel a kép törlésvédelmét (71. oldal).
- Egyetlen törlési művelettel legfeljebb 100 képet törölhet egyszerre az indexképernyőn.

A képvédelmi vagy a nyomtatási jelölést nem lehet elhelyezni a képeken.

- Kapcsolja ki az írásvédelmet a „Memory Stick Duo” kártyán (ha van ilyen) (93. oldal).
- Végezze el ismét a műveletet az indexképernyőn (29., 71. oldal).
- A nyomtatáshoz egyszerre legfeljebb 999 képet jelölhet ki.

Az adatfájl neve nem megfelelően jelenik meg, vagy villog.

- A fájl sérült.
- Ezzel a fájlformátummal nem kompatibilis a kamkorder (93. oldal).

Felvétel

Olvassa el a Kazetta, „Memory Stick Duo” részt is (81. oldal).

Kazettafelvételi üzemmódban a REC START/STOP gomb nem működik.

- A POWER kapcsolóval kapcsoljon CAMERA-TAPE üzemmódba (23. oldal).
- A szalag a végére ért. Csévélje vissza, vagy tegyen be egy másikat.
- Tegyen be egy másik kazettát, vagy csúszta el a kazetta törlésvédő kapcsolóját REC állásba (92. oldal).
- A szalag hozzátapadt a fejhez (páralecsapódás). Vegye ki a kazettát és hagyja kiszáradni a kamkordert egy órán keresztül, majd tegye vissza a kazettát (97. oldal).

A „Memory Stick Duo” memóriakártyára nem lehet felvételt készíteni.

- A „Memory Stick Duo” teljesen megtelt. Formattálja a „Memory Stick Duo” kártyát, vagy helyezzen be egy másikat (52. oldal). Esetleg törölje a felesleges képeket a „Memory Stick Duo” kártyáról (70. oldal).
- Az alábbi beállítások használata esetén nem rögzíthetők fényképek a „Memory Stick Duo” kártyára, miután a POWER kapcsolóval CAMERA-TAPE üzemmódba kapcsolott:
 - Ha a [SHUTTR SPEED] értéke 1/600 és 1/10 000 másodperc között van.
 - A [FADER] funkció használata közben.
 - [D.EFFECT].
 - [PICT.EFFECT].
 - [SMTH SLW REC].
 - [COLOR BAR].


A felvételi szög különbözik.

- A kamkorder pillanatnyi állapotától függően a felvételi szög eltérhet. Ez nem hibajelenség.

A jelenetek közötti átmenet nem zajmentes a kazettán.

- Használja az END SEARCH (32. oldal) funkciót.
- Ne vegye ki a kazettát. (A felvett műsor folytonos, megszakítás nélküli marad még akkor is, ha a kamkordert kikapcsolja.)
- Ne keverje a HDV és DV formátumú felvételeket ugyanazon a kazettán.
- Ne keverje az SP és LP üzemmódú felvételeket ugyanazon a kazettán. DV
- Ne állítsa le és indítsa újra a mozgóképfelvételek LP üzemmódban. DV
- Ha a [QUICK REC] menüpontban az [ON] beállítást választotta ki, a zajmentes képátmenet nem garantált (62. oldal). HDV1080i

A vaku nem működik.

- Kazettára történő felvétel közben a vaku nem használható.
- A beépített vaku önműködő vagy  (önműködő vörös-szem csökkentés) üzemmódban sem használható együtt az alábbi funkciókkal:
 - A [SCENE SELECT] funkció [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRSE SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH] vagy [SNOW] beállítása.
 - [SPOT MTR-FCS]
 - [SPOT METER]
 - Az [EXPOSURE] funkció [MANUAL] beállítása.

Az [END SEARCH] funkció nem működik.

- A kazettát a felvételkészítés után kivette a kamkorderből (32. oldal).
- A kazetta behelyezése után nem készített új felvételt.

- A kazetta elején vagy a felvételek között üres rész található. Nem hibajelenség.

A [COLOR SLOW S] funkció nem működik megfelelően.

- Előfordulhat, hogy teljes sötétségben nem működik megfelelően a [COLOR SLOW S] funkció. Használja a NightShot vagy a [SUPER NS] funkciók egyikét.

A [SUPER NS] nem használható.

- A NIGHTSHOT kapcsoló nincs ON állásban (27. oldal).

Az autofókusz funkció nem működik.

- Válassza ki a [FOCUS] menüpont [AUTO] beállítását (47. oldal).
- A filmzési körülmények nem megfelelőek az autofókusz működéséhez. Állítsa be kézzel a fókusz (47. oldal).

A [STEADYSHOT] funkció nem működik.

- Válassza ki a [STEADYSHOT] menüpont [ON] beállítását (49. oldal).

Nem működik az ellenfény funkció.

- Az Easy Handycam funkció használata közben (22. oldal) az ellenfény funkció nem működik.

A [FLASH LEVEL] menüpont beállítása nem módosítható.

- Az Easy Handycam funkció használata közben a [FLASH LEVEL] menüpont beállítása nem módosítható (47. oldal).

Kicsiny fehér, piros, kék vagy zöld pontok jelennek meg a képernyőn.

- Az említett pontok akkor jelennek meg, ha a zársebesség alacsony, vagy ha a [SUPER NS] vagy a [COLOR SLOW S] funkciót bekapcsolta. Nem hibajelenség.

A célzókeretben elhaladó tárgyak ferdén jelenhetnek meg.

- Ennek oka az ún. redőnyzár hatás. Nem hibajelenség. A képképző eszköz (CMOS érzékelő) kiolvasási jellemzői miatt előfordulhat, hogy a célzókeretben elhaladó, nagysebességű tárgyak ferdén jelennek meg (bizonyos felvételi körülmények között).

A kép színei nem megfelelőek.

- Kapcsolja ki a NightShot funkciót (27. oldal).

A képernyő túl világos, és a téma nem jelenik meg a képernyőn.

- Állítsa a NISGHTSHOT kapcsolót (27. oldal) OFF állásba, vagy kapcsolja ki az ellenfény funkciót (27. oldal).

A képernyő túl sötét, és a téma nem jelenik meg a képernyőn.

- Tartsa nyomva rövid ideig a DISPLAY/ BATT INFO gombot, vagy kapcsolja be az ellenfény funkciót (18. oldal).

Vízszintes csíkok jelennek meg.

- Általában akkor fordul elő, ha fénycső, nátriumgőz vagy higanygőz-lámpa közelében filmez. Nem hibajelenség.
- A jelenség hatása csökkenthető a zársebesség módosításával (45. oldal).

Tv-képernyő vagy számítógép monitor filmezése közben fekete sávok jelennek meg.

- Módosítsa a [SHUTTR SPEED] értékét (45. oldal).

Lejátszás

Olvassa el a „Kazetta/Memory Stick Duo” című részt is (81. oldal).

A kazettát nem lehet lejátszani.

- A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.
- Csévélje vissza a szalagot (28. oldal).

A kazettát nem lehet fordított irányban lejátszani.

- A HDV formátumú kazetta műsorát nem lehet fordított irányban lejátszani.

A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt képeket nem lehet lejátszani.

- A számítógéppel módosított képeket, illetve azokat, melyeknél a fájlnevet, mappanevet számítógéppel módosították, nem minden esetben lehet lejátszani. (Ilyen esetben villog a fájlnev.) Nem hibajelenség (94. oldal).
- Ha a képeket egy másik berendezéssel vette fel, akkor nem mindig a tényleges méretben jelennek meg, vagy nem lehet lejátszani azokat. Nem hibajelenség.

Több vízszintes csík jelenik meg a képen. A lejátszott kép nem tiszta vagy nem jelenik meg.

- Tisztítsa meg a fejet egy (külön megvásárolható) tisztítókazettával (98. oldal).

A külső eszközzel 4CH MIC REC üzemmódban felvett hang nem hallható lejátszás közben. DV

- Állítsa be az [AUDIO MIX] menüpontot (58. oldal).

A finom részletek villognak, az átlós vonalak csipkézettek.

- Állítsa a [SHARPNESS] opciót a (lágyabb) érték felé (45. oldal).

Lejátszáskor nincs hang, vagy csak gyengén hallható.

- Növelje a hangerőt (28. oldal).
- Az [AUDIO MIX] menüpontban addig módosítsa az [ST2] (hozzáadott hang) beállítását, amíg megfelelően nem hallja a hangot (58. oldal).
- S-videó vagy komponens csatlakozódugasz használata esetén ellenőrizze, hogy az AV csatlakozóvezeték piros és fehér dugaszai is csatlakoztatva vannak-e (34. oldal).
- Az [SMTH SLW REC] funkcióval készített kb. 3 másodperces videofelvételnek nincs hangja.

Kép- és hangkiesés fordul elő.

- A kazettán HDV- és DV formátumú műsor is található. Nem hibajelenség.

A mozgókép akadozik, vagy hangkiesés észlelhető.

- Akkor fordul elő, ha a kazetta vagy a videofej szennyezett (98. oldal).
- Használjon Sony mini DV-kazettát.

A „— —” jelenik meg a képernyőn.

- A felvétel elkészítésekor a dátum és az idő nem volt beállítva a készüléken.
- A kazetta egy üres részét játssza le éppen.
- A sérült vagy zajos szalagról a dátumkód nem olvasható le.

Zaj jelenik meg, és az [NTSC] vagy [60] jelző világít a képernyőn.

- A kazetta műsorát a kamkordertől (PAL) eltérő tv-szín szabvánnyal rögzítették. Nem hibajelenség (91. oldal).

A felvételi dátum szerinti keresési funkció nem működik.

- Miután a dátum változik, legalább 2 perces felvételt készítsen. Ha a napi felvétel túl rövid, a kamkorder nem mindig találja meg azt a pontot, ahol a felvétel dátuma megváltozik.
- A kazetta elején vagy a felvételek között üres rész található. Nem hibajelenség.

A műsorvég keresési [END SEARCH] vagy a gyorsellenőrzési funkció működése közben a kép nem látható.

- A kazettán HDV- és DV formátumú műsor is található. Nem hibajelenség.

A 4CH-12b jelenik meg az LCD-képernyőn


- Akkor fordul elő, ha a lejátszott műsort a 4-csatornás mikrofonos felvételi funkció (4CH MIC REC) használatával vették fel egy külső eszközzel. Ez a kamkorder nem támogatja a 4-csatornás mikrofonos felvételi funkciót.

Lejátszás a tv-készüléken

A (külön megvásárolható) i.LINK-vezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép.

- Ha a csatlakoztatott tv-készülék nem kompatibilis a HD1080i szabvánnyal, a HD (nagyfelbontású) műsor nem jeleníthető meg a képernyőn (34. oldal). Olvassa el a tv-készülék kezelési útmutatóját.
- Lejátszás előtt konvertálja a HDV formátumú műsort DV formátumúvá, és játssza le SD (normál felbontású) képminőséggel (60. oldal).
- Használjon más típusú csatlakozóvezetékét (34. oldal).

A komponens videovezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép, és nem hallható a hang.


- A csatlakoztatott eszköz típusának megfelelően állítsa be a [COMPONENT] menüpontot a  (STANDARD SET) menüben (59. oldal).
- Ha a komponens videovezetéket használja (tartozék), csatlakoztassa az AV-vezeték piros és fehér dugaszát is (34. oldal).

A HDMI-vezetékkel csatlakoztatott tv-készüléken nem jelenik meg a kép, és nem hallható a hang.

- A DV formátumú felvétel nem jelenik meg a HDMI OUT aljzaton, ha a felvétel másolásvédelmi jeleket is tartalmaz.

- Az i.LINK aljzaton keresztül (68. oldal) a kamkorderbe betáplált DV formátumú műsor nem jelenik meg a kimenőaljzatokon.
- Ez a jelenség észlelhető, ha a kazettán HDV és DV formátumú műsor is található. Húzza ki és csatlakoztassa újból a HDMI-vezetékét, vagy kapcsolja ki és be a kamkordert a POWER kapcsolóval.

A kép torzítva jelenik meg a 4:3 képarányú tv-készüléken.

- Akkor fordulhat elő, ha 16:9 (szélesképernyős) formátumban felvett műsort 4:3 képarányú tv-készüléken játszik le. A kép megfelelő lejátszásához válassza ki a helyes [TV TYPE] beállítását a  (STANDARD SET) menüben (60. oldal).

A 4:3 képarányú tv-készülék képernyőjének alján és tetején fekete sáv látható.

- Akkor fordulhat elő, ha 16:9 szélesképernyős műsort 4:3 képarányú tv-készüléken játszik le. Nem hibajelenség.

Másolás, szerkesztés, csatlakoztatás külső eszközhöz

A csatlakoztatott eszkösről bejátszott kép nem nagyítható.

- Ezzel a kamkorderrel nem nagyítható a csatlakoztatott eszkösről bejátszott kép (30. oldal).


A csatlakoztatott eszköz kijelzőjén megjelenik az időkód és egyéb információk.

- Ha a két készülék AV-vezetékkel van csatlakoztatva, a [DISP OUTPUT] menüpontban válassza ki az [LCD PANEL] opciót (62. oldal).

Az AV csatlakozóvezetéken keresztül nem lehet megfelelően másolni.

- Az AV csatlakozóvezetékkel csatlakoztatott külső készülékről nem lehet megfelelően bejátszani a műsort.
- Az AV csatlakozóvezetékét nem megfelelően csatlakoztatta. Ellenőrizze, hogy az AV-vezetékét megfelelően csatlakoztatta-e, ha az ezzel a karkorderrel történő műsort kívánja átmásolni a külső eszközre.

i.LINK-vezetékkel történő csatlakoztatás esetén nem jelenik meg a kép, vagy a kép torzított (másolás közben) a képernyőn.

- A csatlakoztatott eszköz típusának megfelelően állítsa be a [VCR HDV/DV] menüpontot a  (STANDARD SET) menüben (57. oldal).
- Ha a csatlakoztatott külső eszköz nem kompatibilis a HD1080i szabvánnyal, a másolás nem lehetséges HD (nagyfelbontású) minőségben (65. oldal). A részleteket lásd a külső eszköz kezelési útmutatójában.
- Alakítsa át a HDV formátumú műsort DV formátumúvá, és másolja át SD (normál felbontású) képminőséggel (65. oldal).


A felvett műsort nem lehet utóhangosítani.

- Ezzel a karkorderrel nem lehet utóhangosítani a felvett műsort.

A HDMI-vezeték használatával a másolás nem működik megfelelően.

- A HDMI-vezeték használatával nem lehet átmásolni a felvett műsort.

Másik karkorderrel utóhangosított kassetta lejátszása közben az új hang nem hallható. DV


- Az  AUDIO MIX menüpontban addig módosítsa az [ST1] (hozzáadott hang) beállítását, amíg megfelelően nem hallja a hangot (58. oldal).

A fényképek nem másolhatók a kazettáról a „Memory Stick Duo” kártyára.

- Ha a kazettát már sokszor letörölte és újravette, a fénykép nem, vagy csak torz minőségben vehető fel.

Csatlakoztatás számítógéphez

A számítógép nem ismeri fel a karkorderet.

- Telepítse a Picture Motion Browser szoftvert (74. oldal).
- A számítógép  (USB) aljzatából távolítsa el minden USB-eszközt, kivéve a billentyűzetet, egeret és a karkordert.
- Húzza ki a csatlakozóvezetékét a számítógépből és a karkorderből, indítsa újra a számítógépet, majd csatlakoztassa újból a két készüléket.

A mellékelt „Picture Motion Browser” nem telepíthető Macintosh számítógépre

- A „Picture Motion Browser” nem használható Macintosh számítógépen.

Egyszerre nem használható funkciók

Vannak olyan funkciók, melyeket nem lehet együtt használni. Az alábbi lista azokat a funkció és menüpont kombinációkat tartalmazza, melyek nem használhatók együtt.

Nem használható	Az alábbi beállítással
Ellenfény funkció	[FIREWORKS], [SPOT METER], [MANUAL] az [EXPOSURE] menüben
[SCENE SELECT]	NightShot, [TELE MACRO], [SUPER NS], [CINEMA EFFECT], [OLD MOVIE], [COLOR SLOW S]

Nem használható	Az alábbi beállítással
[SPOT MTR-FCS]	NightShot, [SUPER NS], [CINEMA EFFECT] [SCENE SELECT]
[SPOT METER]	NightShot, [SUPER NS], [CINEMA EFFECT]
[EXPOSURE]	NightShot, [SUPER NS], [CINEMA EFFECT]
[WHITE BAL.]	NightShot, [SUPER NS]
[SHARPNESS]	[CINEMA EFFECT]
[SHUTTR SPEED] a CAM CTRL tárcsán	NightShot, [SUPER NS], [CINEMA EFFECT], [OLD MOVIE], [SMTH SLW REC]
[AE SHIFT]	[FIREWORKS], [MANUAL] az [EXPOSURE], [CINEMA EFFECT] menüben
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECT]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECT], kazettafelvétel közben
[COLOR SLOW S]	NightShot, [SCENE SELECT], [MANUAL] a [SHUTTR SPEED], [SUPER NS], [FADER], [D.EFFECT] menüben
[HISTOGRAM]	[DIGITAL ZOOM], [D.EFFECT], a dá- tum és az idő megje- lenítése közben
[DIGITAL ZOOM]	[TELE MACRO]

Nem használható	Az alábbi beállítással
[FADER]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT]
[D.EFFECT]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [FADER]
[OLD MOVIE] a menüben	[SCENE SELECT], [PICT.EFFECT], ha a [WIDE SELECT] beállítása [4:3]
[CINEMA EFFECT] a menüben	[SCENE SELECT], [SPOT METER], [MANUAL] az [EXPOSURE] menüben, az [AE SHIFT] 0-tól eltérő beállítása, [PICT.EFFECT], ha a [WIDE SELECT] beállítása [4:3]
[SMTH SLW REC]	[CANDLE], [FIREWORKS], [MANUAL] a [SHUTTR SPEED], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT] menüben

- Ha a [COLOR BAR] funkciót bekapcsolta, a „Nem használható” oszlopban szereplő menüpontok egyike sem használható.

Figyelmeztető jelzések és üzenetek

Öndiagnózis képernyő, figyelmeztető jelzések

Ha az LCD-képernyőn vagy a keresőben szimbólumok jelennek meg, ellenőrizze a következőket.

Egyes problémákat Ön is meg tud oldani. Ha a probléma több próbálkozás után is fennáll, keresse fel a vásárlás helyét, vagy a márkaszervizt.

C:(vagy E:) □□:□□ (öndiagnózis képernyő)

C:04:□□

- Az akkumulátor nem „InfoLITHIUM” típusú akkumulátor (H sorozat). Használjon „InfoLITHIUM” típusú akkumulátort (94. oldal).
- Csatlakoztassa biztonságosan a hálózati tápegység DC csatlakozódugaszát a kamkorder DC IN aljzatához (13. oldal).

C:21:□□

- Páraleszapódás fordult elő. Vegye ki a kazettát és hagyja kiszáradni a kamkordert egy órán keresztül, majd helyezze vissza a kazettát (97. oldal).

C:22:□□

- Tisztítsa meg a fejet egy (külön megvásárolható) tisztítókazettával (98. oldal).

C:31:□□ / C:32:□□

- A fentiekben fel nem sorolt probléma lépett fel. Vegye ki a kazettát, tegye be újra, majd működtesse a kamkordert. Ha páraleszapódás fordult elő (97. oldal), ezt a műveletet ne végezze el.
- Válassza le az áramforrást. Az áramforrás visszahelyezése után működtesse a kamkordert.
- Cserélje ki a kazettát. Nyomja meg a RESET gombot (105. oldal) és működtesse a kamkordert.

E:61:□□ / E:62:□□ / E:91:□□

- Keresse fel a vásárlás helyét vagy a márkaszervizt. Közölje velük az „E” betűvel kezdődő 5 jegyű kódot.

101–1001 (a fájlra vonatkozó kijelzés)

- A fájl sérült.
- A fájlt nem lehet megnyitni (93. oldal).

☹ (akkumulátor figyelmeztetés)

- Az akkumulátor gyengül, vagy kimerült.
- A külső körülmények függvényében előfordulhat, hogy a ☹ jelző már akkor is villog, amikor még 5–10 perc a maradék kapacitás.

⚠ (páraleszapódás figyelmeztetés)*

- Vegye ki a kazettát, válassza le az áramforrást, és nyitott kazettatartóval hagyja kiszáradni legalább 1 óráig (97. oldal).

☹ („Memory Stick Duo”-ra vonatkozó figyelmeztető szimbólum)

- Nem helyezte be a „Memory Stick Duo” kártyát (20. oldal).

☹ (a „Memory Stick Duo” formattálására vonatkozó figyelmeztetés)*

- A „Memory Stick Duo” sérült.
- A „Memory Stick Duo” formattálása nem megfelelő (52., 93. oldal).

☹ (nem kompatibilis „Memory Stick Duo”-ra vonatkozó figyelmeztető szimbólum)*

- A kamkorderrel nem kompatibilis „Memory Stick Duo”-t helyezett be (93. oldal).

(kazettára vonatkozó figyelmeztetés)

Lassan villog:

- Kevesebb mint 5 perc a hátralévő szalagidő.
- A kamkorderben nincsen kazetta.*
- A behelyezett kazetta törlésvédett (92. oldal).*

Gyorsan villog:

- A kazetta a végére ért.*

(vegye ki a kazettát)*

Lassan villog:

- A behelyezett kazetta törlésvédett (92. oldal).*

Gyorsan villog:

- Páralecsapódás fordult elő (97. oldal).
- Megjelenik az öndiagnózis kód (88. oldal).

(törlésvédelmi figyelmeztetés)*

- A kép törlésvédett (71. oldal).

(a „Memory Stick Duo” írásvédettségére utaló figyelmeztető jelzés)*

- A „Memory Stick Duo” törlésvédő kapcsolója be van kapcsolva (93. oldal).

(vakura vonatkozó figyelmeztetés)

Lassan villog:

- A vaku töltődik.

Gyorsan villog:





- Megjelenik az öndiagnózis kód (88. oldal).*
- Valamilyen probléma fordult elő a vakuval.

* Dallam hallható, amikor a figyelmeztető jelző megjelenik a képernyőn (62. oldal).



Figyelmeztető üzenetek magyarázata


Ha az alábbi üzenetek egyike megjelenik a képernyőn, kövesse az utasításokat.

Hasznos tudnivaló

- Ha az  felirat megjelenik, az üzenet fontos információvá () alakítható az  megérintésével. Az üzenet ismételt kijelzéséhez érintse meg a  ikont.

■ Páralecsapódás

  Moisture condensation. Eject the cassette (97. oldal)

 Moisture condensation. Turn off for 1H. (97. oldal)

■ Kazetta, szalag

 Reinsert the cassette. (19. oldal)

- Ellenőrizze, hogy a kazetta nem sérült-e.

  The tape is locked - check the tab. (92. oldal)

■ „Memory Stick Duo”

Reinsert the Memory Stick. (19. oldal)

- Helyezze be néhányszor „Memory Stick Duo” kártyát. Ha a jelző villog, a „Memory Stick Duo” valószínűleg sérült. Próbálkozzon egy másik „Memory Stick Duo” kártyával.
-

This Memory Stick is not formatted correctly.

- Ellenőrizze a formátumot, majd formattálja a „Memory Stick Duo” kártyát, ha szükséges (52., 93. oldal).
-

Memory Stick folders are full.

- Nem készíthet a 999MSCDF sorszámnál nagyobb sorszámú mappát. Nem törölheti a létrehozott mappákat a kamkorderrel.
 - Formattálnia kell a „Memory Stick Duo” kártyát (52. oldal), vagy számítógéppel törölnie kell a mappákat.
-

■ Kettős felvétel (Dual Rec)

Cannot save still picture.

- Miközben a kamkorder éppen a felvett fényképet menti, ne vegye ki a „Memory Stick Duo” kártyát (25. oldal).
-

■ PictBridge-kompatibilis nyomtató

Check the connected device.

- Kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd húzza ki az USB-vezetékét, és csatlakoztassa újból.
-

Cannot print. Check the printer.

- Kapcsolja ki és be a nyomtatót, majd húzza ki az USB-vezetékét, és csatlakoztassa újból.
-

A kamkorder használata külföldön

Hálózati áramforrás

A mellékelt tápegységgel bármely országban működtetheti készülékét 100 V és 240 V (50/60 Hz) közötti hálózati váltóáramról.

A tv-színrendszerekről

Ez a kamkorder PAL színrendszerű, ezért olyan PAL rendszerű tv-készüléket kell használnia, amely AUDIO/VIDEO bemenettel is rendelkezik.

Rendszer	Használat helye
PAL	Ausztrália, Ausztria, Belgium, Cseh Köztársaság, Dánia, Finnország, Hollandia, Hongkong, Kína, Kuvait, Lengyelország, Magyarország, Malaysia, Nagy-Britannia, Németország, Norvégia, Olaszország, Portugália, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szingapúr, Szlovák Köztársaság, Thaiföld, Új-Zéland stb.
PAL - M	Brazília
PAL - N	Argentína, Paraguay, Uruguay.
SECAM	Bulgária, Franciaország, Guyana, Irak, Irán, Monaco, Oroszország, Ukrajna stb.
NTSC	Bahamák, Bolívia, Chile, Ecuador, Fülöp-szigetek, Guyana, Jamaica, Japán, Kanada, Kolumbia, Korea, Közép-Amerika, Mexikó, Peru, Surinam, Tajvan, USA, Venezuela stb.

HDV formátumban felvett képek lejátszása HDV1080i


Olyan HDV1080i kompatibilis tv-készülékre vagy monitorra van szüksége, mely rendelkezik komponens aljzattal és AUDIO/VIDEO bemenetekkel. Szüksége

lesz egy komponens videovezetékre és egy AV csatlakozóvezetékre is.

DV formátumban felvett képek lejátszása DV formátumban DV

Olyan tv-készülékre vagy monitorra van szüksége, mely rendelkezik AUDIO/VIDEO bemenettel. Szüksége lesz egy csatlakozóvezetékre is.

A helyi idő beállítása

Az időkülönbség megadásával egyszerűen beállíthatja a helyi időt, ha külföldön használja a kamkorder. Válassza ki a [WORLD TIME] funkciót a  (TIME/LANGU.) menüben, és állítsa be az időkülönbséget (63. oldal).

Karbantartás és óvintézkedések

Használható kazetták

Ez a kamkorder mind HDV, mind DV formátumban képes felvételt készíteni. Ebben a kamkorderben csak mini DV-kazettákat szabad használni. Használjon ^{Mini} DV jelzéssel ellátott kazettát. Ez a kamkorder nem kompatibilis a kazettamemória funkcióval.

Mit kell tudni a HDV formátumról?

A HDV egy olyan képformátum, mely lehetővé teszi nagyfelbontású digitális (HD) videojelek felvételét és lejátszását DV-kazetta használatával.

Ez a kamkorder a sorváltásos technológiát alkalmazza, 1080 soros tényleges pásztázási felbontással (1080i, a képpontok száma: 1440×1080).

A felvételi bitsűrűség kb. 25 Mbps.

A digitális csatlakoztatáshoz adoptált i.LINK rendszeren keresztül a kamkorderhez kapcsolható a HDV kompatibilis tv-készülék vagy számítógép.

Hasznos tudnivaló

- A HDV-jelek tömörítése MPEG2 formátumban történik, melyet a digitális BS (műholdas műsorszórás), a földi digitális HDTV műsorszórás, a Blu-ray felvevőkben stb. alkalmaznak.

Lejátszás

Ez a kamkorder mind a DV formátumú, mind a HDV1080i szabványnak megfelelő műsorok lejátszására képes.

Ez a kamkorder képes lejátszani a HDV formátum 720/30p rendszernek megfelelő felvételeit, de nem továbbítja azokat a HDV/DV (i.LINK) aljzatra.

Üres részek keletkezésének megelőzése a kazettán

Az újabb felvétel elkészítése előtt keresse meg a legutóbbi felvétel végét az END SEARCH funkcióval (32. oldal), ha a kazettára felvett műsort lejátszotta.

Másolásvédelem

Lejátszáskor

Ha az ebben a kamkorderben lejátszott kazetta másolásvédelmi jeleket tartalmaz, a kazettát nem lehet átmásolni az ehhez a kamkorderhez csatlakoztatott másik videokamerával.

Felvételekor

Ezzel a kamkorderrel nem lehet olyan műsort felvenni, melyet másolásvédelemmel láttak el. Ha ilyen műsort próbál meg felvenni, a tv-képernyőn vagy az LCD-képernyőn a [Cannot record due to copyright protection.] felirat jelenik meg. Ez a kamkorder nem vesz fel másolásvédelmi jeleket a szalagra.

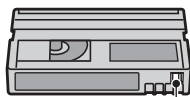
Megjegyzések a készülék használatához

Ha a kamkorder hosszabb ideig nem használja

Vegye ki és tárolja megfelelő módon a kazettát.

A véletlen törlés megakadályozása

Csúsztassa a kazetta törlésvédő kapcsolóját SAVE állásba.



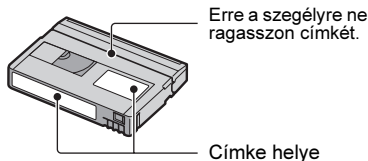
REC: a kazettára készíthető felvétel.

SAVE: a kazettára nem készíthető felvétel (törlésvédett).



■ Ha címkét ragaszt a kazettára

A kamkorder meghibásodásának megelőzése érdekében a címkét csak az erre a célra kijelölt részre ragassza fel.



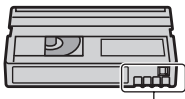
■ A kazetta használata után

Csévélje a szalagot az elejére a kép és a hang minőségének megőrzése érdekében. Helyezze a kazettát a tokjába és tárolja függőleges helyzetben.

■ Az aranyozott csatlakozó tisztítása

A kazetta minden tizedik betöltése után tisztítsa meg az aranyozott csatlakozót egy vattapamaccsal.

Ha a kazetta aranyozott csatlakozója beszennyeződik, a maradék szalagidő kijelzés pontatlanná válhat.



Aranyozott csatlakozó

A „Memory Stick” kártyáról

A „Memory Stick” egy kompakt, hordozható adathordozó, nagy tárterülettel. Ebben a kamkorderben az alábbi típusú „Memory Stick” kártyákat használhatja. Nem garantáljuk azonban, hogy minden „Memory Stick Duo” típus használható ezzel a kamkorderrel.

„Memory Stick” típusai	Felvétel, lejátszás
„Memory Stick Duo” (MagicGate rendszerrel)	○
„Memory Stick PRO Duo”	○
„Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

* Ez a termék nem támogatja a 8 bites párhuzamos adatátvitelt, de támogatja a Memory Stick PRO Duo által is támogatott 4 bites párhuzamos adatátvitelt.

- Ez a kamkorder nem képes a „MagicGate” titkosítást tartalmazó adatok felírására és olvasására. A „MagicGate” rendszer egy titkosító algoritmust alkalmazó másolásvédelmi technológia, mely az adatokat kódolva rögzíti és továbbítja.
- Ez a termék kompatibilis a „Memory Stick Micro” („M2”) kártyával. Az „M2” a „Memory Stick Micro” rövidített formája.
- Fénykép formátum: a kamkorder a fénykép adatokat JPEG (Joint Photographic Experts Group) formátumban tömöríti és menti. A fájl kiterjesztés „JPG”.
- Fényképek fájlneve:
 - 101-0001: ez az állománynév jelenik meg a kamkorder képernyőjén.
 - DSC00001.JPG: ez az állománynév jelenik meg a csatlakoztatott számítógép képernyőjén.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát (Windows vagy Macintosh) számítógéppel formattálta, a memóriakártya műveletek megfelelő működése nem garantált a kamkorderen.
- Az adat írási vagy olvasási sebesség eltérő lehet az alkalmazott „Memory Stick” és a „Memory Stick” kompatibilis eszköz típusától függően.
- Megakadályozhatja a „Memory Stick Duo” kártyán tárolt adatok véletlen letörlését, ha a törlésvédő kapcsolót egy kisméretű hegyes eszközzel törlésvédtét állásba kapcsolja.
- Az alábbi esetekben a felvett képek megsérülhetnek, vagy megsemmisülhetnek. A megsérült adatokért nem vállalunk felelősséget.
- Ha a képadatok felírása vagy kiolvasása közben (amíg a memóriaműködés jelző világít vagy villog) kiveszi a „Memory Stick Duo” kártyát, kikapcsolja a kamkorder, vagy kicseréli az akkumulátort.
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát mágnes vagy mágneses tér közelében használja.
- Javasoljuk, hogy a fontos adatokról készítsen biztonsági másolatot a számítógép merevlemezén.
- Írás közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a „Memory Stick Duo” címke területére.

- Ne ragasszon címkét sem a „Memory Stick Duo” kártyára, sem a Memory Stick Duo illesztőre.
- A „Memory Stick Duo” memóriakártyát mindig a tokjában szállítsa és tárolja.
- A memóriakártya érintkezését soha ne érintse meg kézzel vagy fémtárggyal.
- A „Memory Stick Duo” kártyát nem szabad hajlítani, ütögetni vagy leejteni.
- A „Memory Stick Duo” memóriakártyát ne szedje szét, és ne alakítsa át.
- Óvja a „Memory Stick Duo” kártyát a víztől.
- A „Memory Stick Duo” kártyát gyermekek elől elzárva kell tárolni. A kisgyerekek véletlenül lenyelhetik a memóriakártyát.
- A „Memory Stick Duo” kártyán kívül semmi mást nem szabad a „Memory Stick Duo” meghajtóba helyezni. A kamkorder meghibásodhat.
- A „Memory Stick Duo” memóriakártyát ne használja és ne tárolja az alábbi helyeken:
 - Magas hőmérsékletű helyek, például a napon parkoló jármű belseje.
 - Közvetlen napfénynek kitett helyek.
 - Rendkívül páras vagy korrodáló gázokat tartalmazó helyen.

■ Megjegyzések a Memory Stick Duo illesztőhöz

- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát egy „Memory Stick” kompatibilis készülékekben kívánja használni, helyezze a „Memory Stick Duo” kártyát egy Memory Stick Duo illesztőbe.
- Ellenőrizze, hogy a „Memory Stick Duo” kártyát megfelelő helyzetben illesztette-e be, illetve ütközésig betolta-e a Memory Stick Duo illesztőbe. Ha a „Memory Stick Duo” kártyát erővel helytelen állásban tolja be a „Memory Stick Duo” illesztőbe, meghibásodás fordulhat elő.
- Ne helyezze be a Memory Stick Duo illesztőt a készülékbe, ha nem helyezett „Memory Stick Duo” kártyát az illesztőbe. A készülékben üzemzavar keletkezhet.

■ Megjegyzések a „Memory Stick PRO Duo” kártya használatához

- Ezzel a kamkorderrel legfeljebb 8 GB-os „Memory Stick PRO Duo” memóriakártya használható.

Megjegyzések a „Memory Stick Micro” használatához

- Ha „Memory Stick Micro” kártyát kíván használni, Duo méretű M2 illesztőre lesz szüksége. Helyezze a „Memory Stick Micro” kártyát a Duo méretű M2 illesztőbe, majd az illesztőt helyezze a Memory Stick Duo meghajtóba. Ha a „Memory Stick Micro” kártyát a Duo méretű M2 illesztő nélkül helyezi a készülékbe, előfordulhat, hogy nem tudja majd kivenni abból.
- A „Memory Stick Micro” kártyát kisgyerekektől elzárva tárolja. Fennáll a veszélye, hogy a kisgyerekek lenyelik a memóriakártyát.

Megjegyzések a képatatok kompatibilitásához

- A kamkorder által a „Memory Stick Duo” memóriakártyára írt képatad fájllok formátuma megfelel a JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association – Japán Elektronikai és Számítástechnikai Egyesület) által kialakított univerzális kamkorder fájlrendszerekre vonatkozó tervezési szabványnak.
- Ezzel a kamkorderrel nem lehet lejártszani azokat a képfájlokat, melyeket a fenti általános szabványnak nem megfelelő készülékkel (DCR-TRV900E vagy DSC-D700/D770) vettek fel (bizonyos országokban ezek a modellek nem elérhetőek).
- Ha a „Memory Stick Duo” kártyát egy másik készülékben használta, és ezután ezzel a kamkorderrel nem sikerült működtetnie, formátlálja meg a memóriakártyát az 52. oldalon leírt eljárás szerint. Ne feledje, hogy a formátláskor minden információ törlődik a „Memory Stick Duo” kártyáról.
- Előfordulhat, hogy nem tudja lejártszani a képeket kamkorderével a következő esetekben:
 - Ha számítógéppel módosított képeket játszik le.
 - Ha egy másik eszközzel felvett képeket játszik le.

Az „InfoLITHIUM” akkumulátor

Ez a készülék a (H sorozatú) „InfoLITHIUM” akkumulátorral kompatibilis.

A kamkorder kizárólag „InfoLITHIUM” akkumulátorral működik.

A H sorozatú „InfoLITHIUM” akkumulátorokon a  jelzés látható.

Mit takar az „InfoLITHIUM” név?

Az „InfoLITHIUM” név egy olyan lítium-ion akkumulátort jelöl, amely a működési feltételekkel kapcsolatos információkat továbbítja a kamkorder és a külön megvásárolható hálózati tápegység, töltő között.

Az „InfoLITHIUM” akkumulátor a kamkorder működési feltételeinek függvényében kiszámítja az energiafelvételt, és percekben kifejezve kijelzi, hogy az akkumulátorral a kamkorder még mennyi ideig képes működni.

Hálózati tápegység, töltő használata esetén megjelenik a maradék akkumulátor kapacitás és a feltöltési idő.

Az akkumulátor feltöltése


- Az akkumulátort közvetlenül a kamkorder használatba vétele előtt javasolt feltölteni.
- Az akkumulátort 10°C és 30°C közötti hőmérsékleten kell feltölteni. A feltöltést addig kell folytatni, amíg a $\frac{1}{2}$ CHG (töltés) jelző ki nem alszik. A megadott tartományon kívüli feltöltési hőmérséklet a töltés hatékonyságát csökkenti.
- A feltöltés befejezése után húzza ki a vezetékét a kamkorder DC IN alzatából vagy vegye le az akkumulátort.

Az akkumulátor leghatékonyabb kihasználása


- Az akkumulátor teljesítőképessége 10°C hőmérséklet alatt csökken, és használni is csak rövidebb ideig lehet. Ilyen körülmények között az akkumulátor használhatóságának meghosszabbítása érdekében tegye az alábbiak valamelyikét.
 - Helyezze az akkumulátort a zsebébe, hogy megfelelően felmelegedhessen. Csak közvetlenül a felvételkészítés megkezdése előtt helyezze a kamkorderbe.
 - Használjon nagy kapacitású akkumulátort: NP-FH70/FH100 (külön megvásárolható).
- Az LCD-képernyő, a lejátszás, a gyorskeresés gyakori használata az akkumulátor gyorsabb kimerüléséhez vezet. Használjon nagy kapacitású akkumulátort: NP-FH70/FH100 (külön megvásárolható).

- A felvételek elkészítése vagy lejátszása után ne feledje el a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba kapcsolni. A kamkorder készenléti, illetve szünet üzemmódban is fogyaszt némi energiát.
- Mindig legyen kéznél annyi tartalék akkumulátor, amennyi a tervezett felvételhez szükségesnél legalább 2–3-szor hosszabb kapacitást biztosít. Első lépésként javasoljuk egy próbafelvétel elkészítését.
- Óvja az akkumulátort a víztől. Az akkumulátor nem vízálló.

A maradék kapacitás kijelzésről

- Előfordulhat, hogy a kamkorder kikapcsol, pedig a maradék akkumulátor kapacitásjelző még elegendő teljesítmény szintet jelez. Ilyenkor töltse fel teljesen az akkumulátort és ellenőrizze, hogy a kapacitásjelzés pontos-e. Megjegyezzük azonban, hogy a maradék kapacitás nem lesz teljesen pontos, ha az akkumulátort hosszú ideig meleg helyen használta, ha teljesen feltöltött állapotban tárolta, vagy ha gyakran működtette vele a kamkordert. Éppen ezért a maradék akkumulátor kapacitás kijelzést tájékoztató jellegű információnak kell tekinteni.
- Az akkumulátor kimerülésére figyelmeztető  szimbólum esetenként – főleg a használat módjától és a hőmérséklettől függően – akkor is villog, ha a maradék kapacitás még 5–10 perc.

Az akkumulátor szakszerű tárolása

- Ha az akkumulátort hosszú ideig nem használja, a működőképesség fenntartása érdekében évente legalább egyszer teljesen töltse fel, és használja kamkorderében. Vegye le az akkumulátort a készülékről, és tárolja száraz, hűvös helyen.
- Ha az akkumulátort szeretné kisütni a kamkorderben, válassza ki az [A.SHUT OFF] menüpont [NEVER] beállítását a  (STANDARD SET) menüben, és hagyja a kamkorder felvételi készenléti üzemmódban mindaddig, míg ki nem kapcsol (62. oldal).

Az akkumulátor élettartama

- Az akkumulátor kapacitása a használat gyakoriságával arányosan csökken. Ha a két feltöltés közötti hasznos üzemidő jelentősen lecsökken, az akkumulátort valószínűleg ki kell cserélni egy újra.
- Az akkumulátor várható élettartama az üzemeltetési és tárolási körülményektől is függ.

Az i.LINK rendszer

Az ezen a kamkorderen megtalálható HDV, DV aljzat kompatibilis az i.LINK szabvánnyal. Ebben a fejezetben ismertetjük az i.LINK szabványt és főbb jellemzőit.

Mi az az i.LINK?

Az i.LINK egy digitális soros csatlakozó, amely az i.LINK rendszerrel kompatibilis berendezések közötti digitális videó, digitális audio és egyéb adatok továbbítására szolgál.

Az i.LINK rendszer külső berendezések vezérlésére is alkalmas.

Az i.LINK kompatibilis készülékek egyetlen i.LINK-vezetéssel csatlakoztathatók.

Leggyakoribb felhasználási területe a digitális AV-berendezések közötti adatátvitel és vezérelhetőség megteremtése.

Ha ehhez a kamkorderhez kettő vagy több i.LINK-készüléket csatlakoztat egymás után felfűzve, a külső vezérlés és adatszerez nem csupán az ehhez a kamkorderhez csatlakoztatott berendezéssel történhet, hanem a közvetlen csatlakoztatási láncban szereplő bármely készülékkel is. Ne feledje azonban, hogy a vezérlési művelet kivitelezése a csatlakoztatott berendezés típusának és jellemzőinek függvényében eltérhet, míg egyes esetekben a vezérlés és az adatátvitel egyáltalán nem lehetséges.

⚡ Megjegyzés

- Ehhez a kamkorderhez általában csak egy külső berendezés csatlakoztatható az i.LINK-vezetéssel. Ha ezt a kamkorderet egy olyan HDV-, DV-kompatibilis külső berendezéssel kívánja csatlakoztatni, amely kettő vagy több i.LINK HDV, DV csatlakozóval rendelkezik, kérjük, olvassa el a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatóját is.

🔍 Hasznos tudnivalók

- A Sony által javasolt i.LINK kifejezés az IEEE 1394 adatátviteli busz könnyebben megjegyezhető formája, és egyben olyan védjegy is, melyet számos nagyvállalat elfogadott és használ.

- Az IEEE 1394 az Elektromos és Elektronikai Mérnöki Intézmény által kiadott nemzetközi szabvány.

Az i.LINK adatátviteli sebessége

Az i.LINK rendszer leggyorsabb adatátviteli sebessége a csatlakoztatott készülék típusától függ. Három leggyorsabb adatátviteli sebességet definiáltak:

S100 (kb. 100Mbps*)

S200 (kb. 200Mbps)

S400 (kb. 400Mbps)

Az adatátviteli sebesség értéke rendszerint a kérdéses készülékek kezelési útmutatójának „Minőségstanúsítás” fejezetében található meg. Egyes készülékek esetében azonban az i.LINK aljzat közelében is feltüntetett az értéket. Ha eltérő leggyorsabb adatátviteli sebességgel rendelkező készülékeket csatlakoztat, az átviteli sebessége különbözhet a feltüntetett értéktől.

* Mit jelent az Mbps?

Az Mbps a megabit/sec – azaz az egy másodperc alatt továbbítható vagy fogadható adatsűrűség – rövidítése. A 100 Mbps átviteli sebesség például azt jelenti, hogy másodpercenként legfeljebb 100 megabitnyi adat küldhető el.

i.LINK funkciók ezen a készüléken

Az i.LINK aljzattal rendelkező külső berendezés csatlakoztatása utáni kazettamásolás végrehajtásának lépéseit a 65. oldalon olvashatja.

Ezt a kamkorder a videoberendezéseken kívül egyéb i.LINK-kompatibilis Sony készülékekhez (pl. VAIO számítógép) is csatlakoztathatja.

Előfordulhat, hogy egyes videoberendezések, pl. digitális tv-készülékek, DVD-lejátszók, -felvevők, MICROMV vagy HDV-lejátszók, -felvevők nem kompatibilisek ezzel a kamkorderrel, annak ellenére, hogy rendelkeznek i.LINK aljzattal.

Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a külső készülék kompatibilis-e a HDV, DV formátummal. A csatlakoztatásra és a szükséges szoftverekre vonatkozó előírások további részleteit lásd a csatlakoztatni kívánt készülék kezelési útmutatójában.

🔗 Megjegyzés

- Mielőtt ezt a kamkordert egy másik i.LINK kompatibilis eszközhöz csatlakoztatná, vagy arról leválasztaná, kapcsolja ki a külső eszközt, és húzza ki a hálózati tápegységet a hálózati aljzattól.

A szükséges i.LINK-vezeték

Használjon egy mindkét végén 4 érintkezős dugással ellátott Sony i.LINK-vezetékét (HDV, DV másolás közben).

Néhány szó az x.v.Color rendszerről

- Az x.v.Color az xvYCC szabvány rövidített, könnyebben megjegyezhető formája, melyet a Sony javasolt, és amely a Sony védett márkanéve.
- Az xvYCC egy a szintér meghatározására szolgáló nemzetközi videoszabvány. Ez a szabvány a jelenlegi műsorszórási szabványhoz képest szélesebb szintartományt biztosít.

A kamkorder szakszerű használata

A kamkorder üzemeltetése és gondozása

- Ne használja, vagy tárolja a kamkordert és a tartozékokat a következő körülmények között.
 - Bárhol, ahol a hőmérséklet túl alacsony vagy magas, és nagy a páratartalom. Ne hagyja 60°C fölötti hőmérsékleten, például közvetlen napfényben, fűtőtestek közelében, vagy napon parkoló járműben. A kamkorder meghibásodhat, vagy alakváltozást szenvedhet.
 - Erős mágneses mezőnek, vagy mechanikus rázkódásnak kitéve. A kamkorder meghibásodhat.
 - Erős rádióhullámok vagy sugárzás közelében. A kamkorder esetleg nem fog tudni megfelelő felvételt készíteni.

- AM-rádióvevők és videoberendezés közelében. Zaj keletkezhet.
- Homokos parton, vagy bárhol, ahol por van. Ha homok vagy por kerül a kamkorderbe, akkor meghibásodhat. Néha ez a hiba nem javítható.
- Ablakok közelében, vagy kültéren, ahol az LCD-képernyő, a kereső vagy a lencse közvetlen napfénynek van kitéve. Az LCD-képernyő vagy a kereső meghibásodhat.
- Párás helyen.
- A kamkordert kizárólag 6,8/7,2 V-os (akkumulátor) vagy 8,4 V-os (hálózati tápegység) egyenárrmról üzemeltesse.
- Csak az ebben az útmutatóban felsorolt tartozékokat használja az energiaellátás (váltóáram vagy egyenáram) biztosításához.
- Óvja a készüléket a nedvességtől, például esőtől vagy tengervíztől. Ha a kamkordert nedvesség éri, meghibásodhat. A meghibásodás esetenként nem javítható.
- Ha bármilyen szilárd anyag, vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, áramtalanítsa a kamkordert, és forduljon a Sony márkaszervizhez.
- Óvja a készüléket a durva mechanikai hatásoktól, ütésektől, rázkódástól, ne szerelje szét, ne alakítsa át, ne ütögesse és ne lépjen rá. Különös figyelmet fordítson a lencse épségének megóvására.
- Ha a kamkordert hosszabb ideig nem használja, állítsa a POWER kapcsolót OFF (CHG) állásba.
- A kamkordert ne csomagolja, vagy burkolja be – pl. egy törölközőbe – felvétélkészítés közben, mert túlmelegedhet.
- Amikor kihúzza a hálózati vezetékét, mindig a dugastól fogja meg, ne a vezetékét.
- Ügyeljen a hálózati vezeték épségére, pl. ne tegyen rá nehéz tárgyat.
- Tartsa tisztán a fém csatlakozófelületeket.
- A távvezérlőt és a gombelemet gyermekek elől elzárva tárolja. Ha a gyermek az elemet véletlenül lenyeli, azonnal forduljon orvoshoz.
- Ha az elemből szivárog az elektrolit,
 - keresse fel a helyi Sony szervizközpontot.
 - mossa le az esetlegesen a bőrére került elektrolitot.
 - ha a folyadék a szemébe kerül, bő vízzel alaposan öblítse ki és forduljon orvoshoz.

■ Ha a kamkordert hosszabb ideig nem használja

- Időnként kapcsolja be, és hagyja körülbelül 3 percig működni felvétel vagy lejátszás üzemmódban.
- Tárolás előtt merítse ki teljesen az akkumulátort.

Páralecsapódás

Ha a kamkordert hideg helyről egy meleg helyre viszi, a kamkorder belsejében, a szalagon vagy a lencséken pára csapódhat le. Ilyen esetben a szalag a fejdobra tapadva károsodhat, és a készülék hibás működését okozza. Ha a készülék belsejében páralecsapódás fordul elő, a [☐▲ Moisture condensation. Eject the cassette] vagy a [☐▲ Moisture condensation. Turn off for 1H.]” üzenet jelenik meg. Ha a kamkorder lencséjén fordul elő páralecsapódás, semmilyen kijelzés nem jelenik meg.

■ Ha páralecsapódás fordult el?

A kamkorderen kizárólag a kazetta kiadási funkció működik. Vegye ki a kazettát, kapcsolja ki a kamkordert, és kinyitott kazettafészekkel hagyja kiszáradni legalább 1 órán keresztül. A kamkordert akkor használhatja ismét, ha:

- Bekapcsolás után a figyelmeztető üzenet nem jelenik meg.
- A kazetta behelyezését és a videovezérlő gombok megnyomását követően a [☐] vagy a ▲ jelző nem villog.

A kamkorder nem minden esetben képes érzékelni a páralecsapódás kezdetét. Ilyenkor előfordulhat, hogy kazettafedél kinyitása után a kamkorder 10 másodperc elteltével sem adja ki a kazettát. Ez nem hibajelenség. Ne zárja le a fedelet mindaddig, míg a kamkorder ki nem adja a kazettát.

■ Megjegyzés a páralecsapódáshoz

Páralecsapódás akkor fordulhat elő, amikor a kamkordert egy hideg helyről egy meleg helyre viszi (vagy fordítva), illetve ha a kamkordert erősen párák környezetben használja, pl.

- Ha a kamkordert egy sítépről egy fűtött szobába viszi.
- Ha egy forró nyári napon a kamkordert egy légkondicionált járműből kiviszi a szabadba.
- Ha a kamkordert egy zápor vagy zivatar után használja.
- Ha a kamkordert meleg, párák helyen használja.

■ Hogyan akadályozhatjuk meg a páralecsapódást?

Ha a kamkordert hideg helyről meleg helyre viszi, helyezze műanyag tasakba, és ügyeljen arra, hogy a kamkorder tartalmazott műanyag tasak tökéletesen le legyen zárva. A tasakot csak akkor bontsa ki, amikor a tasakon belüli hőmérséklet elérte a környező légtér hőmérsékletét (kb. egy óra).

A videofej

Ha egy HDV formátumú műsort játszik le, a kép és a hang rövid időre lefagyhat (kb. 0,5 másodperc).

Ez a jelenség észlelhető akkor, ha a HDV-jelek nem vehető fel vagy játszhatók le megfelelően a videofej és a szalag szennyezettsége miatt. A kazetta típusától függően azonban ez a jelenség viszonylag ritkán fordul elő, főleg akkor, ha új vagy ritkán használt kazettáról van szó.

Ha lejátszás közben ilyen lefagyás észlelhető, ezt a problémát a szalag rövid továbbcsévélésével megszüntetheti. A felvétel közben előforduló lefagyás azonban nem javítható.

Az ilyen jellegű problémák megelőzése érdekében használjon Sony mini DV-kazettát. Feltétlenül tisztítsa meg a fejeket fontosabb felvételek készítése előtt egy külön megvásárolható tisztítókazettával.

- Ha a következő problémák egyike bekövetkezik, tisztítsa meg a videofejét a (külön megvásárolható) Sony DVM-12CLD tisztítókazettával 10 másodpercig.
 - A lejátszott kép nem mozog.
 - A lejátszott kép nem látható.
 - A hang akadozik.

– A képernyőn a [X] Dirty video head. Use a cleaning cassette.] üzenet jelenik meg felvétel közben.

– HDV formátum esetén a következő jelenségek tapasztalhatóak:



A lejátszás lefagy.



Üres képernyő jelenik meg. (egyszínű kék képernyő)

– DV formátum esetén a következő jelenségek tapasztalhatóak:



Blokkzaj észlelhető.



Üres képernyő jelenik meg. (egyszínű kék képernyő)

- A videofej hosszú használat után elhasználódik. Ha az eredeti képtisztaság a (külön megvásárolható) videofej tisztítókazettával történő megtisztítása után sem nyerhető vissza, a videofej valószínűleg elhasználódott. Kérjük, forduljon a Sony szakszervizhez a videofej cseréjének ügyében.

LCD-képernyő

- Ne nyomja meg erősen az LCD-képernyőt, mert a képernyő megsérülhet.
- Ha hideg helyen használja kamkorderét, szellemkép jelenhet meg az LCD-képernyőn. Ez nem hibajelenség.
- A kamkorder használata közben az LCD-képernyő hátoldala felmelegedhet. Ez nem hibajelenség.

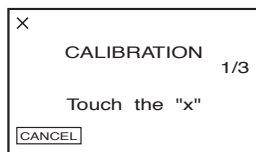
■ Az LCD-képernyő tisztítása

Ha az LCD-képernyőt ujjlenyomat vagy por szennyezi, a tisztításhoz használjon puha textíliát. Ha külön megvásárolható LCD tisztítókészletet használ, ne juttassa a tisztítófolyadékot közvetlenül az LCD-képernyőre. Enyhén nedvesítse meg a papírtörölt a tisztítófolyadékkal.

■ Az érintőképernyő beállítása (CALIBRATION)

Előfordulhat, hogy az érintőképernyő gombjai nem megfelelően működnek. Ilyen esetben hajtsa végre az alábbiakat. A művelet alatt ajánlatos a kamkordert a mellékelt hálózati tápegységgel a hálózati aljzathoz csatlakoztatni.

- ① A POWER kapcsolóval válassza ki a PLAY/EDIT üzemmódot.
- ② Érintse meg a [P-MENU] → [MENU] → [STANDARD SET] → [CALIBRATION] → [OK] gombokat.



- ③ Érintse meg az „x” jelet a képernyőn a „Memory Stick Duo” sarkával vagy hasonló eszközzel. Az „x” jel új helyzetet vesz fel.

A kilépéshez érintse meg a [CANCEL] gombot.

Ha nem a megfelelő részen érintette meg a képernyőt, kezdje előlről a műveletet a ③-as lépéstől kezdve.

🔍 Megjegyzés

- Az LCD-képernyőt nem lehet kalibrálni, ha el van fordítva.

A burkolat tisztítása

- Ha a készülék beszenyeződik, egy vízzel megnedvesített puha ruhával törölje le a készülék burkolatát, majd törölje szárazra.
- A burkolat épségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbi előírásokat:
 - Kerülje az oldószerek alkalmazását, mint például hígító, benzín, alkohol, és ne használjon vegyszeres törlőkendőt, rovarriasztót vagy rovarirtót.
 - Ne nyúljon a kamkorderhez, ha keze a fenti anyagokkal szennyezett.

Karbantartás és óvintézkedések (folytatás)

- Ne hagyja, hogy a készülék burkolata hosszú időn keresztül gumival, vagy más műanyag tárgyval érintkezzen.

A lencse gondozása és tárolása

- Egy puha ruhával tisztítsa meg a lencsét az alábbi esetekben:
 - Ha a lencsén ujjlenyomatok láthatók.
 - Forró vagy párák környezetben.
 - Olyan helyen, ahol a lencse sóval érintkezhet, pl. tengerparton.
- Tárolja a lencsét jól szellőző, kevés szennyeződésnek és pornak kitett helyen.
- A lencse alakváltozásának megelőzése érdekében rendszeresen hajtsa végre a fentebb leírt műveletet. A kamkorder jó állapotának folyamatos fenntartása érdekében javasoljuk, hogy havonta legalább egyszer kapcsolja be és működtesse a kamkordert.

A beépített gombakkumulátor feltöltése

A kamkorder gyárilag beépített gombakkumulátorral rendelkezik, amely a POWER kapcsoló OFF (CHG) állásba kapcsolása után is megőrzi a dátumot, az időt és egyéb beállításokat. A beépített akkumulátor addig töltődik, ameddig Ön a kamkordert a hálózati tápegységgel vagy akkumulátorral működteti. Ha a kamkordert hosszabb ideig nem használja, az akkumulátor fokozatosan kimerül. Ha a kamkordert **kb. 3 hónapig** nem használja, az akkumulátor teljesen kimerül. A kamkorder használatát a beépített akkumulátor feltöltése után kezdje meg. A kamkorder normális működését az akkumulátor állapota nem befolyásolja, de a dátumot nem tudja rögzíteni.

■ Feltöltés

Csatlakoztassa a kamkordert a hálózati aljzathoz a hálózati tápegységen keresztül és hagyja kikapcsolt állapotban (POWER kapcsoló OFF (CHG) állásban) legalább 24 óráig.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a HDR-HC9E típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú Bkm-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Rendszer

Képfelvevő rendszer (HDV)

2 forgófejes, helikális pásztázású rendszer

Képfelvevő rendszer (DV)

2 forgófejes, helikális pásztázású rendszer

Fényképfelvevő rendszer

Exif Ver. 2.2*1

Hangfelvevő rendszer (HDV)

Forgófejes, MPEG-1 Audio Layer 2 rendszerű

Kvantálás: 16 bit (48 kHz mf, sztereó)
Átviteli sebesség: 384 kbps

Hangfelvevő rendszer (DV)

Forgófejes, PCM rendszerű
Kvantálás: 12 bit (32 kHz mf, sztereó),
16 bit (48 kHz mf, sztereó)

Videojel

PAL színrendszer, CCIR szabványok
1080/50i szabvány

Használható kazetták

^{Mini}DV jelzéssel ellátott mini DV-kazetta

Szalagsebesség (HDV)

Kb. 18,81 mm/s

Szalagsebesség (DV)

SP: kb. 18,81 mm/s

LP: kb. 12,56 mm/s

Felvételi, lejátszási idő (HDV)

60 perc (DVM60 kazettával)

Felvételi, lejátszási idő (DV)

SP: 60 perc (DVM60 kazettával)

LP: 90 perc (DVM60 kazettával)

Gyorsévülés előre, hátra ideje

Kb. 2 perc 40 másodperc (DVM60 kazettával, akkumulátorral)

Kb. 1 perc 45 másodperc (DVM60 kazettával, hálózati tápegységgel)

Kereső

Elektronikus kereső, színes

Képzékelő

6,3 mm-es (1/2,9 hüvelykes) CMOS érzékelő

Felvételi képpontok száma (fénykép, 4:3): legfeljebb 6,1 millió (2848 × 2136) képpont*2

Bruttó: kb. 3 200 000 képpont

Effektív (videó, 16:9):

Kb. 2 280 000 képpont

Effektív (videó, 4:3):

Kb. 1 710 000 képpont

Effektív (fénykép, 16:9):

Kb. 2 280 000 képpont

Effektív (fénykép, 4:3):

Kb. 3 040 000 képpont

Objektív

Carl Zeiss Vario-Sonnar T*

10× (optikai), 20× (digitális)

Fókusz távolság

f = 5,4–54 mm

35 mm-es fényképezőgép-egyenérték

CAMERA-TAPE üzemmódban: 40–400 mm (16:9), 49–490 mm (4:3)

CAMERA-MEMORY üzemmódban: 40–400 mm (16:9), 37–370 mm (4:3)

F1,8–2,9

Szűrőátmérő: 37 mm

Színhőmérséklet

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]

(3 200 K),

[OUTDOOR] (5800 K)

Legalacsonyabb megvilágítás

5 lux ([AUTOSLW SHTR] [ON], zársebesség 1/25 mp.)

0 lux (a NightShot használata közben)

*1, „Exif” a JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association — Japán Elektronikai és Számítástechnikai Egyesület) által állóképek tárolására kialakított fájlformátum. Az ebben a formátumban tárolt fájlok a képen túl egyéb adatokat is tárolhatnak, így például a

kamkordernek a felvétel időpontjában érvényes beállításait.

*2A Sony ClearVid CMOS érzékelőjének egyedi képpontterképe és képfeldolgozási rendszere (új EIP processzor) teszi lehetővé ezeket a fényképfelbontási értékeket.

Be-, kimeneti csatlakozók

Audio-, videokimenet

10 érintkezős csatlakozó

Videojel: 1 V_{p-p}, 75 Ω

Világosságjel: 1 V_{p-p}, 75 Ω

Színjel: 0,3 V_{p-p}, 75 Ω

Audiojel: 327 mV (47 kΩ terhelő impedanciánál), kimeneti impedancia kevesebb mint 2,2 kΩ

COMPONENT OUT aljzat

Y: 1 V_{p-p}, 75 Ω

Pb/PR, Cb/CR: ± 350 mV, 75 Ω

HDMI OUT aljzat

A típus (19 érintkezős)

Fejhallgató aljzat

Sztereó minijack (Ø 3,5 mm)

LANC aljzat

Sztereó minijack (Ø 2,5 mm)

USB aljzat

mini-B

MIC (PLUG IN POWER) aljzat

Sztereó minijack (Ø 3,5 mm)

i.LINK HDV/DV aljzat

i.LINK csatlakozó (IEEE1394, 4 érintkezős, S100)

LCD-képernyő

Képméret

6,7 cm (2,7 hüvelykes, képarány 16:9)

Képpontok száma

211 200 (960 × 220)

Általános jellemzők

Energiaellátási követelmények

6,8 V/7,2 V (akkumulátor)

8,4 V (hálózati tápegység)

Átlagos teljesítményfelvétel

Minőségtanúsítás (folytatás)

Videofelvétel közben a keresővel,
normál fényerőnél:

HDV-felvétel: 4,0 W

DV-felvétel: 3,8 W

Videofelvétel közben az LCD-
képernyővel, normál fényerőnél:

HDV-felvétel: 4,3 W

DV-felvétel: 4,1 W

Üzemi hőmérséklet

0–40°C

Tárolási hőmérséklet

–20–60°C

Méreték (kb.)

82 × 82 × 138 mm (szé × ma × mé)
a kinyúlásokkal

82 × 82 × 138 mm (szé × ma × mé)

kinyúlásokkal, az NP-FH60
akkumulátorral együtt

Tömeg (kb.)

550 g csak a kamkorder

650 g az NP-FH60 akkumulátorral és a
DVM60 kazettával együtt

Mellékelt tartozékok

Lásd a 12. oldalon.

AC-L200/L200B hálózati tápegység

Energiaellátási követelmények

100–240 V, 50/60 Hz ,váltóáram

Áramfelvétel

0,35–0,18 A

Teljesítményfelvétel

18 W

Kimenő feszültség

8,4 V* egyenáram

Üzemi hőmérséklet

0–40°C

Tárolási hőmérséklet

–20–60°C

Méreték (kb.)

48 × 29 × 81 mm (szé × ma × mé) a
kinyúlások nélkül

Tömeg (kb.)

170 g a hálózati vezeték nélkül

* További műszaki adatok a hálózati tápegység
adattábláján olvashatók.

Akkumulátor (NP-FH60)

Legnagyobb kimenő feszültség

8,4 V, egyenáram

Kimenő feszültség

7,2 V, egyenáram

Kapacitás

7,2 Wh (1000 mAh)

Méreték (kb.)

31,8 × 33,3 × 45 mm (szé × ma × mé)

Tömeg (kb.)

80 g

Üzemi hőmérséklet

0–40°C

Típus

Lítium ion

A modell és a műszaki adatok előzetes bejelentés
nélkül változhatnak.

Védjegyek

- A „Handycam” és a  a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- A HDV és a HDV szimbólum a Sony Corporation és a Victor Company of Japan, Ltd. védjegye.
- A „Memory Stick”, , „Memory Stick Duo”, „MEMORY STICK DUO”, „Memory Stick PRO Duo”, „MEMORY STICK PRO DUO”, „Memory Stick PRO-HG Duo”, „MEMORY STICK PRO-HG DUO”, „Memory Stick Micro”, „MagicGate”, „MAGICGATE”, „MagicGate Memory Stick” és a „MagicGate Memory Stick Duo” a Sony Corporation védjegye.
- Az „InfoLITHIUM” a Sony Corporation védjegye.
- Az i.LINK és a  a Sony Corporation védjegye.
- A  Digital Video Cassette védjegy.
- Az „x.v.Colour” a Sony Corporation védjegye.
- A Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista és a DirectX a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.
- A Macintosh és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.
- A HDMI, a HDMI embléma és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegye illetve bejegyzett védjegye.
- Az Intel, Intel Core és a Pentium az Intel Corporation és leányvállalatai védjegye, illetve bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.
- Az Adobe és az Adobe Reader az Adobe Systems Incorporated védjegyei, illetve bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

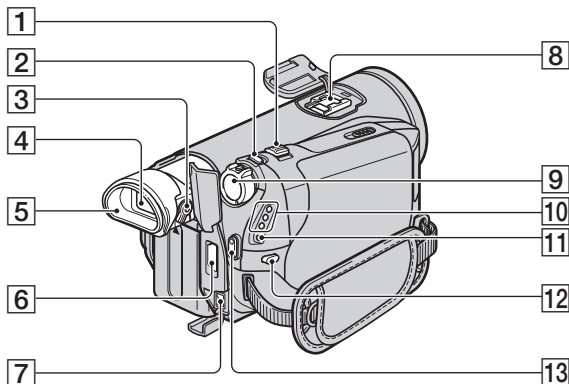
Bármely más, az ebben az útmutatóban előforduló márkanév a jogtulajdonos védjegye vagy bejegyzett védjegye. A TM és az ® szimbólumokat nem jelezzük minden előfordulásukkor.

Megjegyzés a végfelhasználó szerződéshez

E KÉSZÜLÉK BÁRMELY OLYAN FELHASZNÁLÁSA, MELY NEM SZEMÉLYES CÉLÚ, ÉS ÉRINTI A VIDEOKÓDOLÁSRA SZOLGÁLÓ MPEG-2 KÉPTÖMÖRÍTÉSI SZABVÁNYT, KIFEJEZETTEN TÖRVÉNYBE ÜTKÖZŐ, AMENNYIBEN AZ MPEG-2 PORTFOLIÓBAN SZEREPLŐ SZABADALMI ENGEDÉLY NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE, MELY ENGEDÉLY BESZEREZHETŐ AZ ALÁBBI CÍMEN: MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

A kamkorder kezelőszervei és szabályozói

A zárójelben szerepelő oldalon további információkat olvashat.



1 Motoros zoom-vezérlő (25)

2 PHOTO gomb (24)

3 Kereső élesség-beállító kar (18)


4 Kereső (18)

5 Nézőke

6 HDMI OUT aljzat (csak kimenet) (34)

- A rendelkezésre álló videojelek felismerése, illetve a kimenőjel formátumának beállítása és a felvétel továbbítása önműködően történik.
- A HDMI OUTPUT-kimenet beállítási értékeit a [STATUS CHECK] képernyőn ellenőrizheti (60. oldal).

7 DC IN aljzat (13)

8 Aktív csatlakozósaru 

Az aktív tartozéksaru a kiegészítő tartozékok – pl. kamkorderlámpa, vaku vagy mikrofon – számára tápfeszültséget biztosít. Az aktív tartozéksaru a POWER kapcsolóval kapcsolatban áll, ami azt jelenti, hogy az energiaellátását ez a kapcsoló vezérli. További információkat a megfelelő tartozék használati utasításában olvashat.

- Amikor egy tartozékot csatlakoztat, nyissa ki az aktív tartozéksaru fedelét.
- Az aktív tartozéksaru egy biztonsági foglalatkal gondoskodik a különböző tartozékok megbízható csatlakoztatásáról. Csatlakoztatáskor nyomja lefelé és tolja ütközésig a tartozékot, majd húzza meg a csavart. Eltávolításkor lazítsa meg a csavart, majd nyomja lefelé és húzza le a tartozékot.
- Ha külső tartozékot csatlakoztat, az akkumulátor gyorsabban kimerülhet.
- Ha az aktív tartozéksarúhoz csatlakoztatott (külön megvásárolható) külső vaku használatával készít videofelvételt, kapcsolja ki a külső vakut, mert a feltöltési zajt felveheti a kamkorder.
- A beépített vaku és a (külön megvásárolható) külső vaku nem működtethető egyszerre.

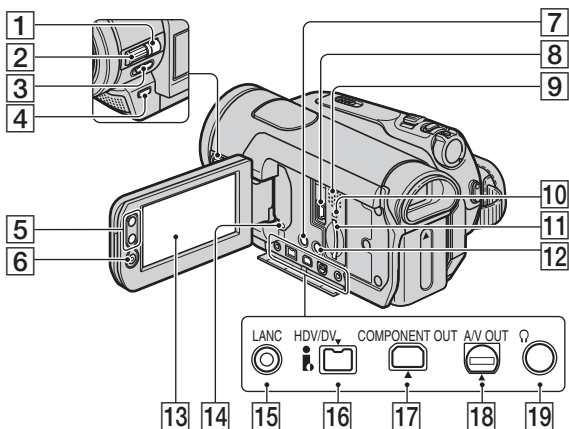
9 POWER kapcsoló (16)

10 CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT üzemmód jelzők (16)

11 ⚡/CHG (töltés) jelző (13)

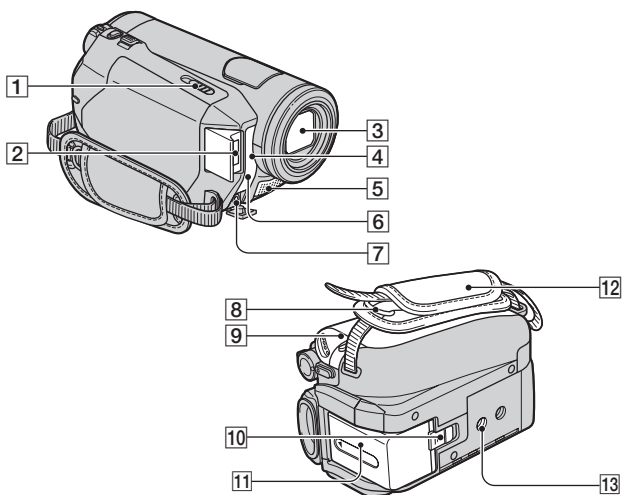
12 ⚡ (vaku) gomb (26)

13 START/STOP gomb (23)



- 1** MANUAL gomb (26)
- 2** CAM CTRL tárcsa (26)
- 3** NIGHTSHOT kapcsoló (27)
- 4** (ellenfény) gomb (27)
- 5** Zoom gombok (25)
- 6** START/STOP gomb (23)
- 7** DISPLAY/BATT INFO gomb (14)
- 8** (USB) aljzat (72)
- 9** Hangszóró
A lejátszott hang ezen a hangszórón keresztül hallható. A hangerő beállítását lásd a 28. oldalon.
- 10** Memóriaműködés jelző (19, 93)
- 11** Memory Stick Duo meghajtó (19)
- 12** EASY gomb (21)
- 13** LCD-képernyő, érintőképernyő (5, 18)
- 14** RESET gomb
Az összes feljegyzett beállítás – beleértve a dátumot és az időt is – gyári értékre történő visszaállítása. (Az Egyéni menü beállításai nem törölődnek.)
- 15** LANC aljzat (kék)
A LANC vezérlőaljzatot használhatja a csatlakoztatott videoeszközök és perifériák szalagmechanikájának vezérléséhez.
- 16** HDV/DV csatlakozó (i.LINK) (34, 66, 68, 76)
- 17** COMPONENT OUT aljzat (34)
- 18** A/V (audio, video) OUT aljzat (34, 66)
- 19** (fejhallgató) aljzat (zöld)

A kamkorder kezelőszervei és szabályozói (folytatás)



1 OPEN/EJECT gomb (19)

2 Vaku

3 Lencse (Carl Zeiss) (6)

4 Távvezérlés érzékelő, infravörös port
A kamkorder működtetéséhez a távvezérlőt (107. oldal) irányítsa a távvezérlés érzékelő felé.

5 Mikrofon
Az aktív tartozéksaruvall (külön megvásárolható) kompatibilis mikrofonról beérkező hang elsőbbséget élvez.

6 REC jelző (felvétel jelző)
• A felvétéljelző felvételkészítés közben pirosan világít (61. oldal).
• Amikor az akkumulátor vagy a kazetta szabad kapacitása a vége felé közeledik, a jelző villogni kezd.

7 MIC (PLUG IN POWER) aljzat
A kamkorderhez csatlakoztatott (külön megvásárolható) külső mikrofon elsőbbséget élvez a beépített mikrofonnal szemben (106. oldal).

8 Fül a vállszíjhoz

Ide fűzze be a (külön megvásárolható) vállszíjat.

9 Kazettatartó fedele (19)

10 BATT (akkumulátor) kioldó gomb (14)

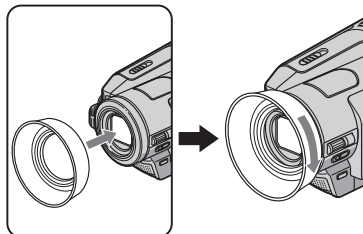
11 Akkumulátor (13)

12 Kéztámasz (18)

13 Állvány csatlakozó
A rögzítőcsavarral erősítse az állványt a kamkorder furatához (a csavar ne legyen hosszabb 5,5 mm-nél).

A mellékelt árnyékoló ernyő felszerelése

Illesse az árnyékoló ernyőt a számára kiképzett horonyhoz, majd forgassa a nyíl irányába.

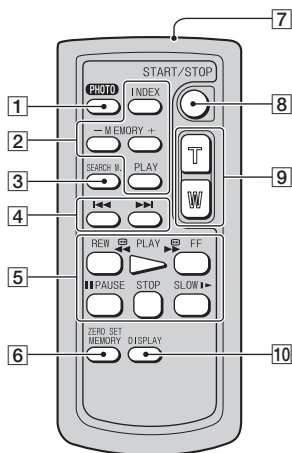


Az árnyékoló ernyő eltávolítása

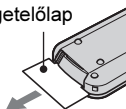
Forgassa az árnyékoló ernyőt a fenti ábrán látható nyíllal ellentétes irányba.

- Ha a vakut, illetve a Nightshot vagy a SuperNightshot funkciót kívánja használni, vegye le az ernyőt, mert árnyékot okozhat a felvételen.

A távvezérlő



Szigetelőlap



1 PHOTO gomb (24)

E gomb megnyomásakor a képernyőn látható képet fényképként rögzíti a kamkorder a „Memory Stick Duo” kártyára.

2 Memóriavezérlő gombok (index*, +/-, memórialejátszás) (29)

3 SEARCH M. gomb* (33)

4 <<>> (előző/következő) gomb* (33)

5 Szalagvezérlő gombok (hátracsévlés, lejátszás, előrecsévlés, szünet, állj, lassított lejátszás) (28)

6 ZERO SET MEMORY gomb* (32)

7 Jeladó

8 START/STOP gomb (21, 23)

9 Motoros zoomvezérlő gombok (25, 30)

10 DISPLAY gomb (18)

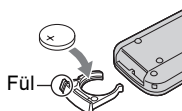
* Ezek a funkciók nem használhatók Easy Handycam üzemmódban.

⚡ Megjegyzések

- A távvezérlő használatba vétele előtt távolítsa el a szigetelőlapot.
- A kamkorder működtetéséhez a távvezérlőt irányítsa a távvezérlés érzékelő felé (106. oldal).

Az elem cseréje a távvezérlőben

- 1 A tartón lévő fület benyomva a körmével húzza ki az elemtartót.
- 2 Helyezzen egy új elemet a tartóba úgy, hogy a + oldal fölfelé nézzen.
- 3 Ütközésig tolja vissza a távvezérlőbe az elemtartót.



FIGYELEM!

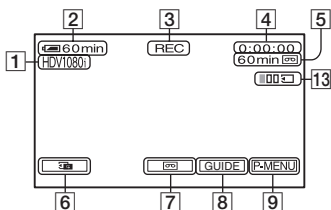
Az elem a szakszerűtlen kezelés következtében felrobbanhat. Ne töltsen fel, ne szerelje szét és ne dobja tűzbe.

⚡ Megjegyzés

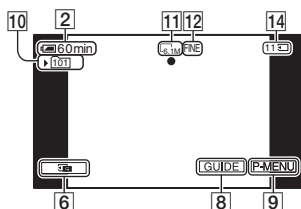
- Ha a lítium elem lemerülően van, a távvezérlő hatótávolsága csökken, sőt az is előfordulhat, hogy a távvezérlő nem megfelelően működik. Ilyen esetben az elemet cserélje ki egy Sony CR2025 típusú lítium elemre. Ha másfajta elemet használ, az tüzet vagy robbanást okozhat.

Kijelzések felvétel, lejátszás közben

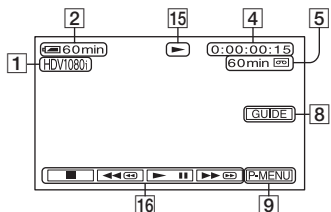
Mozgóképek felvétele közben



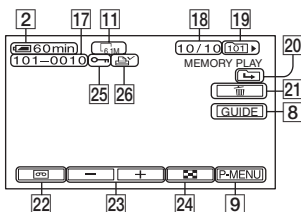
Fényképek felvétele közben



Mozgóképlejátszás közben



Fényképlejátszás közben





- 1 Felvételi formátum (HDV1080i vagy DV) (58)
DV formátum esetén a felvételi mód (SF vagy LP) is megjelenik.
- 2 Maradék akkumulátor kapacitás (kb.)
- 3 Felvételi állapot ([STBY] (készület) vagy [REC] (felvétel))
- 4 Felvétel közben
Számológó (óra:perc:másodperc)
Lejátszás közben:
Időkód: (óra:perc:másodperc:képkocka)
- 5 Kazetta felvételi ideje (kb.) (61)
- 6 A „Memory Stick Duo” kártyán tárolt fényképek áttekintésére szolgáló gomb (24)
Akkor jelenik meg, ha behelyezett egy „Memory Stick Duo” kártyát.
- 7 END SEARCH/Gyors ellenőrzés képernyő átkapcsoló gomb (32)
- 8 GUIDE gomb (111)
- 9 Személyi menü gomb (40)
- 10 Felvételi mappa (52)
- 11 Képméret (50)
- 12 Képmínőség ([FINE] vagy [STD]) (50)
- 13 Felvett fényképek száma (25)
- 14 „Memory Stick Duo” jelzés és a felvehető képek száma (kb.)



🔍 Hasznos tudnivaló




- A felvétel ideje, dátuma és a kamkorder beállításának adatai önműködően tárolásra kerülnek. Normál felvétel közben nem jelennek meg a képernyőn, de megtekintheti azokat lejátszás közben a [DATA CODE] menü segítségével (61. oldal).

- 15 Kazettafunkció jelző
- 16 Lejátszás vezérlő gombok (28)
- 17 Adatfájl neve
- 18 Kép száma/A képek teljes száma a pillanatnyi lejátszási mappában
- 19 Lejátszási mappa (52)
- 20 Előző/következő mappa ikon

Ha a „Memory Stick Duo” kártyán több mappa is található, és a lejátszás a mappa első vagy utolsó képéhez ér, az alábbi gombok jelennek meg:

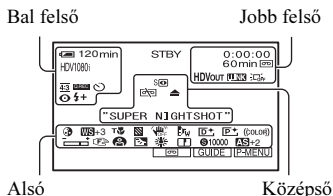
 : érintse meg a  gombot, ha az előző mappára kíván ugrani.

 : érintse meg a  gombot, ha a következő mappára kíván ugrani.

 : érintse meg a  /  gombot, ha az előző vagy a következő mappára kíván ugrani.

- 21** Képtörlés gomb (70)
- 22** Kazettalejátszás gomb (29)
- 23** Előző/következő kép gomb (29)
- 24** Index képernyő gomb (29)
- 25** Képvédelem jelző (71)
- 26** Nyomtatása kijelölve (71)

Kijelzések a beállítások módosítása esetén



Bal felső

Kijelzés	Jelentés
HDV1080i DV	Felvételi formátum (57)
16b	AUDIO MODE* (58)
SP LP	Felvételi mód* (58)
☺	Önkioldó felvétel (49)
43	WIDE SELECT* (58)
Q.REC	QUICK REC** (62)
☺	Szakaszos fényképfelvétel (53)
⚡ ☺ ⚡+ ⚡- (☺)	Vaku/ REDEYE REDUC (47)

Jobb felső

Kijelzés	Jelentés
HDVIN DVIN	HDV bemenet/ DV bemenet (68)
HDVout DVout	HDV kimenet/ DV kimenet (34, 66)
i.LINK	i.LINK kapcsolat (34, 66, 68, 75)
+0+	Zérópont memória (107)
all T C	Diavetítés (53)
☺OFF	LCD háttérvilágítás kikapcsolva (18)

Középső

Kijelzés	Jelentés
☺	Color Slow Shutter (48)
☺	PictBridge kapcsolat (72)
☺	Figyelmeztetés (88)
☺	NightShot (27)
S☺	Super NightShot (48)


Alsó

Kijelzés	Jelentés
AS	AE SHIFT (46)
WS	WB SHIFT (46)
P+	Képhatas (54)
D+	Digitális hatás (54)
☺	Kézi fókuszt / SPOT FOCUS (46)/ SPOT MTR-FCS (44)
☺	SCENE SELECT (43)
☺	Képesség (45)
☺	Ellenfény (27)
☺	Fehéregyensúly (44)
☺	SteadyShot kikapcsolva (49)
☺	Zebra mintázat (48)
T☺	Tele makró (47)
☺	CAMERA COLOR (46)
Dw Df	CONV.LENS (50)
(COLOR)	X.V.COLOR** (50)
☺	SPOT METER (44)/ EXPOSURE (44)/ SPOT MTR-FCS (44)
S	SHUTTR SPEED (45)
PEAKING	PEAKING (47)

* Ezek a beállítások csak DV formátumú képeknél használhatók.

** Ezek a beállítások csak HDV formátumú képeknél használhatók.

Egyéb kijelzés

Kijelzés	Jelentés
	Információ (89)

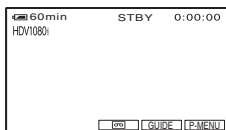
Megjegyzés



- A kijelzések megjelenése és helye megközelítő pontosságú, így a ténylegestől kissé eltérhet.

A képernyőkijelzések ellenőrzése (kijelző segéd)

Az LCD-képernyőn megjelenő kijelzések jelentését könnyedén ellenőrizheti.

- ① Érintse meg a [GUIDE] → [DISP GUIDE] gombot.




- ② Érintse meg azt a területet, melyről bővebbet szeretne megtudni. A kijelölt területen lévő kijelzések leírása megjelenik. Ha nem találja meg a keresett kijelzést, a / gombbal ugorjon egy másik képernyőre.

A művelet befejezéséhez érintse meg az [END] gombot.

Megjegyzés

- Lehetnek olyan képernyőkijelzések, melyek a [DISP GUIDE] gombbal nem jeleníthetők meg.

Hasznos tudnivaló

- A fenti helyett ezt a műveletet is használhatja:  → [DISP GUIDE].

Tárgymutató

Számok

1080i/576i.....	60
12BIT.....	58
16BIT.....	58
21-érintkezős illesztő.....	38
576i.....	60

A, Á

AE SHIFT.....	46, 87
Akkumulátor.....	13
ALL ERASE.....	52
Állvány.....	106
AUDIO MIX.....	58
AUDIO MODE.....	58
AUTOSLW SHTR (önműködő lassú zár).....	46
A.SHUT OFF (önműködő kikapcsolás).....	62
A/V-csatlakozóvezeték.....	35, 65
A/V OUT aljzat.....	34, 105

B

BEACH.....	43
BEEP.....	62

C

CALIBRATION.....	99
CAM CTRL tárcsa.....	26
CAMERA COLOR.....	46
CAMERA DATA.....	61
CAMERA SET menü.....	43
CANDLE.....	43
CD-ROM.....	74
CENTER MARKR.....	61
CLOCK SET.....	16
CNNECT GUIDE.....	31, 34
COLOR BAR.....	61
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter).....	48, 83, 87
COMPONENT.....	60

COMPONENT OUT aljzat	34, 105
CONV.LENS.....	50

D

DATA CODE.....	16, 61
DATE/TIME.....	16, 61, 108
Dátumkeresés.....	33
DEMO MODE.....	56
DIAL SET.....	50
DIGITAL ZOOM.....	49, 87
DISP GUIDE (kijelzői segéd).....	111
DISP OUTPUT (kijelzési mód).....	62
DV-formátum.....	57
DV SET.....	58
D.EFFECT (digitális hatás).....	54, 87

E

Easy Handycam.....	21, 40
EDIT/PLAY menü.....	56
Egyéni menü.....	40, 63
Ellenfény.....	27, 83
END SEARCH.....	32, 57
EXPOSURE.....	44, 87

F

FADER.....	53, 87
Feltöltési idő.....	14
Felvehető képek száma.....	51
Felvétel.....	23
Felvételi idő.....	14
Fényképek.....	24, 29, 50, 93
Figyelmeztető jelzések.....	88
Figyelmeztető üzenetek.....	89
FILE NO. (fájl számozás).....	52
FIREWORKS.....	43
First Step Guide.....	74, 78
FLASH LEVEL.....	47, 83
FLASH SET.....	47

FLASH (villogó mozgás).....	54
FOCUS.....	46, 83
Fordított irányú lejátszás.....	56
FORMAT.....	52

G

GUIDEFAME.....	61
Gyors felvétel ellenőrzés.....	32

H

Hálózati tápegység.....	13
Hálózati vezeték.....	13
Használat külföldön.....	91
HD (nagyfelbontású) képminőség.....	35
HDMI-vezeték.....	36
HDMI OUT aljzat.....	34, 104
HDV-formátum.....	57
HDV1080i.....	10, 58
HDV/DV csatlakozó.....	34, 105

I

Időkód.....	108
INDOOR.....	45
“InfoLITHIUM” akkumulátor	94
INT.REC-STL (szakaszos fényképfelvétel).....	53
i.LINK.....	96
i.LINK-vezeték.....	36, 66, 77
i.LINK CONV.....	60

K

Karbantartás és óvintézkedések.....	92
Kazetta.....	19, 92
Képek törlése.....	70
Képenkénti lejátszás.....	56
Képméret (IMAGE SIZE).....	50
Képvédelem.....	71
Kettős felvétel.....	25
Kezdeti lépések.....	12

Kezdőpont megkeresése	32
Kijelzések	108
Komponens videovezeték.....	35

L

LANDSCAPE.....	43
LANGUAGE	63
LCD BL LEVEL (LCD háttérvilágítás fényereje).....	59
LCD BRIGHT	59
LCD COLOR.....	59
LCD/VF SET.....	59
Lejátszás	28
Lejátszási idő.....	15
Lekeverési funkció.....	10
LP (hosszanjátzó).....	58

M

Macintosh	78
Maradék akkumulátor kapacitás	14, 108
Másolás.....	65
MEMORY SET menü	50
“Memory Stick”.....	93
“Memory Stick Duo”.....	19
FORMAT	52
Menü.....	40
MIC LEVEL	59
Minőségtanúsítás	100
MONOTONE	53
MOSAIC FADER.....	53

N

Nagyított lejátszás.....	30
NEG.ART.....	55
NEW FOLDER.....	52
NS LIGHT (NightShot fény).....	48
NTSC.....	91
Nyomtatás.....	72
Nyomtatás jelölés	71

O

OLD MOVIE	54
ONE PUSH	45
OUTDOOR.....	45

P

PAL	84, 91
Páralecsapódás	97
PASTEL	55
PB FOLDER (lejátszási mappa).....	52
PEAKING	47
Picture Motion Browser.....	74
PICT.APPLI. menü (képalkalmazások menüje)...	53
PICT.EFFECT (képhatás).....	55
P-MENU Lásd Egyéni menü	
PORTRAIT (lágy portré).....	43

Q

QUALITY	50
QUICK REC (gyors felvétel).....	62

R

REC CTRL (felvétel vezérlés).....	68
REC FOLDER (felvételi mappa).....	52
REC MODE (felvételi mód).....	58
REDEYE REDUC	48
REMAINING.....	61
REMOTE CTRL (távvezérlő?).....	61

S

S VIDEO jack	34, 36, 65
SCENE SELECT	43, 86
SD (normál felbontású) képminőség	36
SELF-TIMER.....	49

SEPIA	55
SHARPNESS	45, 87
SHUTTR SPEED	45
SKINTONE	55
SLIDE SHOW	53
SMTH SLW REC (zajmentes lassított felvétel)	55, 87
SNOW	43
SOLARIZE.....	55
SP (normál lejátszás)	58
SPOT FOCUS	46, 87
SPOT METER (rugalmas fénymérő)	44, 87
SPOT MTR-FCS.....	44
SPOTLIGHT	43
STANDARD	50
STANDARD SET menü	57
STATUS CHECK	60
STEADYSHOT	49, 83
STILL	54
STILL SET	50
SUNRSE SUNSET (napkelte és napnyugta).....	43
SUPER NS (Super NightShot).....	48
Szalagszámláló	108
Számítógép	74

T

Távvezérlő	107
TELE MACRO.....	47, 87
Telepítés	76
TIME/LANGU. menü	63
Tisztítókazetta.....	98
Törlésvédő fül.....	92
TRAIL	54
Tükör tüzem mód.....	27
Tv.....	34
Tv színrendszer.....	91
TV TYPE.....	60

U

USAGE GUIDE	31
USB-aljzat	105
USB SELECT.....	56

V

Vaku	82
VAR.SPD PB (változó sebességű lejátszás)	56
VF B.LIGHT (kereső fényerő).....	59
VOLUME	59

W

WB SHIFT (fehéregyensúly eltolás)	46
WHITE BAL. (fehéregyensúly)	44, 87
WHITE FADER	53
Windows.....	74, 75
WORLD TIME.....	63

X

X.V.COLOR.....	50
X.V.COLOUR.....	97

Z

ZEBRA	48
Zérópont memória	32
Zoom	25

HU



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

E termékkel kapcsolatos további információk és válaszok a gyakran feltett kérdésekre a Vevőszolgálat honlapján található.

<http://www.sony.net/>

Printed in Czech Republic (EU)



3278989110